Prèkè

"Hebt u video?"

"Nee, ik kijk live"

Amigoe

101STE JAARGANG — NO.: 183

VRIJDAG 10 AUGUSTUS 1984

VANDAAG



KITLAND CHONG
...ruwe schatting...

Nieuws in vogelvlucht

TUNIS — De PLO heeft in principe met Jordanië een akkoord bereikt over de vorming van een confederatie van het Hashemitische koninkrijk en een toekomstige Palestijnse staat, aldus PLO-leider Arafat vanuit de PLO-zetel Tunis. Een en ander moet nog wel nader worden uitgewerkt. De confederatie betekent een gelijkwaardige relatie tussen de 2 volkeren. Er moet nog worden bekeken of er één staatshoofd komt of 2. Arafat voorziet geen spoedige verandering in het Midden Oosten conflict.

*****

CAIRO — Egypte heeft gedreigd vijandige schepen te zullen weren ivm de geheimzinnige ontploffingen in het gebied van de Golf van Suez, waarbij al 14 schepen beschadigd zijn. Men schijnt nu ook Libië te verdenken van het leggen van de mijnen. Cairo heeft met name Teheran gewaarschuwd omdat men gelooft dat dit land achter de mijn-operatie zit. Parijs en Londen hebben naast de VS toegezegd te zullen helpen bij het opsporen van de mijnen. Parijs heeft 4 marineschepen gestuurd. Ook een SU-mijnenveger zou ingeschakeld zijn.

*****

MOSKOU — De SU twijfelt eraan of er gezien de slechte relaties tussen met de VS, enige vorm van wapenoverleg met de VS mogelijk is. Die slechte relaties zijn de schuld van de Reagan-regering, aldus een officiele publicatie. Moskou heeft gisteren een VS-ontwerp-verbod van chemische wapens verworpen. De verplichte inspecties ter plaatse zijn het zwakke punt voor Moskou, dat zegt dat het ontwerp irreëel is en onaanvaardbaar.

*****

CELIGNY — Slechts familieleden en zeer nauwe vrienden hebben de begrafenis bijgewoond van de Britse toneel- en filmacteur Richard Burton. Zijn exechtgenote Liz Taylor was niet aanwezig en evenmin grootheden van de toneel-en filmwereld.

*****

BAHREIN — Saoedi Arabie heeft bevestigd dat het zijn olie-productie heeft beperkt. In juli zou die aanmerkelijk minder zijn dan 4,5 miljoen vaten per dag. Saoedi Arabië moet binnen de Opec zijn productie aanpassen aan de marktsituatie. Normaal produceert men 5 miljoen vaten per dag.

*****

COLOMBO — Soldaten hebben in de noordelijke stad Jaffna in Sri Lanka geschoten op guerrillastrijders, zo zei men, die 2 banken en een winkel overvielen. Daarbij vielen er 2 doden en 9 gewonden. Van regeringszijde probeert men de situatie niet al te somber voor te stellen. Met klem is ontkend dat er sedert zondag zo'n 100 doden zouden zijn gevallen in het geweld rond de Tamils-minderheid. Premier Gandhi van India heeft ondertussen een boodschap gestuurd aan de regering van Sri Lanka. India kent namelijk miljoenen Tamils en er heerst verontwaardiging over de brute aanpak van de Tamilskwestie.

*****

ROME — Maandag begint in Rome al het proces tegen de 2 Iraniërs die een Iraanse Airbus hebben gekaapt en daarmee uiteindelijk in Rome zijn geland, waar zij de ongeveer 300 Mekkagangers vrijlieten en zichzelf overgaven. Zij zijn tegenstanders van het Chomeiniregiem.

*****

JERUZALEM — Het overleg tussen de Arbeiderspartij en het Likoedblok in Israël over de vorming van een nationaal kabinet verloopt stroever nu de hete hangijzers zoals het nederzettingenbeleid en de toekomst van de bezette gebieden aan de orde komen en ook de bezetting van zuid Libanon. Peres en Shamir als partijleiders lijken niet genegen elkaar concessies te doen.

*****

MONTEVIDEO — In Uruguay zijn gisteren ruim 100 politieke gevangenen vrijgelaten na herziening van hun processen. Zij waren eerder door krijgsraden veroordeeld. Er zouden nog 587 politieke gevangenen vastzitten.

*****

MOSKOU — De SU-pers heeft zich weer kritisch uitgelaten over de toenadering tussen Oost en West Duitsland. Nu wordt geïnsinueerd dat Bonn uit is op hereniging van de 2 Duitslanden. Voorlopig blijft Oost Duitsland zijn ...oers in dezen voortzetten.

*****

NEW YORK — De prognoses voor de VS-economie voor de rest van het jaar zijn gunstiger dan aanvankelijk was gedacht. Volgens deze gegevens wordt de werkloosheid kleiner en neemt de economische groei toe. De vooraanstaande econoom Freund heeft echter verklaard dat in feite minder goede berichten van het economische front gunstig zijn. Voortzetting van de peilsnelle groei van het 1e halfjaar (ruim 10%) leidt volgens hem bv tot een sterke stijging van de inflatie.

DAG BEDOELD ALS PROTEST TEGEN TOENEMEND GEWELD

Pinochet denkt niet aan verkiezingen vóór 1989

Geweld aan eind van Dag voor het leven in Chili

SANTIAGO — Op indrukwekkende wijze hebben duizenden Chilenen donderdag betoogd voor eerbied voor het leven en voor beëindiging van het geweld. Met zang, bloemen en kaarsen gaven zij aan hun gevoelens uiting. Deze Dag voor het leven en tegen het geweld eindigde echter toch in geweld in de Chileense hoofdstad toen de politie ingreep tegen scanderende betogers die leuzen tegen het militaire bewind riepen. Hierbij vielen gewonden en werden talrijke arrestaties verricht. Er zou ook een dode zijn gevallen volgens een der Chileense radiostations. Eerder had president generaal Augusto Pinochet verzekerd dat er voor 1989 geen verkiezingen komen in Chili. In dat jaar gaat hij aftreden. Van herstel der democratie zoals de oppositie verlangt is voorlopig dus geen sprake.

Op initiatief van kerkelijke zijde werd deze dag voor het leven gehouden. Mede naar aanleiding van het feit dat bij de nationale protestdagen verleden jaar zo'n honderd doden zijn gevallen. Ook verontrust het de katholieke bisschoppen dat er weer guerrilla-acties worden ondernomen en dat daarbij én bij de bestrijding van deze acties ook weer doden vallen. De organisatoren hadden uitdrukkelijk elk politiek karakter aan de Dag voor de vrede willen ontnemen om op deze manier zeker te zijn van een geweldloos verloop van de dag. Als onderdeel van de Dag voor de vrede was opgeroepen tot werkonderbrekingen om op de werkvloer zich te bezinnen op de waarde van het leven. Aan het einde van de dag moesten allen die het leven willen verdedigen kaarsen aansteken en bloemen ter hand nemen. Ook werd gevraagd om een loflied aan het leven te zingen. Op massale wijze is daaraan gevolg gegeven. Zo'n tienduizend mensen verzamelden zich bij de kathedraal van Santiago als sluitstuk van de dag. Daar deed de erkende strijder voor de mensenrechten, kardinaal Raul Silva Henriquez, een dringend verzoek om de haat te laten liggen. Aan de verdeeldheid binnen het land moet een einde komen, zo zei de kardinaal. De verdeeldheid kwam duidelijk tot uiting toen aanhangers van het militaire bewind hun eigen herdenking hielden en bloemen gingen leggen op het graf van een bij guerrilla-actie omgekomen politieman. Aan deze demonstratie namen enige tientallen mensen deel.

Aan het einde van de vreedzame betoging voor het leven en tegen het geweld lieten honderden zingende betogers ook leuzen horen tegen het militaire regiem. Dat was het sein voor de oproerpolitie om drastisch in te grijpen met waterkanonnen en de wapenstok. Daarbij liepen mensen verwondingen op, die het lied Dank aan het leven zongen van de verleden jaar overleden volkszangeres Violetta Parra. Terwijl de politie zo optrad werd de leuze herhaald dat de democratie moet terugkeren en dat de militaire regering moet verdwijnen. Volgens het aartsbisdom zijn bij dit politie-optreden zestien mensen gewond geraakt en werden er zeker tachtig mensen aangehouden. De politie zegt slechts dertig arrestaties te hebben verricht. Een radiostation in de hoofdstad riep vanmorgen om dat een negentienjarige jongen bij het politiegeweld is omgekomen. Hij was overleden aan een verwonding aan zijn hoofd, opgelopen bij de politie-actie. De Dag voor het leven en tegen het geweld eindigde voor een deel van Santiago in duisternis toen na het ontploffen van bommen bij een electriciteits-centrale de stroomvoorziening enige tijd uitviel.

Aan de vooravond van de Dag voor het leven heeft president Pinochet tegenover de New York Times verklaard dat er geen sprake zal zijn van verkiezingen voor 1989. Ik heb het presidentschap aanvaard met de opdracht de plicht welke de bevolking mij gaf en die plicht zal ik vervullen, aldus de president. Om die reden blijft hij aan tot het tijdstip dat hij al eerder had bepaald: 1989. Dat zijn populariteit wat minder was geworden kwam door de economische recessie en door de manier waarop de communisten dit feit hebben uitgebuit. Hij zei ervan overtuigd te zijn dat hij later dankbaar herdacht zal worden als de verdediger tegen het communisme. Hij had voor de Dag voor het leven al aangekondigd dat de communisten zouden gaan provoceren op die dag.

Tegenover de Amerikaanse krant verzekerde hij dat de democratie in 1989 zal terugkeren in Chili. Maar dan wel op zo'n manier dat links geen kans krijgt. In de orthodoxe democratie gelooft hij namelijk niet. Deze wordt te snel geïnfiltreerd door links. Volgens Pinochet heeft hij de stille meerderheid van de bevolking nog steeds achter zich. Daarom zal hij de strijd tegen links voortzetten en daarom ook komen er voorlopig geen verkiezingen in Chili.



WILLEMSTAD — De verkeers- situatie op het Julianaplein heeft de laatste jaren een drastische wijziging doorgemaakt. Het werk is nog niet helemaal klaar, maar in grote lijnen is nu al wel bekend hoe een en ander uiteindelijk wordt. De verkeers- lichten zijn er al in werking volgens het nieuwe systeem.

Bijgaande foto geeft niet alleen een indruk van het Julianaplein, maar ook van de wegen erheen en -vandaan.

(foto: JOSEPH STERN).

M-19 chef vermoord in Bucaramanga

BUCARAMANGA — De leider van de Colombiaanse guerrillabeweging M-19 Carlos Toledo Plata is vanmorgen bij een aanslag om het leven gekomen. Hij werd in de stad Bucaramanga in het oosten van Colombia door twee met pistolen gewapende mannen overvallen en beschoten. Hij overleed korte tijd later in een ziekenhuis.

Toledo Plata was arts en is in het verleden lid van het Colombiaanse parlement geweest. Hij werd vermoord aan de vooravond van het ingaan van een bestand tussen de regering en M-19. Hij trok zich terug uit de gewapende opstand nadat de regering van president Belisario Betancur een amnestie afkondigde. Hij legde zich daarna weer toe op zijn artsenpraktijk. Van de andere kant keerde hij M-19 niet de rug toe. Hij bleef de guerrilla terzijde staan als ideoloog.

Uit getuigenissen tegenover Wako-commissie:

8 December-moord door legerleiding Suriname geruime tijd voorbereid

DEN HAAG — De speciale rapporteur van de VN-mensenrechtencommissie inzake standrechtelijke executies, de Kenyaanse jurist Amos Wako, die onderzoekt hoe op 8 december 1982 vijftien tegenstanders van het bewind-Bouterse zijn omgekomen, heeft vorige week tijdens zijn bezoek aan Nederland voor het Surinaamse regime zeer belastende informatie gekregen. Dat blijkt uit de verklaringen die de naar Nederland gevluchte Surinaamse ex-militairen tegenover de commissie van Wako hebben afgelegd. Enkele ex-militairen, onder wie twee lijfwachten van wijlen majoor Roy Horb, hebben hun getuigenissen tegenover het ANP herhaald.

Uit de getuigenissen valt op te maken dat legerleider Bouterse, de huidige garnizoenscommandant Paul Bhagwandas en de toenmalige garnizoenscommandant Roy Horb in Fort Zeelandia betrokken waren bij de dood van de vijftien. Bovendien hebben twee lijfwachten van Horb kunnen verklaren dat zij enkele uren voordat in Fort Zeelandia (het militaire hoofdkwartier in Paramaribo) op 8 december de eerste schoten vielen de latere premier Alibux, de toenmalige minister van Volksgezondheid Badrissein Sital, en Bouterse's adviseur mr. Harvey Naarendorp het fort hebben zien binnengaan. Twee van de gevluchte ex-militairen die tegenover Wako een verklaring hebben afgelegd waren lijfwachten van majoor Roy Horb: de 23-jarige Hendrik Karijowidjojo, en Glenn Oord. w.v.

Hun beider verklaring komt grotendeels met elkaar overeen. Zo hebben zij beiden gezien dat er in de loop van de morgen van 8 december vijf lijken in Fort Zeelandia lagen. De andere slachtoffers van de 8 december-moord zijn later geëxecuteerd. Daarvoor was schieten gehoord. In de nacht van 8 op 9 december werd weer schieten gehoord. Volgens Karijowidjojo moet de actie goed zijn voorbereid. Horb had hem een week tevoren bv gezegd dat "er harde maatregelen zouden worden genomen tegen mensen die zich voortdurend tegen de militairen keerden".

Een derde ex-militair die, onder het beding van anonimiteit, zijn verklaring tegenover de commissie-Wako wilde herhalen, heeft informatie kunnen verschaffen die erop wijst dat de actie van 8 en 9 december geruime tijd is voorbereid. Verder heeft ook hij informatie kunnen geven, waaruit de betrokkenheid van de legerleiding bij gebeurtenissen blijkt. Volgens deze ex-militair heeft Suriname tussen half en eind november een "proefleverantie" wapens gekregen uit Venezuela. Daaronder waren zes 3,5-inch-granaatwerpers. Deze zijn ingezet om in de nacht 7 op 8 december de gebouwen van de vakcentrale Moederbond en enkele media in brand te schieten. Met het oude materieel dat het Surinaamse leger nog bezat was dat volgens hem veel moeilijker geweest.

Het materieel was volgens de ex-militair door Bhagwandas persoonlijk van het vliegveld Zanderij opgehaald. Deze anonieme ex-militair heeft de commissie-Wako verder verteld dat in opdracht van Bhagwandas op 8 december rond half elf 's avonds door een militair plastic zakken en desinfecterende middelen naar het Fort Zeelandia zijn gebracht. De ex-militair stelde later uit eigen waarneming vast dat in de zakken de lijken van de vijftien slachtoffers waren verpakt. Hij heeft verder de aard van de verwondingen van Cyrill Daal kunnen vaststellen. Deze had links bij het oor een brandwond van een kogelinslag en aan de andere kant van het hoofd was te zien waar de kogel eruit was gekomen. Uit de aard van deze verwonding kan volgens de ex-militair worden opgemaakt dat Daal van dichtbij met een pistool is doodgeschoten.

De ex-militair zegt verder te hebben gesproken met Ewoud Leefland, een van de groep van zestien, die tegenover hem heeft toegegeven mee te hebben gedaan aan executies. "Hij noemde ook de namen van anderen die actief waren betrokken. Dat waren Bhagwandas, Bouterse, Rozendaal, Zeeuw, Mahadew, Tolud en Dendoe". Leefland bevestigde volgens de ex-militair dat plastic zakken het fort waren binnengebracht voor, tijdens en na het schieten. Leefland zou ook tegen hem hebben gezegd dat de vijftien "een voor een" zi n omgebracht en dat legerleider Bouterse een voor een met de arrestanten sprak, waarna deze werden omgebracht.

Volgens de ex-militair heeft legerleider Bouterse op de ochtend van de 9e december in de kazerne tegenover een militair gehoor verklaard dat de vijftien waren doodgeschoten door hun militaire bewakers in het fort, die in paniek waren geraakt toen een vliegtuig boven Fort Zeelandia was verschenen.

Ñapa

Deze week

- Ronald Reagan in Star Wars
- De wreedheid van de superioriteit
- Amigoe di Mucha
- De laatste show van Toon Hermans
- Derde ambtstermijn Mobutu
- Wit Gele Kruis 25 jaar op Aruba

M-19 en regering Colombia bereiken wapenstilstand

MADRID — De guerrillabeweging M-19 en de Colombiaanse regering zijn voornemens zondag een wapenstilstand te ondertekenen die een einde maakt aan een van de oudste opstanden in Latijns-Amerika. Dit hebben guerrilla- en Colombiaanse ambassadekringen donderdag in Madrid bekendgemaakt.

"Na maanden en jaren van onderhandelen ziet het er naar uit dat het einde in zicht is", zei Eduardo Rodriguez, vertegenwoordiger van M-19 in Europa. "Het politieke ogenblik voor een bestand is rijp, wij zijn moe en wij hebben nooit van het geweld genoten". De wapenstilstand volgt op een soortgelijke die in april met de andere grote rebellengroepering van Colombia, FARC, gesloten werd. De woordvoerder van de ambassade zei dat het mogelijk was dat een derde guerrillabeweging, het Volksbevrijdingsleger (EPL), de wapenstilstand mede zou ondertekenen.

Hij omschreef de overeenkomst als onderdeel van de plannen van president Belisario Betancur een dialoog aan te gaan met de oppositie en een einde te maken aan het geweld dat duizenden mensenlevens heeft geëist.

"Betancur wil zijn belofte inlossen dat hij Colombia vrede zou geven en door beëindiging van het geweld herstel van de economie", aldus de woordvoerder. Voorts hoopt Colombia als lid van de Contadoragroep van landen die proberen burgeroorlogen in Midden-Amerika op vreedzame wijze op te lossen, een voorbeeld te zijn voor andere Latijns-Amerikaanse staten. De zondag te sluiten wapenstilstand zou eigenlijk op 24 juli zijn ondertekend, maar toen ontstonden complicaties door de eis van M-19 dat een staat van beleg zou worden opgeheven en het uitbreken van nieuwe gevechten.

mensen...



Velen zien met lede ogen toe dat ZUSTER FELICITE RENDERS Curaçao na een kwart eeuw gaat verlaten. Het hoofdbestuur van de Zusters van Schijndel in Nederland hebben een beroep op haar gedaan om daar een nieuwe functie te komen bekleden. Jarenlang is zij op Curaçao overste geweest van de Zusters van Schijndel, voordat de Curaçaose zusters dat werk van haar overnamen. Onder haar leiding is de stichting Bon Futuro uitgegroeid tot een internaat voor meisjes waar Antillianen nu zelf de leiding van hebben overgenomen. Het AMJG (meisjes- gilde) is onder haar leiding uitgegroeid tot een van de best georganiseerde jeugdbewegingen van het eiland. Zij heeft grote invloed gehad op de totstand koming van het nieuwe centrum Movementu Katòliko op Pietermaai.

Jaren geleden is zij erg actief geweest in het huishoud- onderwijs. Van 1970 af is zij lid van het bestuur van de stichting RK Centraal Schoolbestuur.

Door haar uiteenlopende activiteiten en bemoeienissen, werd zij van zelf een vraagbaak voor velen, tot op het financiele vlak toe. Ze heeft menige organisatie geholpen om aan gelden en subsidies te komen, zodat plannen konden worden uitgevoerd. Daarbij vroeg zij nimmer iets voor zichzelf, maar hield steeds het doel van de organisatie voor ogen en vocht door.

Dit alles maakt dat ondanks het ongezìene vertrek, zuster Felicité kan terugzien op 25 vruchtbare jaren. Het vertrek is overigens op 28 augustus.

*****

Een 39-jarige vrouw, EILEEN FOUCHER, moeder van drie kinderen, heeft het aangekund om 106 uur lang onafgebroken te buikdansen. Daarmee eigent zij zich het recht toe op het wereldrecord in die tak van dansen. Het oude record staat volgens het Guiness boek van records op naam van Sabra Starr die in het Teplitzki hotel in Atlantic City haar buikdans- marathon verrichte in juli 1977.

*****

Een cruise- schip van 2500 ton gaat proberen als eerste passagiers- schip een reisje via de Noordpool te volbrengen. De reis van 12.000 kilometer van St John's naar Jokohama zal 41 dagen duren als het schip niet vast raakt in het ijs. In dat geval zal men er 56 dagen over doen. Als het schip de reis moet ONDERBREKEN krijgen de passagiers 40 procent van hun reisgeld terug. De reis die 20 augustus begint is al een jaar volgeboekt. De 98 passagiers hebben per man bijna 50.000 gulden betaald.

*****

In de stad Austin in de Amerikaanse staat Texas wat het uitgesproken de afdeling Park en Recreatie van de plaatselijke gemeente die als eerste een procesverbaal kreeg opgemaakt voor de nieuwe wet op een RANTSOENERING van het water gebruik. Door de grote hitte en de toegenomen afname van drinkwater is er een campagne van start gegaan om zo zuinig mogelijk te zijn met water. De overheids- dienst was desondanks bezig met het besproeien van een tennisbaan en van vluchtheuvels.

*****

Een dief begint nu een zaak tegen de eigenaar van een zaak. Die ontdekte de man en een medeplichtige tijdens het stelen van enige goederen. Hij wilde hen met een vuurwapen onder BEDWANG houden totdat de politie kwam. De twee probeerden toch te vluchten. De eigenaar schoot daarbij; hij verwondde de een en schoot de ander dood. De eigenaar heeft een proeftijd gekregen. De verwond geraakte inbreker wil nu een schade- vergoeding van drie ton van hem omdat hij maar uit was op het stelen van wat bier en snoepgoed.

*****

Bee Gee- zanger BARRY GIBB werkt momenteel in Tampa (Florida) aan de realisatie van een video- film. Hij neemt er echter wel de tijd voor om de chimpansee Ellie te voeden in de afdeling The Dark Continent van het recreatie- oord en de dieren- en plantentuin Bush Gardens. Misschien oefent hij zo wat op de dingen die komen gaan. Zijn vrouw verwacht namelijk later dit jaar een kind, overigens hun vierde inmiddels.



*****

Gefluister in Colorado Springs. Daar gaat het gerucht dat de rooms- katholieke PRIESTER het heeft aangepapt met de vrouw van een werker op de pastorie. Dit leidde tot een rechtszaak. De man spande een rechtszaak aan tegen de priester en eiste van hem een schade- vergoeding van een miljoen dollar. Maar die eis is niet toegewezen.

*****

Er is al melding gedaan van het feit dat twee ballorige en beschonken jongelui in Denemarken de arm af zagen van de zeemeermin die bij de haven pleegt te staan. Het zal wel even duren voordat zij haar arm terug heeft; dat gebeurt in een speciale werkplaats. Maar ondertussen moet er toch een vervanger zijn, denken de Deense foto- modellen. Diversen van hen, bij toerbeurt, zijn daarom bereid gebleken om er TOPLESS te modelleren.

*****

De BEWONER van een huis in Rotterdam is onaangenaam verrast door een mededeling van de PTT, dat er op zijn telefoon voor 15.000 gulden is gebeld. In de woning werd vorige week, toen de man op vakantie was, ingebroken. Van de afwezigheid van de bewoner maakte de inbreker gebruik om zeer langdurig naar het buitenland te bellen. De gedupeerde heeft aangifte gedaan bij de politie. Een woordvoerder van de PTT deelde desgevraagd mee, dat in dit geval met de PTT kan worden onderhandeld over kwijtschelding van de schuld.

*****

Het liep tegen sluitingstijd. De BARJONGEN in Minneapolis liep rond om iedereen aan te manen zijn laatste drank e te nemen en aanstalten te maken om huiswaarts te gaan. Hoogste tijd, politie te paard pleegt er in Nederlandse bars op dat soort momenten uitgeroepen te worden. Maar één man die net - pool - (soort biljart) stond te spelen, had er geen vrede mee dat hij daardoor ook geen balletje meer mocht stoten. Hij ging naar buiten en kwam even later met een pistool waarmee hij de barjongen uit woede doodschoot. Iedereen stond perplex.

*****

Zeventien kadetten van de Amerikaanse luchtmacht moeten een cursus over doen. Ze zijn met zijn allen betrapt op SPIEKEN op grote schaal. Hun diploma is daardoor waardeloos geworden. Er was eerst sprake van om hen van school te sturen. Maar er wordt aangenomen dat er anderen zijn geweest die zich aan hetzelfde hebben schuldig gemaakt, maar daar ongestraft blijven. Daarom is dit als een soort tussenoplossing gezocht.

*****

De Amigoe start op woensdag 15 augustus met een feuilleton, tweemaal in de week, getiteld:

«Langs paden van oorsprong»

geschreven door EDWARD DE JONGH

Amigoe- Exclusief!

Yuppie-rage, de nieuwste in de VS

WASHINGTON — Door de straten van Washington loopt een bruin verbrande jongeman. Hij draagt een jogging- pak van Italiaanse snit, op zijn hoofd een walkman van een bekend Japans merk en hij loopt op het duurste model sportschoenen van een Westduits concern. Het is duidelijk: hier ontspant zich een «yuppie», een «Young Urban Professional» (een jonge stadsbewoner die uitermate succesvol is in zijn werk). Voor de Yuppie is slechts het beste goed genoeg.

Na de verkwikkende loop spoedt hij zich naar een van de betere sportscholen, gebruikt bij het douchen een Franse spoeling, trekt zijn kostuum in pasteltint aan en wijdt zich vervolgens aan nog een belangrijke activiteit van de Yuppie — geld verdienen.

's Avonds heeft de Yuppie zijn sociale contacten, al naar gelang zijn interesse en voorkeur. Want er zijn veel Yuppies. Er zijn «Muppies» (voor «male», mannelijk), «Fuppies» (voor «female», vrouwelijk), «Buppies» (voor «black», zwart) en «Guppies» (voor «gay», homosexueel).

Reclame- mensen, zakenlui en ondernemers zien met gepaste tevredenheid op die ontwikkeling toe. Niet ten onrechte. Conclusies van sociologen en resultaten van opinie- peilingen komen zeer sterk overeen: een Yuppie is afgestudeerd aan de universiteit, werkt met plezier (en vooral hard, hetgeen hem of haar jaarlijks tenminste 25.000 dollar oplevert).

Wanneer een Muppie en een Fuppie samenwonen, zo blijkt in veel gevallen, rolt er een jaarinkomen van 100.000 dollar of meer uit.

Sparen is er voor de succesvolle generatie niet bij. Yuppies prefereren de koop van een in het verleden verwaarloosd huis in het centrum van de grote stad en knappen die met hulp van dure binnenhuis- architecten weer op.

In de laatste maanden zijn in een groot aantal steden winkels geopend die tot dusver onbekend waren in de



...Gary Hart, soms een «Puppie», politieke Yuppie?...

Verenigde Staten: Japanse susji- bars waar rauwe vis wordt geserveerd, delicatessen- winkels met doerianvruchten uit Indonesië en Chinese wasserijen waar de dure zijden kleding uitsluitend op de hand wordt gewassen.

Sociologen brengen de Yuppie- rage vooral in verband met de verschijning, eind vorig jaar, van een Yuppie- handboek van Marissa Piesman en Marilee Hartley. Het boekje trok de aandacht van de media en die publicaties leidden weer tot een toename van "een gemeenschappelijke identiteit en klassebewustzijn". Ook Senator Gary Hart droeg een steentje bij aan de Yuppie- hausse. Niet in de laatste plaats dankzij de steun van de " nieuwe klasse" groeide Hart uit tot een serieuze rivaal voor Walter Mondale in de race naar de Democratische nominatie voor het presidentschap.

Sociologen voorspellen dat de Yuppies hun stem op 6 november in meerderheid niet aan Walter Mondale zullen geven. Ondanks hun in meerderheid liberale opvattingen op een groot aantal terreinen, zo hebben opinie- peilingen uitgewezen, keren zij zich tegen de door Mondale voorgestane belasting- verhogingen. Vermoedelijk zullen zij op Ronald Reagan gaan stemmen. Als er tenminste voor het stembureau geen rij staat.....

Hoyer-tweemaal verrukt teruggekeerd

Visser: Jackson-concert geregeld tot in de puntjes

WILLEMSTAD—'Iedereen die zegt dat het concert van de Jackson's fantastisch is, die liegt want het is niet fantastisch, het is grandioos, onovertrefbaar.' Aldus een dolenthousiaste Jacques Visser omroeper en directie- lid van radio Hoyer, over het concert van de Jacksons waar hij zondagavond naar toe is geweest samen met Howard Suarez, omroeper van Radio Hoyer 1. 'Ik ben een grote fan van Michael Jackson. Zijn muziek en presentatie zijn grandioos. Vandaar dat ik dit evenement niet wilde missen.'

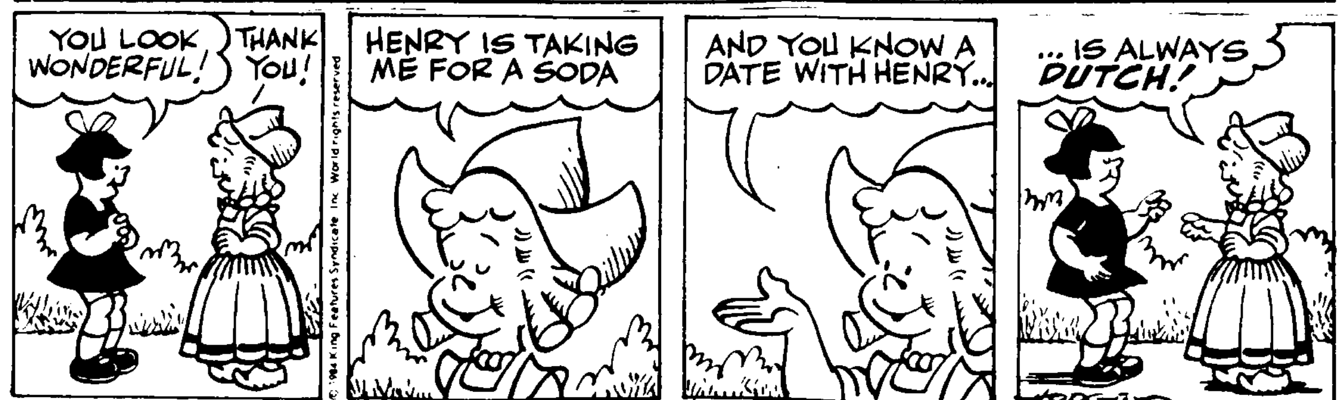
De Jackson-fans reisden het weekeinde af naar New York waar in Madison Square Garden voor zeker 19.000 mensen, de wereldberoemde gebroeders Jackson op hun «Victory»- toernee optraden. De hele stad was versierd met levensgrote posters van de Jacksons. Overal werden t-shirts, petten en ander reclamemateriaal verkocht. In de omgeving van Madison Square Garden liepen 2000 agenten rond om de boel in de hand te houden. Een groter muziek- evenement kende New York, de stad die toch wel wat gewend is, nog niet.

Jacques Visser heeft moeite met het onder woorden brengen van de show. 'Alles was zo groots, tot in de puntjes perfect geregeld. Tweehonderd boxen moesten de muziek versterken, terwijl 18 computers de 200.000 lampen bedienden.

De broers met Michael Jackson als onovertrefbaar middelpunt hielden het publiek 105 minuten in de ban. 'Ik voelde me gewoon een beetje high worden, drugged door de muziek en alles wat je ziet gebeuren. Deze show slaat alles en ik heb er geen seconde spijt van gehad. Ik ben één van de half miljoen gelukkigen die deze show heeft mogen ervaren', aldus Michael Jackson-fan Visser.

Hij kan het voorlopig herinneringen ophalen bij het draaien van de platen van dit wereldvermaarde quintet met broer Michael als onbetwiste aanvoerder.

HENRY ® **By Dick Hodgins**



Jim Henson's™ MUPPETS



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



QUINCY ® **By Ted Shearer**



Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven: behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

VNV WIL INFORMATIE OVER VLIEGVELD-CONTROLE

Min De Koning na kapingsdrama:

Aanbod aan politie voor training BBE

WILLEMSTAD — De Nederlandse regering is volgens minister Jan de Koning van Antilliaanse Zaken bereid de Antilliaanse politie te helpen bij de training van een speciale anti- terreur-eenheid. Daarmee kunnen zij zich minder afhankelijk maken van commando's uit andere landen, aldus minister De Koning in een gesprek met het Nederlandse dagblad De Volkskrant van vanochtend.

In een gesprek met journalist Han Hansen heeft minister De Koning verklaard bereid te zijn het Antilliaanse politie- corps oefen- faciliteiten te bieden voor de oprichting van een eigen anti-terreur- brigade. Dat vermindert de afhankelijkheid van vooral Venezolaanse bijstand bij calamiteiten als kapingen en gijzelingen op de eilanden. Dit is een actuele kwestie geworden na de kaping anderhalve week geleden van een Venezolaans vliegtuig en die op Curaçao tot een ontknoping kwam. Vooral in Nederland zijn vragen gerezen over het feit dat uiteindelijk een Venezolaanse Disip- commando het vliegtuig bestormde met de bevrijding van alle passagiers en bemannings- leden en de dood van de twee kapers als uitkomst.

DETACHEMENTEN

Volgens De Koning zullen de trainings- mogelijkheden voor een Bijzondere Bijstands- Eenheid (BBE) van de Antilliaanse politie aanbieden als de Antilliaanse regering daarom zou vragen tijdens zijn werkbezoek de volgende week aan Willemstad. De bewindsman zei dat naar aanleiding van eerdere berichten in dezelfde Volkskrant dat hij daar zou gaan praten met de Commandant Zeemacht over de eventuele inzet van Nederlandse mariniers bij terreur- acties als vliegtuig- kapingen.

Van de chef- staf op Curaçao werd vernomen dat van een gesprek daarover niets bekend was. Later ontkende ook het Ministerie van Defensie dat een bespreking daarover niet op het programma staat. Premier Don Martina liet alvast weten dat deze hele aangelegenheid een puur interne Antilliaanse aangelegenheid is, waar minister De Koning vanaf moest blijven.

Volgens De Volkskrant van vandaag is inmiddels in Den Haag bevestigd dat de rol van de detachementen van de mariniers op Aruba en Curaçao tot het uiterste beperkt dient te worden. Daarom zal daar dan ook geen antiterreur- eenheid aan worden toegevoegd, aldus minister De Koning.

De taakbepaling voor het corps mariniers op de Antillen kwam ter sprake toen het verzoek van de Antillen aan de Koninkrijks- regering uitbleef voor bijstand van de op de eilanden gestationeerde mariniers bij het kapings- drama. De hoofdreden daarvan is dat de demissionaire minister- president het stilzwijgende politieke beleidslijn van Den Haag kent om mariniers niet meer beschikbaar te stellen voor interne calamiteiten op de Antillen. "Tenzij dat in nauwelijks denkbaar uitzonderingsgevallen onvermijdelijk zou zijn", aldus minister De Koning.

Stationering van een BBE van de Nederlandse strijdkrachten zou niet alleen een kostbare aangelegenheid zijn, maar ook indruisen tegen het beleid van de Nederlandse en de Antilliaanse regering om de eilanden ertoe te bewegen zoveel als mogelijk zelf oplossingen te zoeken en te vinden voor problemen die zich voordoen.

VERONTRUST

Ondertussen heeft het hoofdbestuur van de Nederland Vereniging van Verkeers- vliegers (VNV) bij de zuster- organisatie VNV- sectie Nederlandse Antillen, gevraagd hoe de kaping zich heeft kunnen voordoen. De piloten zijn verontrust over de verslapping van de aandacht bij de controle op vliegveld op diverse plaatsen op de wereld. Uit de verzending van de brief wordt nagegaan of er ook zo'n verslapping plaats heeft gehad op het vliegveld Simon Bolivar van Caracas, vanwaar de twee kapers de vlucht maakten met een Aeropostal- toestel met bestemming Curaçao. Ook de KLM doet zeer regelmatig dat vliegveld in de Venezolaanse hoofdstad aan. De VNV is van plan om dit soort zaken aan de orde te stellen tijdens een conferentie van de Europese piloten die van 11 tot 13 september op IJsland wordt gehouden. Die Europese organisatie Euro-Pilots is een afdeling van de mondiale piloten vereniging Ifalpa.

Na onderzoek drugshandel Koraal Specht

Groter tekort cipiers na reeks arrestaties

WILLEMSTAD— De arrestatie van zeven aspirant- gevangenbewaarders heeft de vacature- problematiek waar de gevangenis mee kampt, verergerd. Sinds 1977 heeft men al een tekort aan gevangenbewaarders. Dit is voornamelijk te wijten aan de toename van gedetineerden, terwijl het personeelsbestand gelijk blijft, zo verklaarde onder-directeur Miedema van de gevangenis vanmorgen.

Enige tijd geleden is de recherche begonnen met een onderzoek naar eventuele overtreding van de Opiumwet door gevangenbewaarders. Deze zouden drugs doorgespeeld hebben naar gedetineerden. Voor het onderzoek zijn er reeds zeven gevangenbewaarders aangehouden en in bewaring gesteld. Het personeelsbeleid in de gevangenis is echter flexibel genoeg om dit tijdelijk op te kunnen vangen. Naar Miedema verklaarde kreeg de gevangenis- directie ongeveer een jaar geleden het gevoel dat er het een en ander niet in de haak was. Er is toen door de gevangenis zelf een onderzoek ingesteld waarvan de uitslag van dien aard was dat men de politie verzocht een diepgaand onderzoek in te stellen, hetgeen nu gebeurt. Volgens het directie-lid hebben het onderzoek en de arrestatie wel een negatieve neerslag gehad op het personeel. Aan de ene kant is men opgelucht dat alles aan het licht komt en aan de andere kant heeft zoiets wel een schokeffect.

De heer Miedema noemde de garresteerde gevangenbewaarders onschuldig, zolang door de rechter nog niet bewezen is dat ze schuldig zijn. Mocht uiteindelijk blijken dat de gevangenbewaarders onschuldig zijn, dan kunnen zij gewoon hun taak weer opvatten. In de tussentijd is het roeien met de riemen die je hebt.

Naar de heer Miedema toelichtte is sinds 1977 het aantal gedetineerden verdubbeld. Met het personeelsbestand van de strafgevangenis is dit echter niet het geval zodat er inmiddels al twintig vacature's zijn. Het is volgens hem ook erg moeilijk om geschikte mensen te vinden voor dit werk. De selectie van de sollicitanten is zeer streng. Van de honderd sollicitaties die binnenkomen, mogen er ongeveer tien de interne opleiding voor gevangenbewaarder volgen. Deze duurt een jaar en in die tussentijd gaan er soms weer bewaarders weg, zodat het aantal vacatures blijft groeien. Momenteel draait er een klas van tien aankomende gevangenbewaarders die in october klaar zijn. Met die tien personeelsleden hoopt de gevangenis een beetje uit de brand te komen.

Evaluatie resultaten ABVO-acties

WILLEMSTAD— De ABVO heeft een autonome werkgroep opgedragen te evalueren wat de resultaten zijn van de eind verleden jaar en begin dit jaar gehouden akties voor de indexering van het salaris van ambtenaren. Deze evaluatie wordt gevoerd door middel van een enquete onder de ABVO-leden.

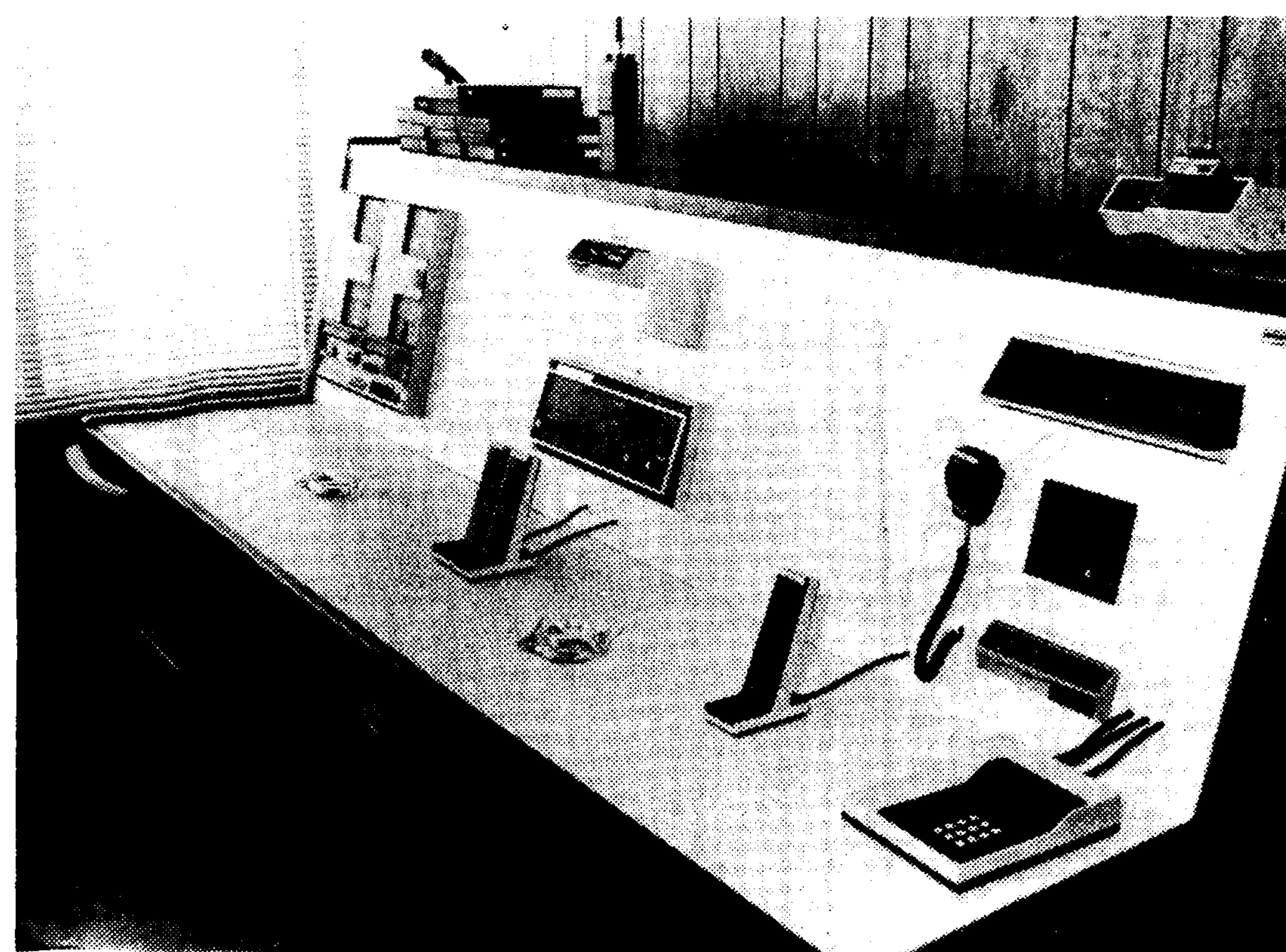
In het radio- programma van de bond legde bestuurslid Wim van Lamoen uit dat de enquete opgesteld is door drie leden van de ABVO, die opdracht hebben om uit te zoeken welk effect de akties van 16 tot en met 21 januari dit jaar hebben gehad. De enquete- formulieren worden ook aan enkele niet-leden van de bond aangeboden.

Aan de hand van de enquete-resultaten wordt een analyse gedaan om erachter te komen waar eventuele fouten begaan zijn tijdens deze "strijd"; daar wordt tegelijkertijd lering uit getrokken voor een beter functioneren van de bond. De geënqueteerde personen worden verzocht het ingevulde formulier zo spoedig in te leveren bij het bondskantoor aan de Jirajaraweg 6.

Man en vrouw beroven samen

WILLEMSTAD— In de Johan van Walbeeckstraat werd een 31-jarige man tegen het middaguur door een Spaanssprekende dame aangevallen en beroofd. De man verklaarde aan de recherche dat de vrouw hem zijn ketting en armband afrukte en deze vervolgens afgaf aan een man. Die man bedreigde aangever met een mes en sleurde hem mee een steeg in, waar aangever een stevig pak slaag op de koop toe toegediend werd. Daarbij werd hem nóg een pak slaag in het vooruitzicht gesteld, als hij zou durven het geval bij de politie aan te geven.

Onervarenheid is grond voor enkele problemen



WILLEMSTAD— Dit is dan het coordinatie- centrum van waaruit gesprek gevoerd werd met de kapers van het LAV- toestel, verleden week. Het apparatuur werd pas drie maanden geleden geïnstalleerd.

Geheel links op het paneel is een opname- apparaat te zien, waar alle gesprekken opgenomen werden. Boven op het paneel liggen enkele van de tapes met deze gesprekken. Wat meer in het midden en aan het rechtereind van het paneel zijn de "pagers" te zien waarmee in contact getreden kon worden met de cockpit van het vliegtuig. Verder zijn nog wat meters aangebracht op het paneel. De twee stervormige glazen voorwerpen op de tafel zijn doodgewone asbakken. Op de dag van de kaping stelde Radio Holland constant iemand beschikbaar om te kunnen helpen bij eventuele mankementen aan het systeem.

WILLEMSTAD— "Eerlijk toegegeven, de luchthaven heeft een fout begaan door de pers een centrum toe te wijzen waar geen glimp opgevangen kon worden van de landingsbaan. Dat die fout gemaakt is is echter grotendeels te wijten aan onervarenheid, omdat dit de eerste keer was dat dergelijke faciliteiten aan de pers geboden werden", verklaarde directeur Kitland Chong van Curaçao International Airport (Curinta) gisteren aan de pers.

Eerlijk gezegd, ik wist er ook niets vanaf. Uit een vergadering die de luchthavendirecteur samen met security- mensen met de pers hield kreeg ik voor het eerst te horen dat de regeling die getroffen was tijdens de kaping van het LAV- toestel (ja daar gaan we weer) onderdeel uitmaakt van nieuwe regelingen tijdens alarm- situaties.

Alarm betekent: een vliegongeluk, bommelding, kapingen, "crash" van vliegtuigen met radio- aktieve bestanddelen aan boord en landing van militaire vliegtuigen. Bij elk van die gevallen zijn verschillende autoriteiten belast met de afhandeling en beslissingname; afhandeling van kapingen vallen onder bevoegdheid van de centrale regering.

Uitgelegd werd dat voortaan een vaste ruimte aangewezen wordt als perscentrum; iedereen was het in ieder geval eens dat er één centrum moet zijn voor de pers. Van daaruit worden alle activiteiten geregeld. De *beweeglijkheid* van de pers echter, zal uiteraard beperkt zijn binnen de geldende veiligheidsregels. Bepalingen daaromtrent worden opgesteld in **samenwerking tussen alle betrokken** instanties, zoals Brandweer, politie en GGD.

Het is evenwel niet mogelijk alle persmensen op één hoop te gooien, werd uitgelegd. Schrijvende, fotograferende en filmende pers hebben nu eenmaal van elkaar verschillende prioriteiten en niet te vergeten, de radiostations. Fotografen willen zo gauw mogelijk ter plaatse zijn om de beelden te vereeuwigen, radio's willen luisteraars continu op de hoogte houden van elke nieuwe ontwikkeling, terwijl de kranten meer aandacht besteden aan de details.

Na de vergadering mochten we een kijkje nemen in het "coordinatie-centrum", van waaruit contact genomen werd met het LAV-toestel. Er staat een soort panel met pagers en opname- apparaten, maar de exacte werking en mogelijkheden van hèt apparatuur kon uiteraard niet gegeven worden, anders weet straks elke kaper hoe er te werk gegaan moet worden.

C.T.

Luchthaven-directeur Chong:

Kapingskosten voor Curinta dertig mille

WILLEMSTAD— De kaping van het LAV-toestel heeft de Curaçao International Airport (Curinta nv) aan kosten en inkomstenderving volgens een ruwe schatting 30.000 gulden gekost, verklaarde directeur Kitland Chong gisteren aan de pers.

Aan landingsgelden raakte de Curinta ongeveer 5000 gulden kwijt, tijdens de uren dat de luchthaven gesloten was en er geen enkel vliegtuig kon landen. De achterstand die hierdoor opgelopen werd, werd door de respectieve luchtvaart maatschappijen zoveel mogelijk door inlassen van extra vluchten of het gebruiken van vliegtuigen met grotere capaciteit.

Omdat de parkeerplaatsen bij de luchthaven evenmin gebruikt konden worden is naar schatting een kleine duizend gulden aan de neus van Curinta voorbijgegaan, zei de directeur. Dan zijn er nog de personeelskosten, zowel verloren gegane werkuren van personeel dat niet kon werken, als extra- uren gemaakt door onder andere de bewaking en technische dienst van de luchthaven, voegde hij eraan toe.

Een niet verbazend detail is de torenhoge telefoon- rekeningen die de Curinta voor die dag zal moeten betalen. Naar directeur Chong verklaarde zijn er ontzettend veel telefoon- gesprekken tijdens die uren verricht, inclusief zijn er gesprekken met het buitenland gevoerd. Enkele instellingen— met name werd de Amerikaanse consul genoemd— hebben zich intussen bereid getoond alle gesprekken die naar hun nagetrokken kunnen worden te zullen vergoeden. Dit is echter moeilijk omdat aangezien de telefoons die dag vrijwel continu rinkelden en niet alle gesprekken geregistreerd zijn.

Andere gemaakte kosten waren voor maaltijden aan de vrijgelaten passagiers. De LAV zal zelf moeten opdraaien voor de brandstofkosten.

Instelling Jeugdtelefoon door Huforma

WILLEMSTAD— De stichting Huforma heeft een organisatie in het leven geroepen die jongeren wil adviseren en hulp wil bieden bij hun problemen. Dit gaat gebeuren via een jeugdtelefoon die 24 uur per dag te bereiken is. Verder zullen er informatie- en discussie-avonden georganiseerd worden waar jongeren met elkaar van ideeen kunnen wisselen.

Uit een onderzoek dat de stichting Huforma verricht is, blijkt dat veel jongeren kampen met drugsproblemen, problemen op sexueel gebied, werkeloosheid en een slechte communicatie met hun ouders. De stichting hoopt de jeugd hierin te kunnen adviseren en begeleiden om zodoende tot een oplossing te komen. De stichting Huforma is gevestigd in het SSK-gebouw, kamer 19 en bereikbaar op telefoonnummer 76300 toestel 18.

Twee toneelstukken Grupo Trinchera

WILLEMSTAD— 'Inleveren/entrega' en 'Independensia, un mester' zijn de titels van de twee komedjes van Grupo Trinchera die zondagavond in het Credit Union gebouw te Dominguito gespeeld worden. Credit Union Dominguito heeft deze informatieve avond georganiseerd voor al haar leden en bewoners van Dominguito. Het begint om acht uur en de entree is gratis.

Jongelui overvallen toerist

WILLEMSTAD— De politie werd donderdag met spoed naar de Piscaderabaai geroepen, waar een Amerikaanse toerist overvallen en beroofd was.

Het was omstreeks twintig over zes 's middags en de toerist verklaarde dat hij vanaf de baai naar zijn hotel liep, toen hij plotseling door drie knapen aangevallen werd. Eén van hen hield hem in een houdgreep op de grond, terwijl de twee anderen de toerist een polshorloge en 200 dollar afhandig maakten. Ook aan paar nieuwe sportschoenen die de toerist aanhad werd met geweld van zijn voeten verwijderd en door de onverlatenen meegenomen.

Spoedoperatie nodig na steekpartij

WILLEMSTAD— Tegen tien uur 's avonds was er bij een snackbar te Boka Samí een steekpartij. Het slachtoffer, Kenneth Soliana van 28 jaar werd met spoed naar het ziekenhuis gebracht voor directe operatie. De dader, de 26-jarige E.W. meldde zich later uit eigen beweging aan de wacht van het Rif-fort, en nam het wapen mee. Het betreft een zogenaamde "kuchú Ulandes", die in beslag genomen is. De dader is aangehouden en ingesloten.

Voor armen

PITTSBURG— Nobelprijswinnares Moeder Theresa van Calcutta heeft op het laatste ogenblik verstek laten gaan bij de oogarts in Pittsburg in de Verenigde Staten. Deze zou haar aan staar opereren. De bejaarde zuster die zich inzet voor de verschoppelingen der aarde liet weten dat zij zich had bedacht. Het geld dat met deze operatie gemoeid zou zijn kan beter besteed worden aan de armen, zo meent zij.

Richmond veegt met AVC vloer aan: 14-1

ORANJESTAD — Een offensief van 17 hits en voortreffelijk pitcherswerk van Orlando Albus bezorgden Richmond gisteravond een klinkende 14-1 baseball- overwinning op Aruba Video Center (AVC). Voor Richmond was het de 13e overwinning tegen 14 nederlagen en voor Video Center de 12e nederlaag tegen 15 overwinningen.

Een 1-1 gelijkspel werd in de zesde inning door Richmond verbroken met 6 runs, waardoor deze ploeg met 7-1 de leiding nam. Daarmee was het ook gedaan met AVC, die in het geheel niet aan bod kwam tegen het werpen van Albus. Na 2 nieuwe runs in de achtste inning (9-1), haalde Richmond in de laatste slagbeurt de laatste 5 runs binnen voor de eindstand van 14-1. Richmond heeft nog één overwinning nodig om de semi-finale te halen, of in het geval Ennia een wedstrijd verliest dan is Richmond ook voor de semi-finale geklassificeerd.

De sigarettenploeg maakte gisteravond 14 runs, 17 hits en 0 error, terwijl AVC 1 run, 6 hits, 1 error had. Orlando Albus werd de winnende pitcher voor Richmond. Voor AVC werd het pitcherswerk door niet minder dan 7 spelers gedaan, met starter Adri Wester als de verliezer. Buchi Ridderstap (Richmond) had het beste slaggemiddelde met 4 hits in 6 beurten.

Vanavond wordt in het Lago Sportpark de wedstrijd Amstel - Marlboro gespeeld.

Studie deelname zaalvoetbal-toernooi

ORANJESTAD — Naar aanleiding van het bericht in de Amigoe van 1 juni vond er onlangs een gesprek plaats tussen de ASU, AVB en de heer Nico Erwich over de uitnodiging om met een Arubaans zaalvoetbal- team deel te nemen aan een internationaal zaalvoetbal- toernooi in Nederland. De afspraak werd gemaakt dat de AVB hierover een vergadering zal beleggen om daarna met de ASU in contact te treden over de te nemen beslissingen.

In afwachting van het besluit van de AVB, dat volgens AVB-voorzitter Benny Thi ssen zo spoedig mogelijk wordt bekendgemaakt, is er inmiddels een voorlopige commissie gevormd. Deze commissie bestaat uit: Jan Welmers, Roy Stephens, Rick Hagedoorn en Nico Erwich, die de nodige voorbereidingen treffen om straks een gemotiveerd zaalvoetbal- team te kunnen laten deelnemen aan dat toernooi.

Inschrijvers OTI-festival

ORANJESTAD — Voor OTI, Voz di Oro en Voz Supremo zangfestival bestaat reeds veel belangstelling. Reeds hebben zich 14 zangers ingeschreven, terwijl tot en met 15 augustus nog gelegenheid bestaat voor inschrijving. Reeds ingeschreven hebben: Francis Jacobs, Tommy de Cuba, Doodle Sofia, Ted Philips, Young Voices, Frank Jeandor, Didi Wernet, Gabriel Flores, Jeanette Baiz, Ito Dania, Claudius Philips, Ronnie Kock, Giovanni Arends en Chicho Kock. Het festival zal in het Aruba Palmbeach hotel worden gehouden op een nog bekend te maken datum.

*****

ROME — Aan een jacht van 2 jaar op een van de beruchtste Mafiamoordenaars in Calabrie, Italië, is gisteren een einde gekomen toen de politie Antonio Alagna (21) hem bij zijn moeder thuis verraste en arresteerde. Hij had op dat ogenblik slechts een onderbroek aan. Hij zou 8 moorden op zijn kerfstok hebben.

Documentaire over musicus Echi Odor

ORANJESTAD — Het Instituto di Cultura brengt zondagavond 7 uur op TeleAruba een documentaire over de vorig jaar overleden musicus Alex (Echi) Odor. Dit programma werd door het instituut en de media- dienst van de bibliotheek in elkaar gezet. Bijzondere medewerking werd verkregen van de echtgenote van de overledene alsmede de heren Ronnie Marugg, Tico Kuiperi, Bito Oduber en Jan Welmers bij het verzamelen van materiaal voor de productie.,

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen)

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316
Pageboy 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

...

BIOSCOPEN
BOULEVARD: 20.30 en 24.00 uur *Breakin'* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur *Hard to hold* (18 jr.).

...

BOTICA'S Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

...

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: dokter B.A.R. Heinze, Kaya Magney 5, tel.: 24783.
San Nicolas en Savaneta: dokter M. Cheung, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 24300.

...

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

...

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

...

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

MOKO ZOO RANCH(**iedere dag geopend in de vakantietijd**): 10.00-18.00 uur.

EXPOSITIE (**10, 11 en 12 augustus**): 19.00-22.00 uur van 40 olieschilderijen van mw. Greta Koch - Essoclub.

SPORT
FEDEVETA: 18.30 uur aanvang kamp. 1984 met defilé van Mercuriusveld naar Wilhelminastadion; 19.00 uur officiële opening.

BASEBAL: 20.00 uur (**AA-kl.**) Amstel vs Marlboro - Lago Sportpark.

...

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
BASEBAL (**A-kl.**): 13.30 uur SG Stars vs SP Stars - Lago Sportpark; 14.30 uur AV Center vs Visser Trading - AVC-terrein.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandagmiddag van 14.00-18.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur; woensdag van 08.00-12.00/14.00-19.00 uur; donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

...

TELEARUBA

VRIJDAG: 17.30 Littlest Hobo; 18.00 The Smurfs; 18.30 Nos tambe por; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Falcon Crest; 21.30 Wrestling; 22.30 Repitishon di Telenoticias; 23.00 Sluiting.

ZATERDAG: 17.00 Dance fever; 18.00 NBA basketball championship; 19.00 Progr. di RVD; 19.30 The A-team (Steel); 20.30 More real people; 21.10 Santo Dimningo invita; 22.00 Estreno (Dead wrong); 23.30 Sluiting.

Operations manager Naugle: uitdaging volbracht

Positief resultaat voor Lago in eerste halfjaar

SEROE COLORADO — De Lago, welk bedrijf sedert januari dit jaar met ongeveer 40 procent minder employées draait, heeft in de eerste zes maanden van dit jaar positieve resultaten geboekt. De grootste uitdaging voor de raffinaderij blijft nog steeds: de Lago meer concurrerend te maken. Aldus Lago-operations department manager, Robert Naugle, onder wiens afdeling tweederde van de overgebleven employées werken. Hij noemde al de publiciteit over de sluiting van het bedrijf zeer verontrustend voor staf en employées, maar wees erop dat alle inspanningen gedaan moeten worden om deze onzekerheid opzij te zetten en de krachten te richten op voornoemde uitdaging.

Robert Naugle schrijft de positieve resultaten toe aan een stipt uitvoeren van de vastgelegde doeleinden. Zo werd de hoeveelheid te verwerken ruwe olie — zoals in januari vastgesteld — overtroffen, de controle op de uitgaven nageleefd en werden de uitdagingen volbracht voor wat betreft het verwezenlijken en het in bedrijf stellen van de voornaamste projecten.

Om dit alles te kunnen bereiken, moest — waar nodig — gestroomlijnd worden om de bedrijfs- werkzaamheden te vergemakkelijken en soepeler te laten verlopen. Dit geschiedde door bepaalde eenheden af te breken en bij de verschillende werkzaamheden minder eenheden te laten draaien dan voorheen. Voorts werden alle niveaus van het bedrijf aangemoedigd te trachten meer verantwoordelijkheid op zich te nemen en meer verbeteringen aan te brengen of te suggereren. Om dit te helpen bewerkstelligen, werden de afdelingen door samenvoeging minder gemaakt.

Volgens de heer Naugle komt het weinig voor dat een organisatie in zo'n korte tijdsbestek aan zoveel uitdagingen het hoofd moest bieden. Hij vindt dan ook dat de Lago- employées uitstekend werk hebben geleverd door deze uitdagingen aan te pakken.

Als voornaamste teleurstellingen in de afgelopen periode noemde de heer Naugle de ongevallen tijdens of buiten werktijd, bedrijfs- incidenten zoals kleine branden en de controle die uitgeoefend moest worden op de kwaliteit van de te leveren producten. In de afgelopen zes maanden werden liefst 37 ongevallen buiten werktijd geregistreerd met verlies van manuren, in vergelijking met slechts 2 ongevallen op het werk. Dit houdt in dat de nadruk op veiligheid op het werk zijn vruchten aan het afwerpen is, maar dat de veiligheid buiten werktijd nog steeds een groot probleem is.

Ondanks het vorengestelde is Robert Naugle van mening dat de hele Lago- organisatie over voldoende capaciteiten beschikt om veel dingen te bereiken, zoals reeds meermalen is getoond. "Wij beschikken over toegewijde arbeidskrachten die duidelijk de kwaliteit bezitten om het tegen alle anderen in de wereld op te nemen. Echter, wil ik duidelijk maken dat wij door moeten gaan al het mogelijke te doen voor een voortreffelijke functioneren, want met een middelmatig functioneren, zal er geen overlevings- mogelijkheden zijn". Aldus Robert Naugle in de jongste editie van Aruba Esso News.



ORANJESTAD — Als onderdeel van de activiteiten ter herdenking van het 25-jarig bestaan van baseballclub Marlboro, brachten spelers en bestuursleden van de club gistermiddag een bezoek aan de bloedbank in het Dr. Horacio Oduber hospitaal. Het bezoek was niet om als pottekijkers rond te neuzen, maar om — zoals het hoort — als nieuwe donors bloed te geven. Hierdoor werd de bloedbank met een nieuw soort bloed, namelijk baseballbloed, verrijkt. Op de foto is speler Henri Barrera (liggend) aan de beurt, terwijl manager Chu Halabi rustig zijn beurt afwacht. Aan de gezichten te zien, doet het geven van bloed aan de medemens geen pijn.

Vissenstelend duo haalt fiets op

ORANJESTAD — De twee jongelui die een paar dagen geleden hun fiets vergaten toen zij werden gesnapt bij het stelen van vissen, werden door de vader van een van hen naar de wacht gebracht. De jongens X.S. van 10 jaar en J.C. van 13 jaar kamen met de vader van S. om hun fietsen op te halen. Zij gaven toe dat ze geprobeerd hadden om de vissen te stelen en konden na een berisping weer naar huis. Door de politie werd de moeder van J.C. op de hoogte gesteld over het gebeuren.

BC: verpleegtehuis ter bezuiniging op hospitaalkosten

ORANJESTAD — De inrichting van een verpleegtehuis voor bejaarden zal ook onderdeel uitmaken van de bezuiniging van de overheid. Op dit moment liggen in het ziekenhuis per jaar ongeveer veertig mensen op sociale indicatie, dat wil zeggen mensen die feitelijk niet in het ziekenhuis thuis horen. Dat kost de overheid aan liggeld en consulten ruim 2.5 miljoen gulden.

Bij ontslag van deze personen uit het ziekenhuis komen bedden vrij waar momenteel voor medische gevallen een behoorlijke wachtlijst is. Velen van deze zogenaamde sociale gevallen hebben in feite geen huisvesting. Het ligt dan ook in de bedoeling van het BC een gedeelte van het voormalige San Pedro hospitaal middels een opknap-beurt voor de opvang van deze sociale gevallen geschikt te maken.

Voor de verzorging van deze mensen die gehuisvest kunnen worden, is het de bedoeling dat personeel aangetrokken wordt door op dit terrein werkende organisatie, te weten de stichting het Wit-Gele Kruis Aruba.

Gemakshalve gaat het BC bij haar berekening ervan uit dat de verzorging van deze patiënten in een hiertoe ingericht verpleegtehuis tegen een tarief van ongeveer veertig gulden per dag per persoon geschiedt. Dan worden de kosten voor verzorging 584.000 gulden en voor consulten 288.000 gulden met een totaal van 872.000 gulden. Uiteraard dient rekening te worden gehouden met de verbouwingskosten en/of de opknap-beurt van het oude hospitaal, zegt het BC.

*****

BOEKAREST — Bij de 40e verjaardag van Roemenië als socialistische staat is een amnestie afgekondigd. Straffen tot 5 jaar worden volledig vergeven. Roemenië heeft het over de verjaardag van de «sociale en nationale anti-fascistische en anti-imperialistische revolutie.

Duo opgepakt in verband met hoteldiefstallen

EAGLE — In verband met diverse diefstallen uit hotelkamers heeft de politie de jongeman N.F. en de dame M.P. aangehouden en ingesloten.

Bij de politie diende een Amerikaanse toerist een klacht in toen er een bedrag van 55 dollar uit zijn hotel-kamer was verdwenen.

Van de toeriste A.M. haalden ze een bedrag van 361 dollar uit haar kamer. Ook enkele dagen geleden werden toeristen beroofd van geld, sieraden of andere voorwerpen.

In de buurt van een van de hotels werden N.J. en M.P. aangehouden. In hun wagen hadden zij oude en nieuwe munt-stukken van een gulden en een zak vol met kwartjes. Ook waren zij in het bezit van een zilveren zakmes.

De twee ontkenden de zaak, maar het zakmes dat zij op zak hadden, werd herkend door een van de toeristen als zijnde zijn eigendom. De man en de vrouw blijven ingesloten voor verder onderzoek.



ORANJESTAD — De Venezolaanse en Dominicaanse boksers die in het boksprogramma van morgenavond in het Concorde hotel zullen uitkomen, zijn reeds op Aruba aangekomen. Bij de foto: de aankomst van de Venezolaanse boksers met hun trainers en manager. Zij werden op de luchthaven verwelkomd door de lokale promotors Richard Sanchez en Ruben Gutierrez.

Marlins voldaan over zwemresultaat in Miami

ORANJESTAD — Best tevreden met de resultaten keerden de drie zwemmers van The Aruba Marlins op Aruba terug uit Miami, waar zij onder leiding van trainer/coach Robert Jan Klein hadden deelgenomen aan de international Swim Meet in Miami Springs. De drie Marlins deden mee op 12 nummers en behaalden daarbij tot 8 keer toe een finale- plaats.
De sterkste zwemster was wel Marja Versteeg, die een zilveren medaille haalde op de 100 meter rugslag en een bronzen medaille op de 400 meter vrije slag. Bovendien haalde zij één 5e, twee 6e plaatsen en één 8e plaats in de finales voor respectievelijk 200 meter wisselslag en de 50, 100 en 200 meter vrije slag.

Lynell Bernadina wist tweemaal tot de finales door te dringen op de 50 meter vrije slag en 50 meter rugslag en zag kans in een sterk veld zijn persoonlijke tijden verder omhoog te krijgen. Bernadina, die nog maar kort het wedstrijd- zwemmen beoefent, belooft nog heel wat voor de toekomst.

Ook John Versteeg heeft zich uitstekend geweerd en zag kans in heel sterk internationaal veld van meer dan 60 zwemmers bij alle drie de nummers die hij zwom, te eindigen bij de eerste 10 tot 20 zwemmers.

Zwemclub The Aruba Marlins is gezien dit succes zeker van plan op de ingeslagen weg voort te gaan. Er wordt elke dag van maandag tot en met vrijdag getraind, waarbij nieuwe leden zich kunnen opgeven bij de trainer.

Open huis in Piedra Plat-jeugdcentrum

PIEDRA PLAT — Ter gelegenheid van de officiële ingebruikneming van het nieuwe jeugdcentrum te Piedra Plat, organiseert de Fundashon cristian pa hubentud di Aruba een open house op zaterdag 18 augustus. Dit is vanaf tien uur 's morgens op het terrein van genoemd jeugdcentrum. Er zal gelegenheid zijn om het nieuwe centrum te bezichtigen en om deel te nemen aan de verschillende activiteiten. Ook zullen diverse gerechten en dranken verkrijgbaar zijn, waarvan de baten bestemd zijn voor de exploitatie van het jeugdcentrum te Piedra Plat.

BC:onderstand moet gesaneerd

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege is van plan in het kader van de bezuinigingen op korte termijn tot sanering van de onderstand over te gaan, analoog aan de TV. Het is immers bekend, zo laat het BC blijken, dat oneigenlijk gebruik wordt gemaakt van deze voorziening. Met de toepassing van een stringentere controle zal substantieel bezuinigd kunnen worden. Hiervoor dienen evenwel vijf in plaats van twee controleurs ingeschakeld te worden en periodieke rapportages over de voortgang van de werkzaamheden plaats te vinden. De aanvulling van de controleurs zal geschieden door middel van: inschakeling van twee rapporteurs voor drie maanden en overplaatsing. Zoals het BC reeds eerder liet weten, sluit men evenwel niet uit dat het beroep van de burgerij op onder andere de onderstanduikeringen zal toenemen. Het uitblijven van de toepassing van een stringentere controle zal in dat geval dan ook leiden tot een toename van de onderstand-uitkeringen.

Morgen boksgala met vier tien-ronders

ORANJESTAD — In het Aruba Concorde hotel wordt morgenavond om half negen het boksprogramma gepresenteerd door promotors Richard (Chino) Sanchez en Ruben Gutierrez.

Er zijn niet minder dan vier hoofdschotels over 10 ronden tussen Venezolaanse en Dominicaanse boksers. De activiteiten worden geopend met een Antilliaanse aangelegenheid, bestaande uit 2 partijen over vier ronden elk. In de eerste wedstrijd (135 pond klasse) komen tegen elkaar uit: Ricard Wester (Aruba) en Ernie Troeman (Curaçao). De tweede 4- ronder (175 pond) wordt uitgevochten door Robby Pantophlet (Aruba), een zoon van Battling Siki en Kid Marcelina (Curaçao).

In de eerste 10 ronder (115 pond) komt Oscar Bolivar (Venezuela/Colombia), de winnaar van onder andere Carlos Gutierrez en Betulio Gonzalez, uit tegen Pascual Polanco, de Dominicaan die als nummer 2 op de Latijnsamerikaanse ranglijst genoteerd staat. Vervolgens is er het treffen (115 pond) tussen Santiago Caballero (Venezuela, nummer 9 op de wereldlijst) en de Dominicaan Vicente Arias die tot nu toe ongeslagen is.

Antonio Esparragoza (Venezuela) en José "Patico" Guerrero (Dom. Republiek) komen daarna in de derde match (126 pond) tegen elkaar uit. Esparragoza wordt beschouwd als de beste vedergewicht van Latijns- Amerika voor de toekomst en maakte in zijn eerste gevecht op Aruba een uitstekende indruk. Ook Guerrero zegevierde in zijn eerste gevecht op Aruba over de Venezolaan Carlos Piñango.

Als laatste 10- ronder vermeldt het programma het treffen (140 pond) tussen de Venezolaanse welterkampioen Juan Rondón (8e op de wereldranglijst) en de Dominicaan Darío Liriano, die in zijn eerste optreden op Aruba middels diskwalificatie de overwinning behaalde op de Venezolaan José Rizzo. Onder meer zal de internationale referee, de Venezolaan Isidro Rodríguez, morgenavond optreden. Van zijn aanwezigheid wordt gebruik gemaakt om hem een clinic te laten houden voor lokale referees. Tevens zal als speciale gast aanwezig zijn de bokser Rafael "Pantoño" Oroño, die nog voor het einde van dit jaar in een titelgevecht op Aruba zal uitkomen. Verwacht wordt dat ook ditmaal Radio Continente en vermoedelijk ook de CVTV- televisie de wedstrijden voor het Venezolaanse publiek zullen uitzenden.

Transport overheids-arbeiders voorbij

ORANJESTAD — Met inachtneming van het gelijkheidsbeginsel heeft het Bestuurscollege besloten af te zien van het vervoer van en naar huis van de arbeiders van DOW, Telefoondienst en LVV. Iedereen, aldus het BC, dient er immers voor te zorgen zelfstandig en op tijd op het werk te zijn. Hierdoor kan bespaard worden op loon-kosten van chauffeur, onderhoud en vervanging bussen, overwerk, enz. Zoals bekend sprak de Gaba met gedeputeerde Frank Croes en werd besloten dit besluit aan te houden tot 1 oktober, zodat betrokkenen zich daarop kunnen voorbereiden.

SAVANETA — Ten overstaan van notaris mr. Raymond Croes werd de oprichtingsakte verleden van de Stichting Ballpark Savaneta. Dit ballpark zal te Savaneta, waar het stuk grond hiervoor reeds aanwezig is, worden aangelegd voor het beoefenen van little league basebal en softbal. Bij de foto: de voorzitter van de stichting, Nicky de Kort, tekent de akte namens de stichting met naast hem notaris mr. Croes. Op de achtergrond de bestuursleden van de stichting: Rigo Angela, Nel Frank, waarnemend notaris mr. Smits, Ronny Ponson en Bety Arendsz.



Fair gedupeerd door diefstal

SAN NICOLAS — De organisatoren van de fair ten bate van het Don Bosco- gebouw in San Nicolas kwamen tot de onaangename ontdekking, dat na sluiting ongewenste gasten hun slag hadden geslagen. Zij gingen met dertig kisten bier vandoor alsmede twee versterkers, een cassette- deck met speakers, een radio, tien kisten frisdranken, acht sloffen sigaretten, acht spotlights en nog eens 20 radio's en 20 horloges. Ook verdween snoep- en speelgoed. Voor de organisatoren van de fair een schadepost van ruim 5500 gulden. Het is niet bekend of de dieven plannen hebben ook een fair te gaan houden om eventueel gelden bijeen te krijgen om straks wanneer zij voor de groene tafel verantwoording moeten afleggen over hun a- sociaal optreden, de raadsman te kunnen betalen.

Bejaarde door inbrekers mishandeld

MOKO — Terwijl hij rustig in zijn huis lag te slapen, werd de 80-jarige man J.R. verrast door een stel inbrekers die hem een klap op zijn arm verkocht met een voorwerp en 300 gulden uit zijn gereedschaps-kist haalde. Na onderzoek in het hospitaal bleek dat de man een armfractuur had opgelopen door de klap. De inbrekers waren via de keukendeur binnen gedrongen.

Een trailer ter waarde van 19.000 gulden is door onbekenden in brand gestoken. De eigenaar F.B. constateerde het feit toen de trailer al totaal was uitgebrand. Het is niet bekend of er goederen in de trailer aanwezig waren.

Uit het huis van de man E.P. verdwenen een cassette-deck, een foto-toestel en linnen goed, terwijl uit zijn schuurtje te Papilon een grote hoeveelheid gereedschap werd weg gehaald.

Toerisme toegenomen

ORANJESTAD — In de afgelopen maand kreeg Aruba bezoek van 19.978 toeristen. Dit is een toename vergeleken met juli vorig jaar toen het aantal 16.889 bedroeg.

In de eerste zeven maanden van dit jaar heeft Aruba 16.537 toeristen meer gekregen dan de zelfde periode van vorig jaar. Het aantal dit jaar was 127.060 toeristen tegen 110.523 toeristen vorig jaar, ofwel een toename met 15 procent in de eerste 7 maanden. De meeste toeristen in de afgelopen 7 maanden kwamen uit: de Verenigde Staten (92.061), Venezuela (11.186), Colombia (6.421) en Nederland (3.679).

ORANJESTAD — Omdat hem was verboden om in een truck van het bedrijf te rijden, reed de man D.T. uit wraak met zijn wagen tegen de truck aan. D.T. verkeerde onder invloed van alcohol. Daarom had zijn baas hem verboden om in de truck te rijden. De schade die hij veroorzaakte aan de truck kwam op 100 gulden. Door de Verkeersdienst werd de man naar de wacht gebracht.

Verduidelijking

ORANJESTAD — In aansluiting op het Amigoe-bericht "Jenny Pourier roept vrouwen op alert te zijn voor hun rechten", wordt er aandacht op gevestigd dat zij dit deed namens vrouwengroepen als Grupo Aloë, Grupo Muso en Grupo pa Desaroyo di Hende Muhé.

SPD-kantoor gaat open

SAVANETA — In het pand Savaneta 87 wordt door de gedeputeerde van Volksgezondheid Frank Croes vrijdag-middag de branch geopend van de Sociaal Psycologische Dienst (SPD). Uit de Amigoe ter beschikking staande gegevens blijkt dat een beetje teveel haast met de opening wordt gemaakt, omdat volgens de medewerkers van de SPD de inrichting van het gebouw nog niet aan de eisen voldoet.

Gesprek met BC over financiele bedrijven

Wathey: verkiezingen zijn geen oplossing

ORANJESTAD — "Ik hoop dat diegene die formateur wordt er in zal slagen een regering te vormen, want verkiezingen brengen geen oplossing, dat duurt weer langer en komen toch weer dezelfde politici terug", aldus informateur dr. Claude Wathey in Telenoticias voordat hij gisteravond naar Curaçao vertrok. De heer Wathey bracht de dag op Aruba door, waar hij onder meer besprekingen voerde met MEP-leider Betico Croes. Dr. Wathey zou vanmiddag bij de gouverneur zijn verslag uitbrengen.

Op de vraag of dr. Wathey verwacht dat de gouverneur direct een informateur zal benoemen, liet hij weten de mogelijkheid niet uit te sluiten dat de gouverneur hem zal verzoeken nog een gesprek met de Curaçaose vakbonden te hebben, die hierom verzochten. Of de formatie lang zou duren, beantwoordde de informateur met dat het wel mogelijk is een regering te vormen, maar gezien de recente houding van de Curaçaose vakbonden zal dit wel een moeilijk en langzaam proces worden. Ook de kritiek dat dr. Wathey iedereen naar Sint Maarten liet komen, maakte onderdeel van het gesprek uit. Hij liet [illegible] horen dat hij meende op Sint Maarten het beste zijn werk te kunnen verrichten, omdat hij daar thuis is en alle faciliteiten bij de hand heeft. Overigens, zo merkte dr. Wathey op, laat de minister van Staatkundige Structuur ook alle politieke partijen voor overleg naar de verschillende eilanden reizen, hetgeen nog veel meer geld kost, en daar wordt geen kritiek op geuit.

Op de vraag of de heer Wathey bij de informatie enige voorkeur voor iemand of een partij heeft, stelde hij dat dit niet het geval is, dat uiteindelijk de partijen zelf mogen uitmaken met wie zij willen werken en wie zij op bepaalde posten willen hebben. Ten aanzien van de positie van de "onafhankelijken" bij de kabinets-formatie, ziet dr. Wathey geen problemen ten aanzien van Robert Lopez [illegible] als die een blok vormen met de MEP, ook Roy Markes kan [illegible] doen.

Wathey [illegible] samen met zijn [illegible] met Betico Croes en [illegible] het Bestuurscollege [illegible] dat een groot [illegible] uit Hong Kong [illegible] investerings- maatschappij [illegible] Antillen te vestigen. [illegible] hiervoor werd door [illegible] in Toronto gelegd. [illegible] heeft Sint Maarten [illegible] de contacten van Wathey, reeds vele jaren goede Canadese relaties. Onder meer werd jaren geleden in Canada een Sint Maarten Toeristenbureau opgericht, dat toen onder leiding stond van de huidige gedeputeerde Julian Connor. Uit de contacten in Toronto kwam Al Wathey te weten dat er 1500 bedrijven zijn die zich als investerings- maatschappijen mogelijk op de Antillen willen vestigen. Een groep zakenlieden op Sint Maarten begon daaraan op Sint Maarten te werken. Gisteren werd een en ander met het Arubaanse BC besproken, terwijl dit vandaag in Willemstad met het Curaçaose BC het geval zal zijn. Tijdens het gesprek van gisteren werden de nodige adviezen gegeven en komt de heer Wathey hiervoor spoedig weer naar Aruba.

De heer Albert Wathey voert de besprekingen en legt de contacten voor de Hong Kong investeerders, die in Canada verenigd zijn in de maatschappij VASA Financial Corporation. Gisteren kwam op Aruba een vertegenwoordiger van de Hong Kong Investment aan om de nodige besprekingen te voeren. De contact- persoon van de Hong Kong Investment is de ex-minister van Handel en Ontwikkeling in Canada, Stanley Randall, die begin september met een groep een bezoek aan Aruba zal brengen.

De heer Albert Wathey bracht gisteren ook een kort bezoek aan het Aruba Caribbean Hotel. Hij deed dit in verband met het feit dat een Canadese groep eveneens interesse toont in de aankoop van het Aruba Caribbean Hotel. De heer Wathey hoopt volgende week met enige vertegenwoordigers van die groep naar Aruba te komen. Hij hoopt dan ook met Raymond Maduro van Sun Development te kunnen spreken, die gisteren niet op Aruba was. De heer Wathey kent het hotelwezen bijzonder goed. Hij bekleedde vele jaren een topfunctie in het Mullet Bay Hotel op Sint Maarten.

Zwemlessen

ORANJESTAD — Van de Vereniging voor zwemonderwijs Aruba wordt vernomen dat vanaf volgende week maandag kinderen en volwassenen zich kunnen opgeven voor het volgen van zwemlessen. Dit kan geschieden bij de heer Nebbeling op maandag en dinsdag (voor gevorderden) bij het zwembad van het Americana hotel vanaf half zes 's middags. De beginners dienen zich op te geven op maandag bij Baby Beach vanaf drie uur en op donderdag en vrijdag bij Surfside vanaf vier uur.

Woordvoerder Henk Geenen:

Container-tarieven gaan niet omlaag

WILLEMSTAD— Het tarief dat de container consolidators heft aan de klanten, wordt niet verlaagd. Woordvoerder van de vereniging van zeven consolidators, Henk Geenen van Caribbean Cargo Services nv, verklaarde desgevraagd aan de Amigoe dat de toeslag die per container betaald werd, altijd beschouwd en behandeld werd als bedrijfskosten en derhalve niet doorberekend werd in het tarief dat de klanten geheven werd.

Zoals bekend moesten de consolidators, sinds ze de "stripping" van de containers niet meer door de havenarbeiders lieten verrichten, een toeslag betalen van 300 gulden voor twintig en 500 gulden voor veertig- voets containers.

Nadat de havenarbeiders november vorig jaar in vaste dienst werden genomen was deze toeslag niet meer nodig, aangezien de arbeiders nu niet meer per uur uitbetaald werden, maar een vast salaris hadden. De toeslag werd voorheen gebruikt als aanvulling van het salaris.

Naar Geenen verklaarde werd betaling van die toeslag gesplitst tussen de consolidator, de verscheper en de betreffende agent in hetzij Nederland op Amerika. De klanten van de consolidators zijn op de hoogte van deze regeling en hebben dus ook tot nog toe niet geïnformeerd naar de mogelijkheid van tarief- verlaging, verklaarde Geenen. "Het huidige tarief is al zo laag, en de marge zo minimaal dat in enkele gevallen reeds verlies geleden wordt", zei hij.

Dat de consolidators pas nu het teveel betaalde aan de container- toeslag hebben teruggeëist schrijft hij toe aan de verdeeldheid die tot dan geleefd had onder de consolidators. Persoonlijk vechtte hij al geruime tijd die regeling aan, maar kon "als eenling niet veel beginnen tegen betaling van dit afpersings- bedrag". Door de slechte gang van zaken zijn ze echter —ondanks de scherpe concurrentie- strijd— in gaan zien dat dit verschijnsel het beste in blok- vorming bestreden kon worden. De zeven verenigde consolidators zijn G & V Caribbean Cargo Services nv, Uni Freight Curaçao nv, Van Uytrecht nv, Hercules Trading nv, International Cargo Services en Michael Voges.

Geenen vindt dat de regering in moet grijpen in de haven om de "kleine bedrijven" te beschermen. Hij voorspelt namelijk dat een door de CPS op te richten consolidatie- bedrijf een monopoliepositie in zal nemen, van waaruit makkelijk lagere tarieven geboden kunnen worden.



WILLEMSTAD— Een brand met vooral veel rookontwikkeling was het gistermiddag gevolg van een uit de hand gelopen vuilverbranding achter de Coca Cola-fabriek. Veel van de plastic kratten achter de fabriek vatten vlam hetgeen een enorme zwarte rookontwikkeling met zich mee bracht. De brandweer moest er aan te pas komen om de boel te blussen.

Behoorlijk functioneren in gevaar gebracht

Ziekenhuizen Caracas: noodtoestand uitgeroepen

CARACAS — Verschillende ziekenhuizen in de Venezolaanse hoofdstad Caracas hebben de noodtoestand afgekondigd. Dit in verband met begrotingsproblemen als gevolg waarvan zij noodzakelijk geachte apparatuur niet kunnen handhaven of aanschaffen.

Van ziekenhuis zijde worden in dit verband zaken genoemd als injectiespuiten, verband en gaas, antibiotica, verschillende soorten sera en materiaal om de wonden te hechten. Een en ander kan niet meer aangeschaft worden. Voor een goed functioneren van een ziekenhuis achten de directies van de betrokken instellingen deze zaken van absoluut belang. Het gaat hierbij om van hogerhand opgedragen bezuinigings- maatregelen om de begroting kloppend te krijgen. Negen ziekenhuizen welke van oorsprong voor de armen bestemd waren en nu afhankelijk zijn van de opbrengsten van de stedelijke loterij en van de steun van sommige overheidsinstellingen hebben te maken met een staking van het medisch en verpleegkundig personeel. Deze hebben het werk neergelegd uit protest tegen de omstandigheden waaronder zij nu moeten werken. Zij achten dit een aanslag op de volksgezondheid. Ook kampen deze medici en verpleegkundigen met het feit dat zij nog salaris te goed hebben van de directie.

In het academisch ziekenhuis, dat afhankelijk is van de Universidad Central, is ook de noodtoestand afgekondigd om gelijksoortige redenen. In sommige ziekenhuizen worden alleen maar spoedeisende gevallen afgehandeld. Door deze acties komt de medische verzorging voor zo'n vier miljoen inwoners van Caracas op de tocht te staan.

Om uit de problemen te komen vraagt men in sommige gevallen aan de patiënten om financiële medewerking. De bedoeling is dat de patiënten of hun familie een bijdrage leveren in de vorm van geld of in natura zodat zij de noodzakelijke medische aandacht kunnen krijgen.

Wim van Lamoen van ABVO

Behoud arbeidsplaatsen nr één

WILLEMSTAD— Voor de ambtenarenbond ABVO is het van groot belang dat in het nieuwe regeerprogramma zekerheid geboden wordt van behoud van bestaande arbeidsplaatsen voor de ambtenaren, na veranderingen in de staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen. Zo deelde de bond mee aan informateur Claude Wathey, aldus het bestuurslid Wim van Lamoen in het radioprogramma van de ABVO.

Wel wordt betreurd dat de bond helemaal naar Sint Maarten geroepen werd voor besprekingen met de informateur, alleen maar aan gehoor te geven aan de opdracht van de gouverneur dat ook sociale partners gehoord moeten worden. Want de door de sociale partners, alsmede de bond ABVO naar voren gebrachte voorstellen, aanbevelingen en bezorgdheden worden toch niet opgenomen in het regeerprogramma, zei Van Lamoen.

Naar hij verklaarde heeft de ABVO aan informateur Wathey duidelijk gemaakt dat naar hun mening eens een eind moest komen aan het "politiek toneel" dat nu opgevoerd wordt. De tijd is aangebroken dat de politici en beleidvoerders hun taken serieus opvatten, vindt hij.

Tevens herhaalde de bond aan de informateur haar mening dat wat voor regering er ook komt, dat die punt zes van het rapport van de Gemengde commissie over de toekomt van de Nederlandse Antillen zal moeten uitvoeren. Dat punt omvat informeren van het volk inzake de staatkundige veranderingen die op til zijn.

Costa Rica grijpt in bananen-conflict in

SAN JOSE — De Costaricaanse regering heeft besloten tussenbeiden te komen in het conflict in de bananen-sector, waar al meer dan een maand wordt gestaakt. Het gaat hierbij om een dochter-onderneming van Standard Fruit. De regering heeft het bedrijf overgenomen en wil nu via onderhandelingen met de vakbeweging tot een cao komen voor de plantage-arbeiders. Bij de vakbond welke de staking begon zijn zo'n drieduizend arbeiders aangesloten uit deze uiterst belangrijke sector van de Costaricaanse economie. Nog onlangs wees de regering communisten aan als degenen die de onrust in de bananenplantages veroorzaakten.

Medewerking scholen gevraagd

Vlag hijsen, strijken wordt vast stramien

WILLEMSTAD— Ingaande het nieuwe schooljaar wordt dagelijks de vlag gehesen bij alle scholen op Curaçao. Bij het begin van de schoolweek op maandag en het einde van de schoolweek op vrijdagmiddag, wordt de vlag respectievelijk gehesen en gestreken onder het zingen van het volkslied. Aldus is vernomen van coordinator van het projekt, drs Henri Vijber.

Namens ged van Onderwijs ing Willie Franco is reeds een brief verstuurd aan alle scholbesturen waarin hun gevraagd wordt medewerking van de schoolhoofden te verzoeken voor deze aktiviteiten.

In het vlagreglement is namelijk reeds opgenomen dat de vlag dagelijks gehesen (en gestreken) wordt, net als het geval is bij dienstkantoren en -gebouwen. In de brief vraagt ged Franco tevens medewerking van de schoolhoofden voor het geven van nodige instructie aan de leerlingen over de eerbied voor de vlag, betekenis van de vlag en andere protocol- regelingen.

Voor de eerste schooldag is een speciale ceremonie op touw gezet, waarbij tevens een boodschap van ged Franco aan de leerlingen overgebracht wordt. Door de schooladvies dienst Sedukal is een informatie- pakket opgesteld dat aan alle scholen verzonden wordt. Het is de bedoeling, zo verklaarde Vijber, dat het ceremonie van hijsen en strijken van de vlag ingeweven wordt in het dagelijkse schoolgebeuren. In dat kader is reeds aan alle scholen een vlag en een vlaggestok toegestuurd, terwijl het de bedoeling is dat elke school een centraal punt kiest waar de vlaggestok geplaatst kan worden. Het zal uiteraard een plek moeten zijn waar alle leerlingen en onderwijzers bijeen kunnen komen.

Bepaalde scholen hebben reeds verklaard een eigen "special touch" te zullen geven aan dit dagelijks gebeuren. Zo kan het hijsen of strijken van de vlag overgedragen worden aan een leerlingen die zeer goede prestaties leverde, zei Vijber. Het wordt verder aan elke school overgelaten om te bepalen hoe het bijbrengen van de nodige kennis over waarde, belang en gebruik van de vlag aan de leerlingen bijgebracht wordt. Voorafgaand aan de ceremonies op de eerste schooldag wordt zondag een informatief programma uitgezonden op de Televisie, met herhaling van de opnames die gemaakt zijn tijdens de inwijding van de vlag op 2 juli.

Miami: toerisme uit Latijns Amerika zit in de lift

MIAMI — Het toerisme uit Latijns Amerika naar Miami zit weer in de lift. Men rekent er op dat het aantal van negenhonderdduizend bezoekers die verleden jaar Miami bezochten ruimschoots wordt overtroffen. Voor augustus ziet het er goed uit, zo werd van hotelzijde vernomen. Ook juli was een goede maand. De luchtvaartmaatschappijen lieten weten dat het aanbod gestegen is. In 1980 werd het recordcijfer van een miljoen toeristen uit Latijns Amerika bereikt in Miami. Daarna liet de economische crisis zich danig voelen.

MOSKOU — De Russische kosmonauten hebben met succes van de week tijdens hun langdurige ruimtewandeling een lekkende brandstofpijp vervangen. Zo is officieel meegedeeld. De permanente bemanning van het ruimteschip Saljoet-7 was daartoe in juli geïnstrueerd door een der bezoekende astronauten. De operatie welke bestond uit het wegsnijden van de lekkende leiding en de vervanging door een nieuw stuk leiding was op de aarde minutieus voorbereid. Er was een speciaal pincet voor ontworpen dat de naam Haai kreeg. Met video-opnamen was de Saljoet-bemanning gedemonstreerd hoe zij de Haai moesten hanteren.

Guyana sluit goud-exploratiecontract voor Esequibogebied

GEORGETOWN — Guyana heeft met het Canadese bedrijf Noranda Mines Ltd een contract afgesloten met betrekking tot een goudmijn-project in het omstreden Esequibo gebied. Bij de ondertekening zei Energieminister Harun Rashid dat deze overeenkomst de verandering in de opvattingen bij de buitenlandse investeerders markeert wat betreft het investeren in Guyana. De Canadese onderneming gaat de Marudi-mijn exploiteren samen met Guyana mining enterprise en de Guyana geology commission. Het Canadese bedrijf zal kennis en materiaal beschikbaar stellen bij de ondergrondse boringen. Als een joint venture zal in de toekomst het goud gewonnen en verkocht worden. Op het Esequibo-gebied doet Venezuela aanspraken gelden. Er wordt een poging ondernomen om beide landen tot een vergelijk te brengen. Het Esequibo-gebied omvat één-derde van de hele oppervlakte van Guyana en bevat vele mineralen.

Drugsgebruik in Enfasis Radial

WILLEMSTAD— Enfasis Radial zal in de komende programma's aandacht vestigen op het steeds toenemende drugsgebruik. Het onderwerp zal van verschillende kanten belicht worden met ondermeer een gesprek met gezaghebber Ronnie Casseres. Op dinsdag 14 augustus zal het programma 's avonds om kwart over acht te beluisteren zijn op Radio Korsow FM. Op woensdag 15 augustus gaat Enfasis Radial 's morgens om half twaalf de lucht in via Radio Hoyer 1 en op zaterdagochtend 18 augustus om kwart over elf via Radio Curom Z—86. De laatste uitzending is op zondagochtend kwart over elf op Radio Caribe.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD— Donderdag waren er acht gewonden in het verkeer van Curaçao. In totaal waren er achttien aanrijdingen, met ruim 25.600 gulden materiele schade.

Pentagon geeft geheim materiaal vrij:

Oostblok bevoorraadt El Salvador guerrilla nog steeds

WASHINGTON — Zowel over land als over zee probeert de Sovjet Unie munitie naar El Salvador over te brengen. De meest gangbare weg daarbij is via Nicaragua en Cuba. Amerika heeft daarvan bewijzen in de vorm van films en luchtfoto's. Zo deelde generaal Paul Gorman mee, die de leiding heeft over de Amerikaanse troepen in Midden Amerika. Aan de internationale pers werd gisteren dit bewijsmateriaal getoond.

De Salvadoriaanse guerrilla kan alleen met deze hulp op de been blijven. Het huidige burgerbewind van president Jose Napoleon Duarte houdt niet lang stand als er niets aan wordt gedaan. Het voortbestaan van dit bewind hangt af van de manier waarop de Verenigde Staten El Salvador blijven steunen. Evenals de president van El Salvador voorspelt ook generaal Gorman spoedig een groot guerrilla- offensief. De generaal sprak met de pers in het gebouw van de Defensie. De gepresenteerde foto's toonden het nachtelijk lossen van wapenladingen in het gebied van El Salavdor waar de guerrilla de baas is. De foto's werden een week voor de presidenstverkiezing genomen. De gerenaal bood zijn excuses aan dat de foto's niet zo duidelijk waren. Het gaat hier om een verderfelijke agressie van de kant van Nicaragua, aldus de Amerikaanse inlichtingendienst. Ook tonen de foto's een operatie tussen een moederschip en twee andere kleinere vaartuigen waarbij wapentuig overgezet wordt. Dit materiaal was door spionnen in El Salavdor zelf vastgelegd.

Volgens de Amerikaanse gegevens wordt het wapentuig over land ook via Honduras aangevoerd en wel via het gebied van Patacones. Op de guerrilla in El Salvador zijn landkaarten en andere documenten buit gemaakt welke dit bewijzen, aldus de Amerikaanse generaal. Ook toont het bewijsmateriaal dat de guerrilla mortieren van Vietnamese makelij gebruikt en geweren en automatische wapens uit de Sovjet Unie. Eveneens heeft men foto's van twee raketwerpers, welke in het Oostblok worden vervaardigd. De in beslaggenomen munitie is volgens generaal Gorman van Bulgaarse afkomst. Bulgarije vervaardigt namelijk munitie welke nagenoeg gelijk is aan het type dat de NAVO-landen gebruiken. Gorman wees de bewering van de guerrilla van de hand dat het meeste wapentuig dat men gebruikt bestaat uit materiaal dat veroverd is op het Salvadoriaanse leger. Volgens de generaal is het grootste deel van de wapens dat de guerrilla gebruikt afkomstig uit Oost Europa of van Vietnam. Via Cuba en Nicaragua komen zij naar El Salvador. Wat de luchtopnamen betreft, die zijn volgens Gorman gemaakt vanuit het verkenningsvliegtuig van het type AC-130, dat uitgerust is met apparatuur om 's nachts foto's te nemen.

Het was voor het eerst sinds 1981 dat het Pentagon geheim film- en fotomateriaal verstrekte aan de pers. Het materiaal was tot nu toe «strikt geheim» en werd slechts aan het congres voorgelegd, dat bezig is met een studie van de extra economische en militaire hulp welke president Ronald Reagan aan El Salvador wil geven. Vanuit het congres was namelijk gezegd dat de regering zijn beweringen maar eerst eens moest bewijzen. Om de openbare mening te beinvloeden is nu ook het grote publiek over de Amerikaanse bewijsvoering ingelicht. Op deze manier hoopt Reagan kennelijk dat de zaak wat sneller gaat lopen.

Man verkoopt gratis meppen

WILLEMSTAD— Tegen de man "Fifi", een beruchte recidivist, deed een 35-jarige man aangifte van mishandeling. De aangever verklaarde dat hij samen met enkele kennissen b ij een snackbar aan de Santa Rosaweg stond te praten. Op een gegeven moment werd hij benaderd door "Fifi", die plotseling uithaalde en hem een flinke mep in het gezicht verkocht. Aangever moest zich door een dokter laten behandelen, die een fractuur aan het rechteroogkas constateerde. De recherche spoort de dader op.

Britse minister:

Malvinas-bevolking blij met afbreken gesprek Londen - Buenos Aires

LONDEN — Volgens de Britse minister John Stanley was de bevolking van de Malvinas eilanden opgelucht geweest toen het overleg tussen Londen en Buenos Aires onlangs snel werd afgebroken. Leger-minister Stanley keerde terug van een bezoek aan de eilandengroep. De Malvinas-bevolking heeft er begrip voor dat de relaties tussen Engeland en Argentinië moeten worden genormaliseerd, maar de mensen willen niet dat de kwestie van de souvereiniteit over de Malvinas onderwerp van gesprek is daarbij. Op dit punt brak het verleden maand in Zwitserland begonnen overleg meteen af. Argentinië wilde de souvereiniteit ter sprake brengen en daarvan wilde Londen niet weten.

Graf van 32 eeuwen geleden op Cyprus blootgelegd

WASHINGTON — Amerikaanse oudheidkundigen hebben op Cyprus een graf uit de dertiende eeuw voor Christus blootgelegd waarin de skeletten lagen van drie jonge vrouwen en drie kinderen en een groot aantal gouden siervoorwerpen.

Een woordvoerder van de ambassade van Cyprus in Washington die dit bekendmaakte, zei dat de archeologen de vondst hadden omschreven als "een van de rijkste graven uit het bronzen tijdperk die ooit op Cyprus aan het daglicht zijn gekomen".

Het graf is gevonden in Kalavasas-Ayios Demetrios, een plek uit het late bronzen tijdperk in de buurt van een groot oud gebouw. Onder de zwaargouden voorwerpen zijn armbanden, halskettingen en oor-, teen- en vingerringen met Cyprisch-Minoische en Egyptische inscripties. Het kwistige gebruik van solide goud is door de ambassadewoordvoerder in Washington, Milotos Miltiadou, opmerkelijk genoemd. De geraamten van de vrouwen lagen op banken tegen de muren en die van een kind van tussen de 4 en 8 jaar en twee baby's op de vloer. Het graf was ongeschonden en is daarom waarschijnlijk over het hoofd gezien door de plunderaars die een nabijgelegen graf leegstalen.

Behalve de 432 gram aan gouden voorwerpen werden zilveren, ivoren en glazen sier- en gebruiksvoorwerpen en keramiek aangetroffen. Het graf, dat 32 eeuwen ongeschonden overleefde, maakte deel uit van een antiek complex dat zich uitstrekte over ruim duizend vierkante meter in een kopermijngebied in het zuiden van Cyprus. Het gebouw bij het in de rotsen uitgehouwen graf was in 1982 ontdekt tijdens uitgravingen. Het werd verlaten op het einde van de dertiende eeuw voor onze jaartelling, waarschijnlijk omtrent 1225 voor Christus, toen het na een brand instortte.

Bonn: ministerstop van Contadora Midden Amerika en EG eind september

BONN — De conferentie van de ministers van Buitenlandse zaken van Midden Amerika en de Contadoralanden met hun collega's van West Europa wordt op 28 en 29 september in Costa Rica gehouden. Dit heeft de Westduitse minister Hans Dietrich Genscher meegedeeld. Het is de eerste conferentie van deze soort. Van de partij zijn van Midden Amerika: Costa Rica, Honduras, Nicaragua, El Salvador en Guatemala; van de Contadora groep: Venezuela, Colombia, Panama en Mexico en van West Europa de tien landen van de Europese Gemeenschap en daarnaast Spanje en Portugal die zich daarbij willen aansluiten. De conferentie is een idee van de Costaricaanse president Luis Alberto Monge. Hij lanceerde dit tijdens zijn recente rondreis in Europa.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN

Stads- en 2de distrikt Oost
11 augustus 1984 vanaf 08.00 uur t/m 13 augustus 1984 om 07.00 uur: dokter Doran, Sentro Mediko Montaña Abao, tel.: 673355; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 83270
(dit geldt voor patienten van de volgende artsen: mevr. Guerrero-Bakmeyer, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Rauchbaar, Braakman, Doran, Tseng en Pattinaja)

Stads- en 2de distrikt West
10 augustus 1984 vanaf 18.00 uur t/m 13 augustus 1984 om 06.00 uur: dokter Oomen, Spreekkamer: Schonegevelstraat, Sta. Maria, tel.: 83048; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 89120
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Goilo, Whiteman, mevr. Braakman-Bonder, King, mevr. Soliana-Tjin, Heerenveen, Nivillac, mevr. Rosales-Concession en de bario Sta. Maria)

Derde distrikt Bandabao
10 augustus 1984 vanaf 18.00 uur t/m 13 augustus 1984 om 06.00 uur: dokter Vonhöen, Sentro Mediko Barber, tel.: 641658, 641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641658, 75761.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Hernandez)

...

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord-apparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen-praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord-apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

...

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Andrea, tel.: 674030 en zuster Kwidama, tel.: 78089.

...

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

...

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857; Punda: Juliana, tel.: 54500.

...

VERLOF BEGRAFENIS
11 augustus: P.A.J. Scherptong, Paradijs 8.
12 augustus: F.H. Colinet, Kaya Kokolishi 97.

...

DIVERSEN
HUBENTUT DEN MOVISHON: 20.00 uur electro breakdance festival - Coney Island Square Garden.

...

ZONDAG
DIVERSEN
KOMISHON 17 DI OUGUSTUS: 08.00-14.00 uur excursie - kerk van Groot Kwartier.

...

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13) openingstijden: maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag na 16.00 uur activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 en 24.00 uur *Breakin'* (musical, Engels, 14 jr., ƒ 5,-).
(zondag)
21.00 uur *Breakin'*.

...

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Cartoons; 17.30 AGHUSA; 18.00 Agedres na plaka chiki; 18.15 Telenovela: Chispita; 19.00 Resumen weganan Olimpiko 84; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Magnum P.I.; 21.30 Nos tera; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Show di Job; 23.15 Tempo pa Dios; 23.20 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 Telefiesta; 18.00 CHIPS; 19.00 Resumen weganan Olimpiko '84; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa Universal (Santo Domingo); 21.30 Estreno (Django); 23.30 Sluiting.

DOCUMENTATIECENTRUM 'ZIKINZA' geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK (**bezoekuren**): opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00-16.00/17.00-19.00 uur.

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m van 08.00-16.30 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 10.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en landhuis Brievengat).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Schrijnwerkersstraat 14, zijweg Breedestraat Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

KANTOOR ALKOHOL- EN DRUGTEAM (Witteweg 54, tel.: 623973): spreekuren dagelijks van maandag t/m vrijdag of volgens afspraak.

NED. RODE KRUIS (afd. Curaçao): secretariaat Fokkerweg, tel.: 614525, 614630; geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-11.30 uur.

Zakenvaria

Met dat de muziek opzwepender werd, de heupen sneller heen en weer gingen, steeg ook de spanning in de Tambu zaal van het **CONDORDE HOTEL.** De zes Braziliaanse danseressen gaven in zeer minimale kledij een fantastische danspartij weg. Ze werden begeleid door vier mannen met carnavalsinstrumenten, die behalve goede muziek ook acrobatische kunsten brachten. Het publiek werd meerderemalen bij de show betrokken. Niet alleen mochten verschillende gasten proberen een muziekinstrument te bespelen maar ook werd er een toerist uit het gezelschap gehaald om met de meisjes op het podium te dansen. Aan het het einde van de show werd zowat de hele zaal op het podium gevraagd om het slotnummer mee te dansen.

Remitido

Sekuestro

E TOPIKO DI sekuestro di e avion Venezolano ta hopi den notisia deiaster dianan aki. Badabada pa forma un gobièrnu sentral ta ketu bai den notisia. Periodistanan ta wòrdu strobá pa por hasi nan trabou. Miembronan di sierto partido polítiko ta bringa otro. Spekulashon di parti di gobièrnu ta sigui na gran eskala i asina mi por sigui.

Pero kosnan ku e pueblo ke sa no ta bini na òrdu di dia. Awor ami i hopi otro ku ta biba riba e baranka presiosa i dushi aki kier sa o kier hasi sierto pregunta na nos gobernantenan pa nos tambe komo pueblo votadò i bibando den un pais demokrátiko por ta na altura di un ke otro. Lokual e pueblo ta deseá ta un splikashon korekto kiko a pasa ku e sekuestradornan, ku nan a wòrdu tirá mata riba teritorio Venezolano (den avion Venezolano) o komo e avion tabata riba suela di Antias e ta konta komo teritorio Antiano? Komo ku nan a wòrdu tirá den un avion Venezolano ku ta wòrdu konsiderá komo teritorio Venezolano, ta di kon Kòrsou mester kubri gastunan di deramentu di e dos sekuestradornan? Ta ken tin di karga e gastunan ku ALM a hiba e dianan ei? Ta ken tin di karga e gastunan ku nos aeropuerto internashonal a keda será pa mas o menos 24 ora? Ta ken tin di paga e Venezolanonan i Merikanonan ku a bin duna nos asistensha tékniko? Ta ken ta paga e gastunan di telefon ku Don Martina tabata hiba i telegram ku tabata manda rònt mundu? Ta ken ta paga e gastunan di «overtime» di e empleadonan di ALM i di nos polisnan tan stimá ku no tabatin nan «bulletproof»- vèst, anke ku e vèstnan aki ta disponibel pa nan por a protehé nan mes? No ta nos gezaghebber i su peritonan manera entre otro komisario di polis ta responsabel pa ekipahenan («outfit») di polisnan lokal ora ku alto mando polisial («hoofdcommissaris») a pasa nan over pa e kuerpo lokal? Ta ken ta responsabel pa e famianan di e víktimanan pa e daño hasí na nan? Ta ken a duna òrdu pa mata e sekuestradornan?

Ta ken ta paga e gastunan di hospitalisashon di e rehennan? E pilotonan ta haña un rekompensa? E rehennan ta haña un rekompensa komo daño perhuisio? Ken ta paga e gastunan aki? Aseguro o Don Martina? Nos ke sa kuantu sèn e "prèt" aki a sali gobièrnu di Kòrsou i di Antias. Nos kier sa ku Don Martina ta un polítiko firme. Tambe nos kier sa ku tur e desishonnan tumá ta di prome minister Don Martina o di e gobièrnu di Antias. Nos kier sa ta di kon, ora ku sali for di Don Martina su boka "ami a duna òrdu di hasi tal i tal"? Ta polítika Don Martina ta hungando ku bida di hende i ku plaka di pueblo?

Un gobernashon firme i responsabel no solamente ta nifiká tuma desishonnan riba aspektonan di prestigio i imaterial, pero tambe duna debido kuenta na e pueblo ku bo ta representá, pasobra nos no por permití ningun hende o ningun nashon subi e dushi baranka aki i buska fama pa nan mes fayonan hasí den nan pais i nan aeropuerto.

Promé ku mi terminá nos kier sa tambe ta na kua kompania di aseguro e avion Venezolano aki tabata sigurá. Riba tur e preguntanan ariba hasí nos pueblo ta spera un kontesta di gobièrnu di Antias, gobièrnu di Kòrsou, Don Martina i gezaghebber di Kòrsou, pasobra nos ta kansá di tur e spekulashonan aki i tambe di tur sorto di manipulashon.

E.F. ALBERTO

Surinaamse dissident zo goed als zeker om geldkwestie vermoord

AMSTERDAM — Volgens de Amsterdamse politie is de Surinaamse dissident Shajadsingh om het leven gebracht als uitvloeisel van een financieel probleem. De woordvoerder van de politie zei dat het nagenoeg zeker is dat er geen politieke achtergronden bij deze moord hebben meegespeeld. Volgens de politie heeft het slachtoffer een aanzienlijke geldlening aangegaan bij particulieren en heeft hij deze lening niet afgelost. Zijn lichaam werd maandagmorgen in een Amsterdamse gracht gevonden. Hij bleek gewurgd te zijn. Zaterdagavond was hij naar een bruiloft geweest. De moord moet ongeveer een uur na het vertrek van dit feest zijn gepleegd. De dader wordt gezocht in de Surinaamse gemeenschap in Nederland welke zo'n 180.000 man omvat.

Koninklijk

LONDEN — De Britse koningin Elizabeth heeft haar fiat gegeven aan twee nieuwe afbeeldingen van haar gezicht voor muntstukken in Engeland en het Britse Gemenebest. De kunstenaar die voor de nieuwe afbeeldingen tekent is Raphael Maklouf, die duidelijk maakte dat er geen omlijning om de afbeelding van het vorstelijke hoofd komt. Dit om meer reliëf te geven aan haar «menselijkheid». Maar de koninklijke kaak is nu scherper afgetekend dan voorheen het geval was. Het kan verder niemand ontgaan dat de afbeelding een vorst geldt. Zij staat namelijk afgebeeld met een kroon en wel met de kroon die zij draagt bij de opening van het parlementaire jaar. Op de afbeelding draagt zij ook een ketting van paarlen en oorringen. Volgens Maklouf was de koningin enthousiast over zijn werk. Het publiek moet nog even wachten want de nieuwe serie munten komt pas volgend jaar in roulatie.

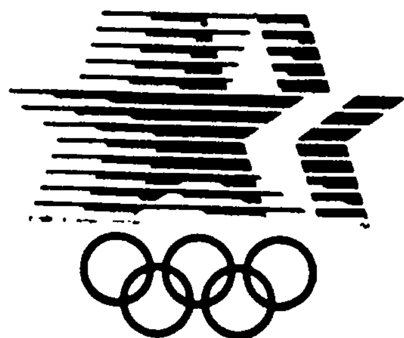
Bij etnische rellen in VS gewonden

LAWRENCE — Bij etnische rellen in de Amerikaanse staat Massachusetts zijn gewonden gevallen. Blanken hebben het aan de stok gekregen met de Spaanssprekende inwoners. De ongeregeldheden begonnen woensdagavond met een ruzie over een gebroken autoruit, maar escaleerde in een vechtpartij, gevolgd door plundering en brandstichting. Donderdag laaide de twist weer op. De politie gebruikte traangasgranaten en arresteerde twintig mensen.

Explosie bij Amalkantoor in Beiroet

BEIROET — Bij een krachtige ontploffing in de Libanese hoofdstad zijn bij het kantoor van de Islamitisch-Sji'itische Amalmilitie twee doden gevallen en elf gewonden. Volgens Amal was er sprake van een ongeluk omdat een der militieleden met een granaat «aan het spelen» was. Er werd grote materiële schade aangericht. Deze militie werd in het verleden herhaaldelijk genoemd bij bloedige acties tegen Israëlische doelen.

Olympische vlammetjes



***

Er was bijna geen officiele film van de Olympische Spelen in Los Angeles geweest. Tot een maand geleden draaide producer Bud Greenspan in de voorbereiding van de film op kosten van de filmmaatschappij 20th Century Fox. Het organisatiecomité van de Spelen (LAOOC) had daar zijn goedkeuring aan gehecht. Plotseling trok de subsidiegever zich echter terug. Greenspan was toen gedwongen de financiering, de kosten zijn ongeveer drie miljoen dollar, te regelen met zijn vriend, partner en eveneens producer Milt Okun. "Ik moest doorgaan met de plannen de film te maken", aldus Greenspan. Hij wilde de film namelijk opdragen aan zijn vrouw Cappy Petrash Greenspan, die op 51-jarige leeftijd in juni 1983 aan kanker overleed. De producers hopen een groot gedeelte van de kosten terug te krijgen door de film aan een Amerikaanse commerciele televisie- maatschappij te verkopen.

***

De Braziliaan Olympische kampioen op de 800 meter Joaquin Cruz is door een plaatselijke krantenmagnaat als geschenk voor zijn gouden medaille op de 800 meter een huis aangeboden ter waarde van 25.000 dollar. Dit werd donderdag in Rio de Janeiro door de zuster van de Olympische kampioen bekend gemaakt. Raimunda Cruz voegde er echter aan toe dat haar broer haar vanuit Los Angeles had opgebeld en haar had gezegd dat hij het geschenk niet zou aanvaarden. Hij had erbij gezegd, volgens zijn zuster, dat hij een afspraak had gemaakt met zijn familie dat hij hen alleen op eigen kracht zou helpen. Roberto Marinho, de eigenaar van de Globo, een dagblad-, radio- en televisieconcern, deelde later mede dat hij zijn aanbieding had gedaan nadat Cruz wereldrecordhouder Sebastian Coe naar de tweede plaats had verwezen in de Olympische finale.

***

Catrien Eijken zal vrijdag bij de uitvoering van de duetten de bodem van het Olympisch zwembad als afzetplank gebruiken om partner Marijke Engelen hoog uit het water te drukken. Trainster Wil Roos is een verklaarde tegenstander van deze door de Amerikaanse meisjes Tracie Ruiz en Candy Costie geïntroduceerde truc, maar zij wil voor een keer wel meewerken.

De Amerikaanse meisjes maken namelijk gebruik van een leemte in het reglement. Een zwemster, die zichzelf omhoog drukt, is strafbaar. Maar wie een ander een zet geeft niet. "Ik vind het tegen de sport ingaan. We leren de meisjes juist hoe ze gebruik van het water moeten maken", aldus Wil Roos. De huidige interpretatie van de regels laten haar echter geen keus. "Als Marijke alleen vanuit het water wordt opgeduwd, kijk je alleen tegen haar hoofd en schouders aan".

Het meningsverschil gaat over de interpretatie van het woord 'figuur'. Volgens de zwemcommissie, is dat iets wat wordt uitgevoerd door een persoon. Wil Roos vindt echter dat twee zwemsters samen een figuur maken. Zij wordt daarin gesteund door de Canadese meisjes, die de Amerikaanse truc het liefst met diskwalificatie gehonoreerd zouden zien. Daar is volgens Jan Armbrust, de voorzitter van de kunstzwemcommissie geen kans op: "We kunnen op dit moment tegen de push-off niets ondernemen. Maar we hebben een reglementswijziging in voorbereiding, die over een half jaar kan ingaan".

***

TUMULT OPNIEUW RONDOM BOKSARENA

Duitsland sterk bij hockey

Scherpere veiligheids-maatregelen voor OS

LOS ANGELES — De politie in Los Angeles heeft enkele dagen vóór het einde van de Olympische Spelen de veiligheidsmaatregelen verscherpt. "De laatste dagen zijn uitermate kritiek", verklaarde politiebaas Daryl Gates, het drama van München in de herinnering oproepend. Gates deed die uitspraak tijdens een inspectietocht langs de Olympische dorpen. "Ik vond enkele ernstige lekken in de beveiliging, die nodig moesten worden gedicht", aldus de politiefunctionaris. Tijdens de Olympische Spelen is een leger van 18.000 veiligheidsmensen ingeschakeld. De helft daarvan bestaat uit ongewapende medewerkers, die optreden als gidsen voor de ultra- modern uitgeruste anderen. Tot nu toe zijn slechts enkele arrestaties verricht. Daaronder waren demonstrerende Sikhs bij een hockeywedstrijd van India en een Amerikaan, die in het bezit was van explosieven. "We zullen alles doen om de vriendelijke sfeer te handhaven", aldus de verantwoordelijke Gates.

Het Olympisch bokstoernooi bij de halfzwaar- gewichten is zonder finale, maar met meer tumult dan in menige partij, aan zijn einde gekomen. Zonder te boksen, maar allerminst zonder slag of stoot, werd de Joegoslaaf Anton Josipovic behangen met het goud. Debet aan de chaotische taferelen in en rond de ring was de diskwalificatie van Evander Holyfield, de zoveelste Amerikaanse bokser op weg naar het duurste eremetaal. Holyfield sloeg in de tweede ronde, met nog vijf seconden te gaan, zijn Nieuwzeelandse tegenstander Kevin Barry tegen het canvas. Echter nadat scheidsrechter Novicec, uitgerekend met de Joegoslavische nationaliteit, de vechtende partijen wilde scheiden. Diskwalificatie volgde, maar nog veel meer opwinding. De Amerikaanse trainer, Pat Napli, wilde de bokspartij voortzetten met de onpartijdige Joegoslaaf als tegenstander. Novicec moest de hulp inroepen van collega's en politie om te ontkomen aan de woede van de Amerikaanse begeleiders en de 11.729 toeschouwers. Op grond van de reglementen werd Josipovic automatisch winnaar van de gouden medaille, omdat de ongelukkige Barry na zijn knock- out voorlopig buiten de ring moet blijven. Weer bij kennis kreeg de Nieuwzeelander het zilver als troostprijs.

Zwaargewicht Arnold Vanderlijde heeft donderdagmiddag in de halve finales van het Olympisch bokstoernooi zijn bronzen medaille niet kunnen omruilen voor minimaal zilver of de kans op goud. De 21-jarige Limburger verloor met 2-3 van de Canadees Willie Dewitt, die de overwinning uitsluitend had te danken aan de openbare waarschuwing, die de Australische arbiter Davies halverwege de derde ronde aan de Nederlander gaf. Davies trad daarmee alleen op tegen Vanderlijde, die inderdaad regelmatig het hoofd van de Canadees naar beneden duwde, wanneer deze aanviel. Davies had echter ook moeten optreden tegen de strijdwijze van Dewit, die voortdurend laag met het hoofd inkwam. Bovendien trof Dewit zijn tegenstander ook verscheidene malen te laag en stootte hij op de achterzijde van het lichaam. De Australiër liet die inbreuken op de reglementen ongestraft.

In het Nederlandse kamp is even overwogen een protest tegen de uitspraak van de jury in te dienen. Coach Ruud van der Linden zag daar evenwel vanaf nadat hij een seintje had gekregen, dat ook de jury D'Appel, die al enkele malen een uitspraak heeft veranderd, Dewit ook met 3-2 als winnaar had. De scores van de juryleden waren: Hong (Taiwan) 59-59, voorkeurstem Vanderlijde, Rodriguez (Ven) 58-59, Somodio (Fil) 58-59, Narsi (India) 57-59 en Ojo (Nig) 59-58.

VOETBAL

De internationale voetbalbond (FIFA) heeft drie spelers van Joegoslavië voor meerdere wedstrijden geschorst. Tijdens de verloren halve finale van het Olympisch voetbal- toernooi tegen Frankrijk (2-4 na verlenging) kregen Jovica Nikolic en Borislav Cvetkovic de rode kaart. Zij werden voor drie wedstrijden uitgesloten. Mitar Mrkela werd voor twee duels geschorst wegens beledigende taal en handtastelijkheden aan het adres van de Mexicaanse scheidsrechter Ramírez Marquez na afloop van het duel. Het totale Joegoslavische elftal kreeg een berisping voor het slechte gedrag tijdens de wedstrijd. Joegoslavië speelt op vrijdag om de bronzen medaille tegen Italië.

KUNSTZWEMMEN

Duetten uitslag: 1. Verenigde Staten (Candy Costie en Tracie Ruiz) 195.584 (goud), 2. Canada (Sharon Hambrook en Kelly Kryczka) 194.234 (zilver), 3. Japan (Seako Kimura en Miwako Motoyoshi) 187.992 (brons), 3. Groot- Brittannië (Caroline Holmyard en Carolyn Wilson) 184.050, 5. Zwitserland (Edith Boss en Karin Singer) 180.109, 6. Nederland (Marijke Engelen en Catrien Eyken) 179.058, 7. Frankrijk (Pascale Besson en Miriel Hermine) 176.709, 8. Mexico (Claudia Novelo en Pilar Ramírez) 176.409.

ZEILEN

De Noorse zeiler Dag Usterud moet zijn zilveren medaille uit de Soling- klasse weer inleveren. Door de jury werd de Noor in de zevende en laatste wedstrijd gediskwalificeerd vanwege "pompen". Door dit resultaat zakte Usterud van de tweede naar de vijfde plaats in het eindklassement. De zilveren medaille gaat nu naar de Braziliaan Torben Grael. Die mag zijn bronzen plak overgeven aan de Canadees Hans Fogh.

HOCKEY

De Westduitse dames- hockeyploeg heeft in de laatste wedstrijd de medaille veilig gesteld. Door het gelijke spel (1-1) tegen de Verenigde Staten zijn de Westduitse dames in ieder geval verzekerd van brons. Bij een overwinning van het Nederlands damesteam vrijdag op Australië wordt het zelfs zilver en komt ook de Verenigde Staten nog in aanmerking voor het brons, dat wordt afhankelijk van het doelsaldo.

Pakistan - West- Duitsland moet het onverwachte hoogtepunt worden van het Olympische heren- hockeytoernooi, waarin de favoriet en de revelatie in de halve finales sneuvelden. Australië, de favoriet, verloor verrassend van Pakistan. De opmars van Groot- Brittannië, de relevatie, werd gestuit door West- Duitsland. Beide wedstrijden eindigden in 1-0. De twee finalisten troffen elkaar in de laatste twaalf jaar twee keer eerder in de eindstrijd van een belangrijk toernooi. In 1972 won West- Duitsland het Olympische goud. In 1982 haalde Pakistan zijn gram met het veroveren van de wereldbeker.

De botsing tussen de fanatieke technici uit Pakistan en de gedisciplineerde vechters uit West-Duitsland werd mogelijk door een enkele doelpunt van beide landen. De Pakistani, in Los Angeles tot dan nauwelijks overtuigend, zegevierden met een vroege treffer van Sardar. Bij West-Duitsland was Schmidt- Opper de schutter. De Westduitse verdeding had verder weinig moeite overeind te blijven tegen de Olympische vervangers van de Sovjet- Unie. Dat was anders met Pakistan. De Aziaten leverden een hektisch gevecht tegen de Australiërs. Het kwam na rust zelfs tot handtastelijkheden op het veld, die onbestraft bleven. Pakistan bleef staande in het hockeygevecht, zodat de schande van München, twaalf jaar na dato, kan worden uitgewist.



WILLEMSTAD — Petten vliegen af bij dit soort acties bij base-ball-wedstrijden. De strijd om op tijd het volgende honk te halen, dan wel van Cobras- zijde bezien om de speler bij het honk uit te tikken. De umpire kijkt gespannen toe.

Schorpioenen nestelen zich goed bovenaan

Scorpions wijst Cobras vrij resoluut terug

WILLEMSTAD — Met sprekende cijfers bleef Royal Scorpions / M&C Bank gisteravond in het SDK- stadion de baas over Cobras / Banco di Caribe. Deze overwinning — de zestiende van het seizoen — heeft een dubbele betekenis voor Scorpions. Niet alleen eiste het hiermee voorlopig de eerste plaats voor zich alleen op, de zege van gisteravond betekent tevens dat het als eerste de finale- ronde heeft bereikt, waarvoor, zoals bekend, de nummer één tot en met vier kwalificeren. Sta. Maria Pirates dat thans de vijfde plaats inneemt, heeft immers een record van 12-15 en kan hoogstens nog totaal 15 overwinningen behalen.

Aanvankelijk zag het er gisteravond niet zo gunstig uit voor Scorpions. Cobras liep hard van stapel in zijn eerste slagbeurt en produceerde liefst 4 runs met honkslagen van Hensley Chacuto, Leonard van 't Kruis, Edian Cannister en Bencho Imperator. Dit alles nog wel tegen een van de sterwerpers van Scorpions, namelijk Ruthson Roberto. Een behoorlijke voorsprong, die een stevig basis leek voor Cobras om verder te bouwen aan een overwinning. De Schorpioenen draaiden daar echter hun hand niet voor om. In de eerste inning nog trokken zij de score recht en in de vijfde maakten zij een eind aan alle illusies van Cobras met een rally van liefst 8 runs. Vanaf die inning was het duidelijk dat Cobras niets meer had te zoeken in deze wedstrijd. Wat het voor hen moeilijker maakte, was het feit dat Roberto zich volkomen had hersteld van de zwakke start. Cobras kwam zelfs niet meer tot scoren.

De eindcijfers luiden: 13 runs, 11 hits en 3 veldfouten voor Scorpions en 4 runs, 10 hits en 7 veldfouten voor Cobras. Winnaar was Ruthson Roberto en verliezer Rupert Straker. Straker verving Sherman Zimmerman in de eerste inning en verliet de strijd in de vijfde inning toen het Scorpions- offensief hem te machtig werd.

Na de wedstrijd van gisteravond ziet de standenlijst er als volgt uit:

	w	l	achter
Scorpions	16	11	0
1.Alpha	15	11	1/2
2.Indians	15	12	1
3.Cats	14	12	2 1/2
4.Pirates	12	15	4
5.Hawks	11	16	6
6.Cobras	10	16	6 1/2

De eerstvolgende wedstrijd vindt zaterdagavond plaats. Alpha en Wild Cats komen dan tegen elkaar uit.

Bergbeklimmen op één been

SEATTLE — De 24-jarige Amerikaanse fysiotherapeute Sarah Doherty die als gevolg van een verkeersongeluk een been mist, is er vrijdag in geslaagd de 4.400 meter hoge berg Rainier in de Verenigde Staten te bedwingen. Sarah Doherty maakte bij de beklimming gebruik van speciale krukken. Aan het uiteinde van een der krukken was een ijshaak bevestigd.

De vrouw gebruikte bij de beklimming voornamelijk haar armen om zich omhoog te trekken. Zij zei te zijn geïnspireerd door Don Bennett, een eenbenige man die in 1982 de Rainier had bedwongen. Bennett begeleidde Doherty de eerste uren van de beklimming.

Minivoetbal-toernooi bij Quick '60

WILLEMSTAD — Navegantes gaat aan kop in de ene poule en Sigui Goza in de andere van een mini- voetbal- toernooi «Entre nos» dat gehouden wordt op het Quick '60 veld op Semikok.

De stand in de twee poules is als volgt:
Poule A: Navegantes, Bou di Palu, Fòrti, Sito, Carpatula; poule B: Sigui Goza, ALM Jets, Poli Stars, Vikings, Quick.

Morgen (zaterdag) wordt het volgende programma afgewerkt: 10 uur ALM Jets vs Sigui Goza, 12 uur Poli Stars vs Carpatula, 2 uur 's middags Navegantes vs Bou di Palu en half vijf Quick vs Tjerk Hiddes. Zondag wordt een programma afgewerkt dat afhankelijk is van de uitslagen van zaterdag met tot slot van die dag om half vijf 's middags opnieuw een «football»- wedstrijd tussen Quick en Tjerk Hiddes.

Gedurende het weekeinde zal de band The Solutions vanaf twee uur 's middags voor de muzikale begeleiding zorgen. De prijs- uitreiking is zondag om vier uur.

WILLEMSTAD — In een ruime kamer van het SDK-sportcomplex vond gisteravond de tweede ronde plaats van het open schaak- kampioenschap van Curaçao. Ondermeer bond daarin de heer Elias Barkmeyer de strijd aan op het schaakbord tegen de heer Elvin Overman. De uitslagen van deze ontmoetingen worden in een later stadium gepubliceerd.



Ermelo trekt 2500 toeschouwers

Wedstrijduitslagen vriendschappelijk voetbal

DEN HAAG — De uitslagen van de donderdag gespeelde vriendschappelijke voetbalwedstrijden zijn:

Twijzelerheide: VVT - Sparta 0-12 (0-6). Doelpuntenmakers: Lengkeek (6), Olde Riekerink (4), Van der Weel (2), Eyer en Van Gaal. Scheidsrechter Van de Horn. Toeschouwers 500.

Alpen aan de Rijn: ARC - Excelsior Ridderhof (2), Schinkels, Wouters en Snoei. Scheidsrechter Wolthuis. Toeschouwers 800.

Groesbeek: De Treffers - NEC 2-3 (1-1). Doelpuntenmakers: De Treffers Beekers en Cillissen. NEC: F. Janssen, Hasselbach en Mommertz.

Oud-Beyerland: Oud-Beyerland - SVV 0-10 (0-2) Doelpuntenmakers: Mulder (4), Van Velzen (3), Wotte (3). Scheidsrechter Van der Linden. Toeschouwers 300.

Dordrecht: DS'79 - FC Den Bosch 1-1 (1-0). Doelpuntenmakers. DS: Wijnberg. FC Den Bosch Scholten. Den Bosch wint na strafschoppen. Scheidsrechter Verhoef. Toeschouwers 1000.

Ermelo: FC Horst - PEC Zwolle 0-1 (0-1). Doelpuntenmaker: Weggelaar. Toeschouwers 2500.

Valkenswaard: De Valk - PSV 0-6 (0-1). Doelpuntenmakers: Thoresen, Corbijn (2), Biemans (e.d.) Lokhoff, Heintze. Scheidsrechter Verberk (De Groot). Toeschouwers 2000.

Blerick: Blerick - FC Den Haag 1-4 (1-1). Doelpuntenmakers FC Den Haag: Wotte, Willemsen en Stam (2). Blerick: Van Bergen. Toeschouwers 300.

St. Michelgestel: St. Michelgestel 8 Eindhoven 1-5 (1-2). Doelpuntenmakers: St. Michelgestel: De Mug. Eindhoven: Van der Vleut (2), Peitsman (2) en Nederlof. Scheidsrechter Beaard. Toeschouwers 250.

Medaille-spiegel

LOS ANGELES — Na 155 van de 221 wedstrijden en na de 12e dag op de Olympische Spelen in Los Angeles is de medailleverdeling als volgt:

land	goud	zilver	brons
1.Verenigde Staten	59	50	21
2.Roemenië	17	13	10
3.China	14	7	7
4.West-Duitsland	11	14	17
5.Italië	11	4	6
6.Canada	7	10	9
7.Japan	7	7	11
8.Australë	4	7	12
9.Groot-Brittanië	4	6	18
10.Frankrijk	4	3	11
11.Finland	4	3	4
12.Nieuw-Zeeland	4	0	2
13.Zuid-Korea	3	4	3
14.Nederland	3	2	4
15.Joegoslavië	2	1	2
16.Brazilië	1	3	3
17.Mexico	1	2	1
18.België	1	1	2
19.Oostenrijk	1	1	1
20.Spanje	1	1	0
21.Marokko	1	0	0
22.Zweden	0	5	6
23.Zwitserland	0	3	2
24.Denemarken	0	1	2
Noorwegen	0	1	2
26.Griekenland	0	1	1
27.Colombia	0	1	0
Peru	0	1	0
Ivoorkust	0	1	0
30.Jamaica	0	0	2
31.Portugal	0	0	1
Taiwan	0	0	1
Venezuela	0	0	1
IJsland	0	0	1

De medaille-winnaars van 12e wedstrijddag

LOS ANGELES — De medaille- winnaars op de twaalfde wedstrijddag van de Olympische Spelen in Los Angeles zijn:

Atletiek
dames
200 meter: 1. Valerie Brisco-Hooks (VS), 2. Florence Griffith (VS), 3. Merlene Ottey- Page (Jam); verspringen: 1. Anisoara Stanciu-Cusmir (Roe), 2. Vali Ionescu (Roe), 3. Susan Hearnshaw (GBr).
heren
tienkamp: 1. Daley Thompson (GBr), 2. Jurgen Hingsen (WDL), 3. Siegfried Wentz (WDl).

Handbal
dames
1. Joegoslavië, 2. Zuid- Korea, 3. China.

Judo
halfzwaargewicht: 1. Hyong-Zoo Ha (ZKo), 2. Douglas Vieira (Bra), 3. Gunther Neureuther (WDl) en Bjarni Frederiksson (IJsl).

Kunstzwemmen
duetten: 1. Candy Costie/Tracie Ruiz (VS), 2. Sharon Hambrook/ Kelly Kryczka (Can), 3. Seako Kiumura / Miwako Mototyoshi (Jap).

Schermen
heren
sabel, landenploegen; 1. Italië, 2. Frankrijk, 3. Roemenië

Paardesport
dressur, landenwedstrijd: 1. West- Duitsland, 2. Zwitserland, 3. Zweden.

Worstelen
vrije stijl, tot 48 kilo: 1. Robert Weaver (VS), 2. Takashi Irie (Jap), 3. Sob Gab- Do (ZKo); tot 62 kilo: 1. Randy Lewis (VS), 2. Kosei Akaishi (Jap), 3. Jung-Keun Lee (ZKo); tot 90 kilo: 1. Ed Banach (VS), 1. Akira Ohta (Jap), 3. Noel Loban (GBr).



ORANJESTAD — Gisteren vertrok een Arubaanse jeugdbasebal- selectie, met als sponsor het Bestuurscollege, naar Miami om van 10 tot 17 augustus uit te komen in internationale wedstrijden. Het team werd door IDEFRE samengesteld uit little league- spelers van de South en de North League die onlangs de selectie- wedstrijden van de Aruba Little League tegen de Center League verloren. Als leiders zijn meegegaan Jessie Beukenboom, Juan Maduro en William Buckley van IDEFRE. Aan de internationale wedstrijden in Miami zullen deelnemen: Japan, Mexico, Puerto Rico, Miami en Aruba. Bij de foto: de Arubaanse delegatie samen met IDEFRE-directeur Roy van Putten (rechts) die de ploeg het beste kwam toewensen.

Kelly: in wat voor huis woont Croes?

ORANJESTAD — Ex- -gedeputeerde Charro Kelly reageerde op de verklaring van Betico Croes "dat Kelly in een glazen huisje zit en beter bij zichzelf te rade kan gaan", ten aanzien van de benoeming van Adri de Palm bij het Toeristenbureau. De heer Kelly vindt dat Croes rare sprongen maakt om zijn beleid goed te praten en zijn idool De Palm te verdedigen. De heer Kelly wijst er op dat De Palm in een rang werd benoemd waarvoor iemand anders elf dienstjaren moet hebben.

"De heer Croes meent nu mij het recht te moeten ontzeggen om kritiek te leveren, omdat ik in een MEP- Bestuurscollege heb gezeten en het BC toen eenzelfde beleid voerde", aldus de ex-gedeputeerde. Met deze stelling beschuldigt Croes niet alleen zijn eigen BC dat het geen juist beleid voert, doch tevens de partijraad van de MEP die dit beleid goedkeurde. De vraag is nu waarom De Palm terwijl er vele trouwe aanhangers van de MEP die reeds jaren op bevordering wachten, omdat de wet het niet toestond, terwijl velen ook geen werk hebben. Hoeveel vaders van gezinnen, afgestudeerden van LTS, MAVO, HAVO, VWO enz. of afgestudeerd in het buitenland zoeken niet vergeefs werk ? Zij kregen steeds ten antwoord dat het BC geen werk voor hen heeft. Adri de Palm wordt echter wel benoemd.

Wat de rangen betreft is De Palm nu zelfs derde man op het Toeristenkantoor geworden. "Croes verwijt mij in een glazen huis te zitten, maar in wat voor soort huis moet de heer Croes dan wel niet zitten ? En wat te zeggen van de gedeputeerden die voor de Eilandsraad ter wille van Betico Croes een onjuiste verklaring afleggen tegen de gezaghebber om gedeputeerden te kunnen blijven. Achter de rug van hun leider, voor de rechter, spreken zij echter wel de waarheid, omdat zij denken dat Croes dat niet te weten komt. Hier kan gesproken worden van waardigheid verkopen voor een functie", aldus Kelly.

En als men dan van een glazen huis wil spreken, dan is een glazen huis in dit geval geheel juist. En als de gedeputeerden menen dat ik niet de waarheid spreek, dan kunnen ze een klacht tegen mij indienen. Ik daag ze daartoe zelfs uit, aldus besloot Kelly zijn verklaring.

Op de vraag of de heer Kelly ook een brief van Betico Croes heeft ontvangen om "te komen praten", zoals zijn oud- college Felix Flanegien, liet hij weten dat dit niet het geval is. "Ik ben een man van principe en heb reeds duidelijk laten horen nimmer in de MEP te zullen terugkeren. Toen een oplossing mogelijk was, vond dit niet plaats en nu is het daarvoor te laat", aldus Kelly.

Vaticaan: priesters in Nicaragua moeten als minister aftreden

VATICAANSTAD — Het Vaticaan heeft het aftreden geëist van de drie priesters die in de Sandinistische regering een ministersport bekleden. Een uitvoerige verklaring hierover is aan de pers verstrekt. Het gaat om de gebroeders Cardenal en om Miguel d'Escoto, die Buitenlandse zaken beheert. De vroegere Trappist Ernesto Cardenaal heeft de Cultuur- portefeuille onder zich en de Jesuiet Fernando Cardenal kreeg onlangs Onderwijs toebedeeld. Voor die tijd had hij de leiding van de Sandinistische jeugdorganisatie. In de Vaticaanse verklaring wordt verwezen naar kerkelijke bepalingen zoals het verbod voor geestelijken om openbare ambten op regeringsniveau te aanvaarden.

*****

BEIROET — Botsingen in de bergen buiten Beiroet hebben het door de Libanese regering voorgestelde veiligheidsplan voor dit gebied in gevaar gebracht. Druzen en christenen vlogen elkaar weer in de haren. De Druzen schijnen ontevreden te zijn nu hun politieke eisen slechts heel langzaam worden ingewilligd,

Bliksem-actie kan overslaan naar andere eilanden

Bestrijding drugsgebruik op Bonaire

WILLEMSTAD— Op Bonaire zal komende week een drugsbestrijdings- week georganiseerd worden. De bedoeling is informatie te verstrekken, zowel aan de jeugd als aan ouderen, en te trachten het drugsgebruik tegen te gaan. Het initiatief voor deze week is afkomstig van het politiecorps op Bonaire, dat zich steeds vaker geconfronteerd ziet met drugsgebruikers. Eventueel zal er ook op de andere eilanden zo'n week georganiseerd worden, zo bleek uit een gistermiddag gehouden persconferentie van de politie.

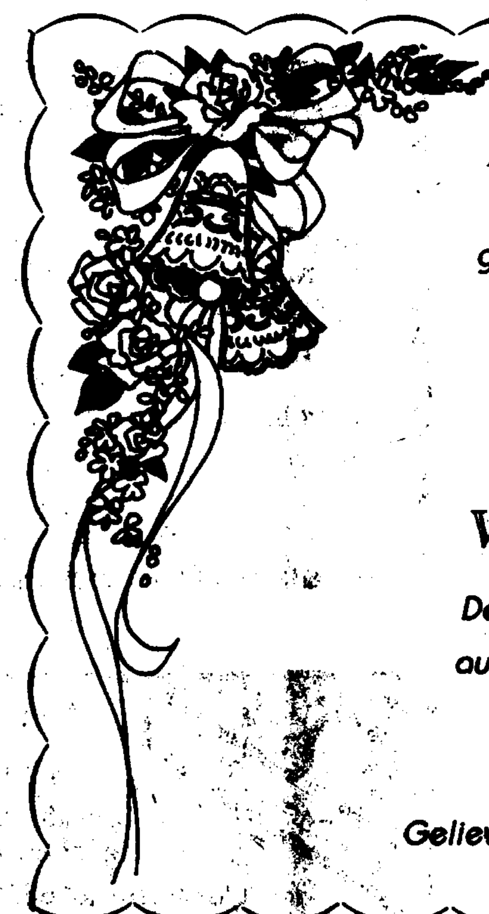
Op 13 augustus gaat men van start met de eerste bijeenkomsten. De doelgroepen zijn onderverdeeld in verschillende catergoriën, zo verklaarde inspecteur Gaby da Costa Gomez van Bonaire. De eerste groep is de jeugd; hen zal voornamelijk informatie gegeven worden met als doel het tegengaan van eventueel gebruik. Verder zullen ouders en werkgevers geinformeerd worden, niet alleen algemeen maar ook met de doelstelling de verslaafden te helpen, hun problemen te accepteren en ze niet het gat van de deur te wijzen. De drugsverslaafden zelf zullen ook toegesproken worden. Hierbij is geen politie aanwezig, alleen sociaal werkers, medici en de heer Benjamin Garmers van de stichting 'Fundashon Futuro Nobo'. Tot slot zal er informatie verstrekt worden aan diegene die mogelijkerwijs met drugsverslaafden in aanraking komen: onderwijzers, sociaal werkers, leiders van buurtcentra en politie-agenten.

Het programma voor de bestrijdingsweek is zeer uitgebreid. Er zijn films, diavertoningen, forumdiscussie's, lezingen en zelf een toneelstuk. Voor elke groep is er specefieke informatie samengesteld.

De organisatie is in handen van de Bonairiaanse politie. Naar tijdens de persconferentie [illegible] hoopt men door middel van de verstrekte informatie de drugsproblematiek gedeeltelijk tegen te gaan. De jeugd op de hoogte brengen van de gevaren die het gebruik van drugs met zich mee brengt. Ouders inlichten over deze gevaren en verder ook begrip en steun creeëren voor diegenen die al in de problemen zitten. De organisatoren willen ook een internationaal karakter aan de week geven. Immers, zo verklaarde Da Costa Gomez, de drugs komen ook uit het buitenland en de Antillen worden door hun gunstige ligging maar al te vaak gebruikt als doorvoerhaven. Er komen sprekers van de Amerikaanse drugsbestrijdings- dienst, DEA, die zullen spreken over de 'Internationale aspecten van het fenomeen narcotica'.

De meeste bijeenkomsten zijn georganiseerd in de scholengemeenschap Bonaire. Voor de groep van verslaafden heeft men echter gekozen voor een andere omgeving namelijk Antriol en de Rincon Amstel Bar. Beide plaatsen zijn bekend onder de verslaafden. Het zal zeer moeilijk zijn om deze mensen geïnterreseerd te krijgen voor drugsvoorlichting, toch willen we het proberen omdat juiste deze groep hulp nodig heeft, zo lichtte Da Costa Gomez toe. Het zal er daar ook minder officieel aan toe gaan, begeleid door een bandje met reggea-muziek zullen sociaal werkers en doktoren aan het woord komen. Ook Benjamin Garmers is daar aanwezig. Hij is zelf ex-verslaafde en gedetineerde en kent de problematiek ten voeten uit. Garmers sprak gistermiddag de hoop uit de verslaafden te kunnen helpen. 'Ik weet wat het is, want ik ben ook door die hel geweest.' Nu probeert hij met de stichting 'Fundashon Futuro Nobo' anderen er weer bovenop te krijgen.

Op maandag 13 augustus begint de eerste informatie avond voor ouders, werkgevers en andere geinterreseerden om acht uur in de Scholengemeenschap Bonaire. Op dinsdag is daar 's morgens om acht uur voorlichting voor de jeugd, om acht uur 's avonds op Antriol voor de verslaafden en om half acht bij de Rincon kerk weer voor ouders, werkgevers en anderen. Woensdagochtend is er weer in de Scholengemeenschap om acht uur jeugdvoorlichting, 's avonds om half acht is hier informatie voor sociaal werkers, politieagenten, buurtcentra en anderen. Om acht uur 's avonds is er werderom voor drugsverslaafden voorlichting, ditmaal bij de Rincon Amstelbar. Op donderdag komen wederom de jongeren en de ouders aan bod. 's Morgens om acht uur en 's avonds om half acht in de scholengemeenschap Bonaire.



St Maarten Basketball Ass.

WILLEMSTAD — De bevordering van het amateur basketbal is de bedoeling van de Sint Maarten Basketball Associati-on, welke in november 1977 werd opgericht en waarvan onlangs de goedgekeurde statuten zijn verschenen.

Niet alleen de bevordering van deze tak van sport is het doel maar ook de feitelijke organisatie daarvan voor Sint Maarten. Daarbij denkt men aan het opzetten van een organisatie, het onderhouden van banden met soortgelijke organisaties in binnen- en buitenland maar ook aan het houden van basketbal wedstrijden en daarmee verwante zaken. Daarbij moet men zich wel houden aan de gangbare nationale en internationale regels.

Het lidmaatschap staat open voor organisaties welke de beoefening van de basketbalsport als doel hebben. Maar ook de individuele leden daarvan kunnen zich aansluiten. Daarnaast kunnen officials zoals scheidsrechters, scorers, timekeepers enz. zich aansluiten bij de basketbalbond. Het bestuur bestaat uit minstens vijf en hoogstens zeven leden. Zij moeten meerderjarig zijn. Toen men in clubverband zijn goedkeuring hechtte aan de statuten in oktober 1981 bestond het bestuur uit voorzitter Milton E. C. Ottley, vice-voorzitter David Richardson, secretaresse Joan A, Berkel, penningmeester Donald R. Hughes en lid Roland C. Bryson.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

Gold	348,70	Platinum	339,00
Silver	7,85	Palladium	134,50

AMSTERDAM TODAY AUGUST 10

Akzo N.V.	96,00	Oce v Grin	241,00
Elsevier	92,80	Ommeren	27,00
Fokker	61,70	Pakhoed	63,50
Heineken	137,50	Philips	50,00
Hoogovens	54,40	Robeco	65,10
KLM	183,50	Rolinco	62,50
Naarden	39,50	Royal Dutch	161,20
Nat Ned	225,80	Tele Graaf	232,00
Nedlloyd	108,00	Unilever	270,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	11 1/4	- 1/8	I.B.M.	122 3/4	+ 4 1/8
Asa Ltd	54 1/2	+ 2	I.T.T.	24 3/4	+ 1/2
Apple Comp	29 3/4	+ 3/8	Manufact.H.	28 3/8	+ 3/4
Atl.Richfield	46 1/8	+ 1 1/4	McDonalds	78 1/2	+ 3/4
Beatrice Fds	28 1/2	+ 1/4	MACOM	20 5/8	+ 1/2
Burroughs	57 1/2	+ 7/8	N.C.R.	27	+ 1
Citicorp	34 5/8	+ 1 3/4	Natl.Presto	24 3/4	+ 1/8
Coca Cola	63 1/4	+ 3/4	Pepsico	43 1/2	+ 1/4
Dayton Hudson	36	unch	Seagram	36 5/8	+ 1
Disney	56	+ 1/2	Sears	36 3/8	+ 1
Dome Mines	10 3/8	+ 1/4	Texas Instr.	138 3/4	+ 2 1/2
Dupont	48 5/8	+ 1/8	Texaco	34 3/4	+ 1 1/8
East.Kodak	75 3/4	+ 1	United Airl.	37 1/2	+ 3/8
Ford	46	+ 1 1/4	Union Pac.	41 3/4	+ 1 5/8
Fluor	16 1/8	+ 1/4	US Steel	25 1/2	+ 1 1/8
Genl.El.	58	+ 1 3/8	West.El.	26	+ 5/8
Genl.Motors	77 3/8	+ 2 3/8	Xerox	37 7/8	+ 3/4
Homestake M.	25	+ 7/8	Zenith	28	+ 1 1/4
Dow Jones	1224,49	+ 28,38	Stocks up	1269	
S&P Composite	[illegible]	[illegible]	Stocks down	407	

NEW YORK CURRENCIES

December YEN	419,80	- 0,09	December SWFR	42,10	- 0,12
December DM	35,26	- 0,10	December BP	1,3180	- 0,50

WALL STREET STOCKS OUTLOOK

New York, Aug 10 - The momentum of thursday's late afternoon stock market rally is expected to spill over into early morning trading, fueled by fresh signs that the recovery is slowing to a more sustainable pace. Stock market experts said an opening-hour rush of institutional buying should propel the market higher. Later in the day, however, the surge is likely to slacken as investors pause for profit taking. Wall Street has been reinvigorated by a new round of economic data that is expected to relieve upward pressure on interest rates. Analysts said last week's outflow of cash money market mutual funds indicates that small investors are shifting their savings into the stock and bond markets. "The retail investors have been making a better showing (in the stockmarket) in the past few days," Wachtel said. "But they're a little skittish about the durability of the rally." In the newspapers, New York Times "Market Place" focuses on mutual funds investing in high-growth firms. WSJ'S "Heard on the street" talks about cash-flow analysis.
REUTER.

Westduitse wereldkampioen pakt zilver

Thompson net tekort voor wereld-record

LOS ANGELES — Twee stappen bleef Daley Thompson donderdagavond verwijderd van het eerste wereldrecord tijdens de Olympische Spelen in Los Angeles. Na de slopende 1500 meter, die de wereldkampioen in 4 minuten en 35.00 seconden voltooide, was het totaal van de Brit op de tienkamp 8797 punten. Een punt scheidde hem slechts van het wereldrecord van de Westduitser Jurgen Hingsen, die op 9 juni in Mannheim 8798 punten had vergaard.

De bekroning van een unieke serie, die begon met de Olympische titel in Moskou, in 1982 gevolgd werd met het Europees kampioenschap in Athene en de eerste plaats in de spelen van het Britse Gemenebest in Brisbane en een jaar later in Helsinki door de eerste wereldtitel, bleef uit. Daley Thompson werd door de enthousiaste Amerikanen in het Coliseum terecht gevierd als de koning van de atleten. De Engelsman won de sympathie van de Amerikanen helemaal, toen hij na zijn 1500 meter een ereronde liep in een blauw t-shirt met de tekst: "Bedankt Amerika voor goede spelen en een fantastische tijd".

De twee dagen na de opening van de Olympische Spelen 26 jaar geworden Engelsman heeft tijdens de eerste negen onderdelen voortdurend een voorsprong op het wereldrecordschema van Hingsen, die achter Thompson met een overigens schitterend totaal van 8673 punten tweede werd, gehad. Pas in de 1500 zag Thompson de winst van 44 punten, die hij op het wereldrecord had, langzaam door zijn vingers slippen. Uiteindelijk scheidden hem twee tienden van een seconde, bij een tempo van een tienkamper op de 1500 meter twee stappen, van het wereldrecord. Daley Thompson, de zoon van een Nigeriaanse vader en een Schotse moeder, die bij een tante in Surrey woont, was niet teleurgesteld over het missen van het wereldrecord. "Ik kwam hier om te winnen. Het wereldrecord komt nog wel".

Half juni had Thompson, die zich in de Verenigde Staten op de Olympische Spelen heeft voorbereid, in Los Angeles een poging gedaan het wereldrecord, dat Hingsen hem een week tevoren in Mannheim had ontfutseld, te heroveren. Die poging, een privé- organisatie van een Amerikaanse vriend van Thompson mislukte al op de eerste dag, waarna de Brit zijn poging opgaf. Er is in Los Angeles twee dagen lang nauwelijks van een echt duel sprake geweest. Na de eerste twee onderdelen, de 100 meter en het verspringen, waarop de Brit met respectievelijk 10,44 seconden en 8,01 meter prestaties leverde, die hem ook bij de specialisten een goed figuur hadden laten slaan, was Hingsen al ver teruggeworpen.

De Westduitse reus kon alleen na het discuswerpen nog enige illusie koesteren, dat hij Thompson alsnog voorbij kon streven. Hingsen kwam tot op 32 punten. Bij het polsstok- hoogspringen vergrootte Thompson, die 5,00 meter sprong tegen Hingsen 4,50 meter, het gat weer tot 148 punten. Ook bij het speerwerpen won de Brit weer 57 punten door Hingsen bijna vijf meter voor te blijven. Dat Thompson niet treurde over het niet terug winnen van het wereldrecord, dat hij sedert 1980 al drie maal in zijn bezit heeft gehad, was begrijpelijk. De Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) heeft bij het congres in Los Angeles een nieuwe tienkamptelling aangenomen. Volgens de nieuwe tabel, die nog niet is gepubliceerd, komt Thompson bij de gebruikelijke omrekening in elk geval boven het wereldrecord van Hingsen, die voor de derde achtereenvolgende maal in een groot kampioenschap achter Thompson tweede werd. "Daley Thompson is gewoon de beste", erkende de Westduitser ook.

De tienkamp, waarin Thompson na de Amerikaan Bob Mathias (1948 en 1952) de tweede atleet werd die bij opeenvolgende spelen de titel veroverde, was het hoogtepunt van de zevende atletiekdag. Slechts twee andere finales stonden op programma beide voor de dames. De 24-jarige Valeroe Briscoe-Hooks, die maandag al de 400 meter had gewonnen, pakte haar tweede Olympische goud. De met een frivool rood strikje in het haar lopende Amerikaanse werd een waardig titelhoudster ondanks het ontbreken van de Oostduitse specialiste Marita Koch.

Valerie Briscoe-Hooks won de 200 meter in 21,81 seconden, waarmee zij slechts eentiende seconde verwijderd bleef van het wereldrecord van de Oostduitse, die maandag onttroond was als houdster van het Olympisch record op de 400 meter. Florense Griffith zorgde voor dubbele Amerikaanse winst, door op ruime afstand in 22,04 tweede te worden. De Jamaicaanse Merlene Ottey pakte na de derde plaats op de 100 meter ook het brons op de dubbele afstand.

Twee Roemeense atletes beheersten het tegenvallende verspringen. Wereldrecordhouster Anisoara Cusmir, die in Los Angeles onder haar mans naam Stanciu uitkwam, deed wat zij aan haar stand verplicht was. De Roemeense maakte in totaal vier sprongen, waarvan de vierde met 6,96 meter de beste was. Oud- wereldrecordhoudster Vali Ionescu verzekerde zich overigens pas in haar laatste sprong van het zilver. Met 6,81 meter, ondanks een tegenwind van 1,1 meter per seconde, verdrong zij de Engelse Susan Hearnshaw, die de wedstrijd met 6,80 meter had geopend, van de tweede plaats. Carol Lewis, de zus van goudzilver Carl, was wel tot de finale doorgedrongen maar werd daarin slechts negende met 6,42 meter. Opvallend was het optreden van de nummers een en twee van de zevenkamp, de Australische winnares Glynis Nunn, zevende met 6,53 meter, en de Amerikaanse Jackie Joyner, die met 6,77 meter als vijfde eindigde.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 10 AUGUSTUS 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.345	1.365	1.385
PND STERLING	2.29	2.345	2.405
NED GLD	54.45	55.17	55.97
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	73.22	73.94	74.74
FR FRANCS	18.93	20.03	20.73
DUITSE MARK	61.50	62.22	[illegible]
SUR GLD	—	100.07	[illegible]
IT LIRE	0.69	0.99	1.05

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF [illegible] 10 AUGUSTUS 1984 EN TOT NADER ORDER:

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER [illegible]	95.96
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 95/90	105.49
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	102.38
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER [illegible]	102.67
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1993	96.67

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11.41%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Remitido

Soño

Ayera nochi m'a soña
kon dushi nos dos
a hunga e wega
di polis ku ladron.

Ku bo yabi enkantá
b'a habri e kandal
di mangasina di mi pechu
stiwá ku pashon.

B'a drenta pa horta
e kaiheru di amor
ku tabata skondí
bou'i flur di mi deseo.

M'a bula sorprendebu
néna e momento.....
B'a sali na kareda
i m'a dobla bo tras.

Karamba bo sa saka
fini dushi, bo sa ?
B'a dunami skèinbewé
té lagami zonzá.

ELIS JULIANA

*****

LONDEN — De oliemij BP heeft een order geplaatst voor de bouw van een revolutionair nieuw type schip voor de exploitatie van kleine olievelden in de Noordzee. Het schip zou olie naar boven halen welke met de gangbare methoden niet rendabel te winnen is.

Navratilova Slok-op

PALMBEACH — Met haar overwinning in Palm Beach Gardens heeft Martina Navratilova haar prijzengeld in dit seizoen opgeschroefd naar de recordhoogte van bijna zesmiljoen gulden. De voormalige Tsjechoslowaakse geldt in het huidige damestennis als een onverschrokken slok- op. Nummer twee op de lijst van veelverdiende tennissters, Hana Mandlikova, komt er in verhouding met haar vroegere landgenote zeer bekaaid af. Zij honoreerde met het zo simpel ogende spelletje in dit seizoen een vijfde van Navratilova's deel: 386,427 dollar. Chris Evert behoort al jaren tot de tennismiljonaires. Haar vermogen werd gespekt met een dikke miljoen gulden. Eenzelfde bedrag verdween in de spaarpot van Pam Shriver, die voor een groot deel daarbij afhankelijk is van Navratilova, haar dubbelspel- partner.

Na deze vier gaat het snel bergafwaarts, al moet Jantien Modaal nog altijd een dikke zes jaar sappelen voor de 81.084 dollar, die Bonnie Gadusek, vijftiende op de prijslijst, met het racket op haar girorekening sloeg.

BEIROET — De Libanese regering heeft in principe besloten tot scheiding van de milities in de bergen zuidoostelijk van Beiroet. Er zijn echter nog veel problemen op te lossen, zo erkende premier Karami. Zo wijst de christelijke militie het plan grotendeels af. De troepenscheiding moet leiden tot heropening van de internationale weg van Beiroet naar Damascus, welke sedert september is gesloten.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50

Elk woord meer f. 0,25

UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

2 PLAFONDSFANS; wasmachine 220V; tv + tafel; video; stofzuiger; Iglo koelbox, groot; Atari- spelcomputer; leren bankstel; blender; Eur. bedstel; Interlubke; racefiets Raleigh, tel.: 78893.

TOYOTA COROLLA Liftback, wit, airco, radio, Blue Yell, aug. '83, 13.000 km., NAf. 10.000,-, tel.: 78893.

ENCYCLOPEDIE "AMERICANA", 30 delen, z.g.a.n., f.500,-. Te bevragen: tel.: 674368.

1 AUTO MERK Audi, bouwjaar 1974, met verzekering en nummerplaat, prijs f.1.200,-. Informatie: Saliña Abaostraat A-27, tel.: 54478.

4 LEREN (ZWART) éénzitsstoelen, Kaya Jaaten 28.

HUIS AAN Spaanse Water, Jan Zoutvat, vraagprijs f.298.000,-, tel.: 615579, 75492.

AUTO SUZUKI, type CXG 100, bj. 1979, prijs f.2.300,-, Las Palmas Hotel, Villa 92, tel.: 625200, tst. 392.

ANTIEK EIKEN cilinderbureau, tel.: 615561.

WEGENS VERTREK o.a. 17 inch Sony Trinitron kleuren- tv f.475,-; dual platenspeler f.200,-; Pioneer tuner f.250,- en Sony geluidsboxen f.200,-; Hotpoint wasautomaat f.275,-; ouderwetse servieskast f.750,-; Austin Mini Clubman '79 f.2.800,- en Mazda 323 '78 f.3.000,-; alsmede enige huish. art., tel.: 674784.

WEGENS VERTREK: Toyota Starlet, bouwjaar 1979, f.4.000,-, Prairieweg 4 (Groot Kwartier).

TWEE PERS. slaapkamer (d. bruin), vr.-pr. f.650,-; tienerkamer (2 jr. oud) f.350,-; eethoek (tafel + 4 stoelen) f.200,-; Chevr. Monte Carlo '73, vr.-pr. f.2.500,-, Popo 18, tel.: 673375 (niet in het weekend).

GANGA: UN drumset i timbal, prijs f.1.200,-, tel.: 53345, jama entre 12'0r di merdia pa 14.00 [illegible]

PORCH SALE: inboedel o.a. wasmachine 220 Volt, [illegible] + grill; bankstel enz., Herst 34. Tel.: 674828.

D. BRUIN leren bankstel (2-3 zits) incl. 2 salontafels f.1.500,-; Malibu '77, "as is where is" f.1.300,- [illegible] Popo 18, tel.: 673375.

SUBARU 1600 DLS, 4-drs., airco, i.z.g.s., fin. mogelijk, tel.: 671163.

13 VOET FIBER boot, 25 HP Yamaha incl. trailer, tanks, f.3.500,-, tel.: 76530.

KOOPJE: 2 nieuwe banden 145-SR-14 Michelin met velg voor Peugeot 304 + rood fluwelen zitting van Peugeot, Artillerieweg [illegible]

AUTO PLYMOUTH Volare, 2 deurs (1977), power- steering, brakes, airco, AM/FM, prijs t.e.a.b., Jul van Stolberglaan 10, tel.: 44252.

WIT/GOUDKLEURIGE 14 1/2 ft. Glastron boot, kompleet met gegalvaniseerde trailer, 50 PK Mercury 1979 (powerhead defect); Simca Chrysler, goud metallic, bouwjr. 1976, met belasting, autom., fully equipped incl. trekhaak, cruise control, t.e.a.b, tel.: [illegible] na 17.00 [illegible]

INBOEDEL: Inlichtingen tussen 17.00-20.00 uur: Kaya Ibora 91, Villa Park Rooi Catootje.

INBOEDEL: een airco f.600,- (12.000 BTU); 3 fans à f.40,-; 1 manou lamp f.50,-; 2 manou stoelen à f.200,-; 1 manou bank f.400,-; 1 manou tafel f.200,-; 1 orgel electronisch f.1.900,-; 1 Mechelse antieke kast f.1.900,-; 1 eiken tv- kastje f.500,-; 1 eiken eethoek f.1.000,-; 1 kookkast + freezer 220 V f.400,-; 1 kinderbed + matras f.175,-; 1 stoof Magic Chef f.400,-; volledige duikset f.350,-; 1 tweepersoons- bed + matras f.200,-; 1 GE wasmachine f.600,-; 2 barkrukken à f.50,-; 1 kinder- ledikant f.50,- + andere kleine huishoudelijke artikelen en speelgoed; Toyota Starlet Station '82 f.6.000,-, Kaya Araña E-5, tel.: 89742.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

PER 1 SEPTEMBER: 1 slaapkamer- en 2 slaapkamer- appartementen te Gladiolenweg, Mahaai. Voor nadere informaties; Ceresstraat 10 of tel.: 624114 tussen 8-18 uur.

KAMER MET bad, eigen ingang, te Mahaai, huur f.250,- p.m.. Inl. tel.: 615875.

GEM. HUIS, 2 kamers, 2 badkamers, f.600,- p.m. Inl. tel.: 673987.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ONGEMEUBILEERDE WONING in de omgeving van Mundo Nobo, Welgelegen, tel.: 626299.

DIVERSEN CURACAO

GEZOCHT OPPASHUIS voor UNA- medewerker, maand september, tel.: 82735 of 84422.

GEZOCHT HUISWERK- begeleiding voor 1e klas MAVO- leerlinge, liefst omgeving Saliña, tel.: 615610.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

SET DI sala; comedor; stoof; tv preto / blanco. Inf. tel.: 27145, Ponton 49B.

MERCURY GRAND Marquis, uitstekende staat, Boerhaavestraat 66, tel.: 22566 (kantooruren), Barrios.

DIVERSE HUISHOUDELIJKE apparaten w.o. ijskast; wasmachine; stoof; bedden; auto's; tv; video; stereo- installatie. Op zaterdag tussen 9 am - 1 uur pm., L.G. Smith Blvd. 48, tel.: 22688.

WOONHUIS: L.G. Smith Blvd. 48, tel.: 22688.

10.000 M2 TERREIN, Camay of enkele bouwpercelen, woonhuis in aanbouw, Camay 8, Camay ligt weg naar Westpunt. Contact: L.G. Smith Blvd. 48, tel.: 22688.

TOYOTA STARLET 1982, 4-doors f.6.500,-; video VHS National 1984 f.950,-; tv color Samsung 1983 f.450,-; radio Philips f.100,-; electrical oven small 1983 f.100,-; antenne + booster f.80,-, tel.: 26730.

KAWASAKI L250, 1 jaar oud, wegens vertrek, vraagprijs f.[illegible],-, tel.: 28786.

[illegible] TRUCK, jaar 1982, [illegible] capaciteit 7.5 ton, motor diesel, tel.: 45343, 45345, 45342 (huis).

TE KOOP GEVRAAGD [illegible]

BOEKEN VOOR [illegible] MAVO-4, tel.: 27345.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

FURNISHED HOUSE, close to Oranjestad. Inf.: tel.: 21265.

ZEER RUIM gemeubileerd appartement, tel.: 26352.

GROOT WOONHUIS, omgeving San Nicolas. Inf.: tel.: 45942 tussen 6-9 uur p.m.

RUIM GEMEUBILEERD appartement met airco, tel.: 21630.

UN CAS grandi, 4 kamber, 2 baño, na Ponton. Inf.: Ponton 49B.

WONING MET 1 slaapkamer, volledig en gezellig ingericht, in rustige omgeving. tel. beschikbaar. Inf.: tel.: 27485.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

VOOR CIRCA 1 jaar: gemeubileerd woonhuis, met airco, 3 slaapkamers, ruime porch, omg. Oranjestad, tel.: 28667.

UN KAS, no meublá, 2 kamber, ± f.400,- pa luna, tel.: 23868.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

DAME VOOR huishoudelijk hulp, 4 tot 5 halve dagen per week, Spaans Lagoenweg 25, tel.: 47533.

Ontvangen voor school KATOENEN JURKEN, ROKKEN en BLOESJES
Boutique CHIC
Winkelcentrum Brievengat
tel.: 76055

BIJLES
Wiskunde + Natuurkunde
Voor informatie:
Tel.: 53256

Bedrijf VRAAGT TE HUUR
Volledig gemeubileerd
HUIS
min. 2 badkamers + 3 slaapkamers, in goede buurt.
Telefonische aanbiedingen:
Tel.: 44323.

CURSUS voor AANSTAANDE MOEDERS
Gymnastiek en Voorlichting
De NIEUWE CURSUS begint op woensdag 15 augustus a.s.
Voor nadere inlichtingen:
M. E. Boom-Bérénos
Tel.: 44948

Bij:
Sentro di Agrikultura
Seroe Loraweg 318 - Tel.: 672983
kunt U altijd terecht voor:
- Ned. potgrond, tuingrond, koemest, korrels, organische mest en kunstmest.
- Verschillende groentezaden en chemische middelen ter bestrijding van ongedierte en onkruid.
- Ratten- en muizenvergif, zéér effektief en efficiënt.
- Schaduwgaas.
- Kemjoy blokhutten voor een fraaie tuin, verschillende houten windschermen op bestelling.

AGENCIES
Kaya Pachi Jan Bakhuis
Tel.: 77777
UW SPECIALIST VOOR METALEN TUINHUISJES
In alle afmetingen en prijsklasses
voor Aruba
DIBO AGENCIES
Victor Hugostraat 8
Tel.: 22000

ENGELS CONVERSATIE
o.l.v. J. Th. Hart, M.O.-B.

Doorbreek Uw isolement.
Verruim Uw mogelijkheden.
Leer een wereldtaal verstaan en spreken!

"Do it in English"

Voor beginners en gevorderden.
Inlichtingen en inschrijving:
Maandag, 13 augustus, 18.00 uur
Radulphus College, Cas Coraweg 57.

Stone Carpet.... steengoed tapijt.
StoneCarpet N.V.
Voor: porch, zaal, kantoor, winkel, zwembad, tuinpad... enz.
Inl.: Curaçao: 616329 of 83724, Aruba: 26008.

Kleutervreugd
voortaan
DE HELE DAG OPEN
van 7 tot 5 uur
in de middagklas
NOG ENKELE PLAATSEN
voor kinderen van 2 1/2 tot 6 1/2 jaar.
Van 1 tot 5 uur elke middag.
Schoolgeld f.85,- per maand.
Opgeven en inlichtingen:
Kleutervreugd
van Goghstraat 8 - Jongbloed
Tel.: 79346

J. & M. Goncalves
Tel.: 672178
TAPASOL
van aluminium in alle afmetingen en verschillende kleuren.
Snelle en goede service.

SENTRO DI MATA SERU GAITU
heeft voor U pas ontvangen:
prachtige kamerplanten, o.a.: Kalanchoe, Hoya, Begonia, Varens, Hedera, etc.
SENTRO DI MATA SERU GAITU
op de weg naar Fuik, ter hoogte van Hoenderberg Tel.: 671793
Zondagmorgen zijn wij ook geopend.

TE KOOP
HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN INBOEDEL en 400 Engelse Pocket-books
Zaterdag 11 augustus
Zondag 12 augustus
van 9-12 3-6
Adres:
Panoramaweg 11

Nare Import & Export
TA BUSKA SALES GIRLS
Part time
Pa mas informashon:
Ansinghstraat 8
Djasabra
entre 9 i 12 mainta.

CURSUSSEN ENGELS L.O. en M.O.-A
Aanvang: woensdag 22 aug. om 5,15 p.m.
Plaats: Albert Schweitzer School (bovenbouw)
Vooropleiding L.O.: P.A. - M.U.L.O. - H.B.S. - M.M.S. - GYMN. - H.A.V.O. - V.W.O. GEEN M.A.V.O.
Vooropleiding M.O.: de L.O. akte of kennis op gelijk niveau.
Inlichtingen: tel. 673806 - 44965 - 671744.

TE KOOP WOONHUIS
Hooggelegen met prachtig uitzicht over eiland.
Twee grote slaapkamers, badkamer en tussenkamer.
Grote zitkamer, eetkamer en open keuken.
Overdekte vóór- en achterporch. Was- en berghok.
Vraagprijs f.116.000,-. Mogelijkheid tot hypotheek aanwezig.
Kaya Araña 73 - Tel.: 89982.

CURSUS PRAKTIJKDIPLOMA BOEKHOUDEN
voor beginners, gevorderden en repeteerders.
Informatie/Inschrijving: 15, 16 en 22 augustus.
Tijd: van 18.00 uur tot 20,00 uur.
Plaats: Universiteit van de Ned. Antillen.
Lessen worden gegeven door bevoegde docenten.

Conversatiecursus Engels
voor beginners en gevorderden.
Informatie:
dhr. Wolfert, leraar Engels
Tel.: 76472

---

van uytrecht
Emballeer & Transportbedrijf N.V.
Tel. 84566 - Telex 3463 Utrec N.A.
VOOR EEN PERFECTE AFHANDELING VAN UW LADING, BEL ONS OP TEL. 84566.
AGENT
VAREKAMP INT. VERHUIZINGEN B.V.
Borneokade 8
Tel. 020 - 223202 - Amsterdam

TE HUUR GEVRAAGD
APPARTEMENT/ HUIS
Tel.: 612300

---

tcb
ORA BO SA KU UN KOS TA BON
T'E MES A LAGABU SA DI KON

HAVE YOU CHANGED YOUR PERFUME?
"YES!"
K. de Krizia
Distributor: PENHA 1708

Internationale verhuizers en verschepers
INTERSTERO
International moving & shipping services
Industriegebouw Gaito West, achter Mabuo Plaza
Willemstad, Curaçao N.A. tel. 70140-70141
LID GROEP STEENS INTERNATIONAL B.V.

PRAKTIJKDIPLOMA BOEKHOUDEN
EXAMEN TRAINING
VOOR DEC. 1984
Start: dinsdag 21 aug. 19.00 uur
Inschrijving: di. 14 aug. 17.00 - 19.00 uur.
RADULPHUS COLLEGE
lokaal 6
Docent: Th. Buysman, drs. Economie, bevoegd leraar.

HANDENARBEIDLESSEN
onder gediplomeerde leiding
ma. do. vr. voor de jeugd v. 8 t/m 12 jaar
di. wo. voor de jeugd v. 5 t/m 7 jaar
Tijd: 15.30 - 17.30 uur kosten: f. 35,- per maand.
Incl. materiaal.
Nog enkele plaatsen op de naailessen.
's Avonds 7 - 9 uur, excl. materiaal f.30,- p.mnd.
Inlichtingen en opgeven: A. Schotel-Stolker. Blenchiweg 76 Tel.: 78[illegible]

SOCIALE VERZEKERINGSBANK
Kuiperstraat 1 - Willemstad

MEDEDELING

De Direkteur van de Sociale Verzekeringsbank maakt hierbij bekend, dat voor de wees die in het genot van een wezenpensioen krachtens de Landsverordening Algemene Weduwen- en Wezenverzekering, 15 jaar of ouder en nog schoolgaand is een verklaring dient te worden overgelegd, waaruit blijkt dat hij / zij voor het schooljaar 1984/1985 staat ingeschreven.
Benodigde formulieren kunnen bij de kantoren van de Sociale Verzekeringsbank aan de hieronder vermelde adressen worden afgehaald en dienen door het betrokken schoolhoofd te worden ondertekend.

op Curacao: aan de Scharlooweg 102;
op Aruba: aan de L.G. Smith Blvd. z/n;
op Bonaire: aan de Kaya Grandi 28;
op St. Maarten: aan de Backstreet 68;
op St. Eustatius en Saba: bij de waarnemend gezaghebber.

De Direkteur,
Mr. R. R. v/d VEEN.

OPROEP

De commissie voor het afnemen van examens in de tandheelkunde, zoals wettelijk bepaald, maakt bekend dat

EXAMENS in de TANDHEELKUNDE

eind september 1984 zullen worden afgenomen te Curaçao.

Gegadigden kunnen zich uiterlijk vóór 10 september 1984 schriftelijk opgeven bij de Voorzitter van bovengenoemde commissie, p/a Departement van Volksgezondheid en Milieuhygiëne.

Gelieve hierbij te overleggen:
- een uittreksel van de geboorteregister
- een bewijs van storting van het examengeld ad NAf .50,— in 's Landskas
- copieën van de benodigde documenten welke toelating tot het examen geven.

Tevens wordt verzocht aan te geven of men het examen wenst af te leggen in het Papiamentu, Nederlands, Engels of Spaans.

Na inschrijving ontvangen de gegadigden nadere informatie.

Namens bovengenoemde Commissie,
De Voorzitter,

C.J.A. Elassaiss, arts - bioloog.



(door: Paul Comenencia)

WASHINGTON — De discussies met betrekking tot de overlevingskansen van een kernoorlog hebben de laatste drie jaar hier een nieuwe dimensie aangenomen. De overleefbaarheid van zo'n oorlog is voor wat betreft de regering- Reagan meer een kwestie van hoe het te doen is dan van of het wel te doen is. Op initiatief van het Witte Huis, en met voorwaardelijke goedkeuring van de Senaat, zal de komende zes jaar meer dan 1.8 miljard dollar worden besteed aan wetenschappelijk onderzoek voor de ontwikkeling van een beveiligingssysteem dat de Verenigde Staten zo goed als onkwestbaar moet maken voor de gevolgen van een kernoorlog met de Sovjet- Unie.

VRIJDAG 10 AUGUSTUS 1984
Ñapa
AMIGOE WEEKENDBIJLAGE



Door:
Paul Comenencia
in Washington

Ronald Reagan in ban van Star Wars

President Reagan's "Star Wars"- toespraak van maart vorig jaar was een openlijke verklaring dat de Amerikaanse regering geen heil meer zag in het vooruitzicht van een wederzijds gegarandeerde totale vernietiging, als een waarborg tegen het gebruik van kernwapens door één van de twee grootmachten. Reagan kondigde het begin aan van een meerjarenproject met als uiteindelijk doel "de wereld te bevrijden van de dreiging die momenteel gevormd wordt door strategische kernwapens", ofwel: het obsoleet maken van kernbommen. Speciaal voor dat doel ingestelde werkgroepen zijn nu bezig met intensieve studies van de mogelijkheden voor en eventuele gevolgen van de bescherming van de VS tegen kernaanvallen van voornamelijk de Sovjet- Unie.

Het idee van strategische defensie, zoals deze benadering genoemd wordt, is ofschoon actueler dan ooit, niet nieuw. In de eerste jaren van het rakettijdperk ontdekten Amerikaanse deskundigen de theoretische mogelijkheid om Russische raketten neer te schieten, terwijl ze nog op weg waren naar hun bestemming. En in 1959, gaf de regering- Eisenhower haar fiat aan het Defender- project, een studie naar de mogeli kheden om een anti- raketsysteem in de ruimte te plaatsen teneinde de bedreiging van Russische lange-afstands- raketten te neutraliseren. Onder de regering- Kennedy is het project echter stopgezet, omdat die bedreiging niet verwezenlijkt werd en president Kennedy er de voorkeur aangaf de conventionele strijdkrachten te moderniseren en het kernarsenaal van de VS uit te breiden.

Tot halverwege de jaren '60 beschikten de VS en Canada samen nog over een uitgebreid net van radars en anti- bommenwerperbatterijen om de Noordamerikaanse steden te beschermen tegen aanvallen van Russische bommenwerpers. Die installaties werden echter na de eerste helft van de jaren '60, met de plaatsing van Russische lange-afstands- raketten, obsoleet verklaard. De regering- Johnson bevroor toen alle plannen voor de ontwikkeling van anti- raketwapens en ontmantelde alle bestaande verdedigings- apparatuur. Naar het voorbeeld van Kennedy, werd de nadruk gelegd op modernisering en uitbreiding van de aanvals- capaciteiten van de Amerikaanse strijdkrachten. De wapenwedloop was van start gegaan.

De Amerikaanse defensie was sinds de jaren '60 vrijwel uitsluitend gebaseerd op het hebben van een zo groot mogelijk wapenarsenaal. De Amerikaanse autoriteiten waren ervan overtuigd dat het Kremlin geen kernoorlog zou wagen, zolang het duidelijk was dat beide landen in staat waren elkaar vrijwel tegelijk uit te roeien. Het risico van massale zelfvernietiging zou ze wel afschrikken, dacht men in Washington. Volgens deze theorie van wederzijdse gegarandeerde vernietiging (Mutually Assured Destruction, MAD), was bescherming van bevolkingen tegen kernaanvallen onverantwoord. Het kon door de vijand worden opgevat als een sein dat de VS zich in staat voelde een kernoorlog te winnen en eventueel zelfs bereid zou zijn het risico te nemen. De Russen zouden dan vast en zeker proberen zich beter te bewapenen of, in het ergste geval, de Amerikaan vóór te zijn en zelf als eerste aan te vallen. Het was dus niet de moeite waard zoveel spanning te veroorzaken. En bovendien vond men het te kostbaar om een uitgebreid beveiligings- systeem te bouwen, terwijl men wist dat het onmogelijk was een kernoorlog te overleven. Als gevolg hiervan waren de uitgaven voor zelfverdediging minimaal, in de veronderstelling dat men in de Sovjet- Unie dezelfde gedachtengang volgde.

SALT- AKKOORD

In 1972 werd door middel van een apart verdrag met Moskou afgesproken dat anti- raketwapens in de toekomst "verboden" zouden zijn. Bij wijze van uitzondering mocht de Sovjet- Unie het anti- raketsysteem dat reeds om Moskou heen was gebouwd intact laten. De enige Amerikaanse installatie van deze soort werd in 1975 afgebroken.

In de jaren na de ondertekening van het SALT- akkoord en het ABM- verdrag (anti- raketwapen verdrag) werd het echter steeds duidelijk dat de Sovjet-Unie nooit bereid was geweest het MAD- principe te accepteren en ook nooit overeenkomstig had gehandeld. Terwijl de VS zich, in het kader van "détente" zoveel mogelijk beheerste, ging de Sovjet- Unie gewoon door met uitbreiding en modernisering van haar wapenarsenaal. Zoals Harold Brown, minister van Defensie onder president Jimmy Carter, het eens uitdrukte: "Als wij bouwen, bouwen de Russen; als wij ophouden, gaan ze door".

Als gevolg hiervan raakten de VS volgens het Pentagon al gauw achter op de Sovjet- Unie en stond de Amerikaanse bevolking al gauw bloot aan de risico's van een mogelijke confrontatie met de Russen; 90 procent van de Amerikaanse lange- afstands-raketten, 70 procent van alle Amerikaanse bommenwerpers, 40 procent van alle atoom- onderzeeboten en de belangrijkste Amerikaanse commando- posten zouden nu binnen luttele uren door minder dan de helft van het huidige Sovjet- arsenaal kunnen worden uitgeschakeld, aldus het Pentagon.

Het Kremlin investeerde behalve in bewapening ook enorme bedragen in de bescherming van haar wapens en van de bevolking: voor elke roebel uitgegeven aan wapens werd één roebel besteed aan de bouw van verdedigings- mechanismen. Vorig jaar alleen heeft de Sovjet- Unie naar Amerikaanse schattingen ongeveer drie miljard dollar geïnvesteerd in diverse projecten ter bescherming van de Sovjet- bevolking. Het Amerikaanse Congres heeft in diezelfde periode slechts 164 miljoen dollar goedgekeurd voor de bescherming van de Amerikaanse burger- bevolking.

Niettegenstaande het anti- raketverdrag en het SALT- akkoord, heeft de Sovjet- Unie sinds 1972 koortsachtig gewerkt aan de verbetering van de antiraketbeveiliging rondom Moskou. Ook experimenteren de Russen al jaren met wapens die vanaf de aarde of uit de ruimte op Amerikaanse doelwitten gericht kunnen worden. Ze doen volgens het Pentagon wel viermaal zoveel research voor ruimtewapens als de VS en zullen over vijf à zes jaar misschien al in staat zijn een anti- raket satelliet met laserstralen in de ruimte te plaatsen. Kortom, door de constante modernisering en uitbreiding van de Russische strijdkrachten, staat het Amerikaanse defensie- apparaat sinds enkele jaren onder ernstige bedreiging en wordt de effectiviteit ervan in een eventuele confrontatie met de Sovjet- Unie, door Pentagon- functionarissen erg in twijfel getrokken.

Met aantreden van de regering- Reagan begon daarom een fanatieke inspanning om de Amerikaanse defensie "op peil" te brengen. Er moest zoveel mogelijk geld gestopt worden in defensie, desnoods ten koste van andere begrotings- posten. Minister van Defensie Caspar Weinberger en andere hoge regerings- functionarissen lieten met hun woorden en daden duidelijk merken dat zi niet tevreden zouden zijn met minder dan een flinke militaire voorsprong op de Russen. (Noot: President Reagan verklaarde in zijn persconferentie van 14 mei, voor het eerst, dat hij liever had dat maar niet naar een voorsprong op de Russen werd gestreefd)

Onderdeel van dit "op peil brengen" is het idee van Strategische Defensie (SDI), waarover al jaren wordt gesproken maar dat vorig jaar pas officieel door president Reagan is aangekondigd en een belangrijke ommezwaai is in het politiek- militair denken van de Verenigde Staten. Strategische defensie betekent dat de VS niet alleen in staat moeten zijn de hele wereld met kernkoppen te bombarderen, maar ook een kernaanval bijtijds moeten kunnen afweren.

Wat SDI uiteindeli k in de praktijk zal moeten voorstellen, is nog niet helemaal duidelijk. Er zijn een heleboel verschillende modellen en voor diverse onderdelen van die modellen moet de technologie nog worden uitgevonden. Maar in principe zal het systeem moeten bestaan uit een aantal gewapende satellieten die vanuit de ruimte het Amerikaanse grondgebied, met de opdracht elk verdacht projectiel neer te schieten. Samen met andere, aanvullende, maatregelen, moet het volgens Reagan's adviseurs mogelijk zijn een kernaanval te weerstaan. Eén van de meest uitgewerkte versies van een dergelijk schema is het "High Frontier"- model, ontworpen door de voormalige generaal Daniel Graham, een prominent lid van president Reagan's advies- commissie voor strategische defensie. Graham's versie van de SDI benadrukt de bescherming van de belangrijkste componenten van het Amerikaanse wapenarsenaal als de voornaamste taak van een beveiligings- systeem. Als militair redeneert hij namelijk dat in geval van een oorlog de vijand ongetwijfeld zal proberen als eerste de wapens van zijn tegenstander uit te schakelen.

Graham's "High Frontier" bestaat uit een ongespecificeerd aantal "defensie- lagen", waarvan de eerste gevormd wordt door een ring van 432 in de ruimte zwevende satellieten, die elk gewapend zijn met 45 infrarood raketten. De functie van deze raketten is vijandige (lees: Russische) projectielen, direct na lancering, te onderscheppen en te vernietigen. Dit systeem is theoretisch voor 90 procent veilig alhoewel het geen directe bescherming biedt aan de Amerikaanse bevolking.

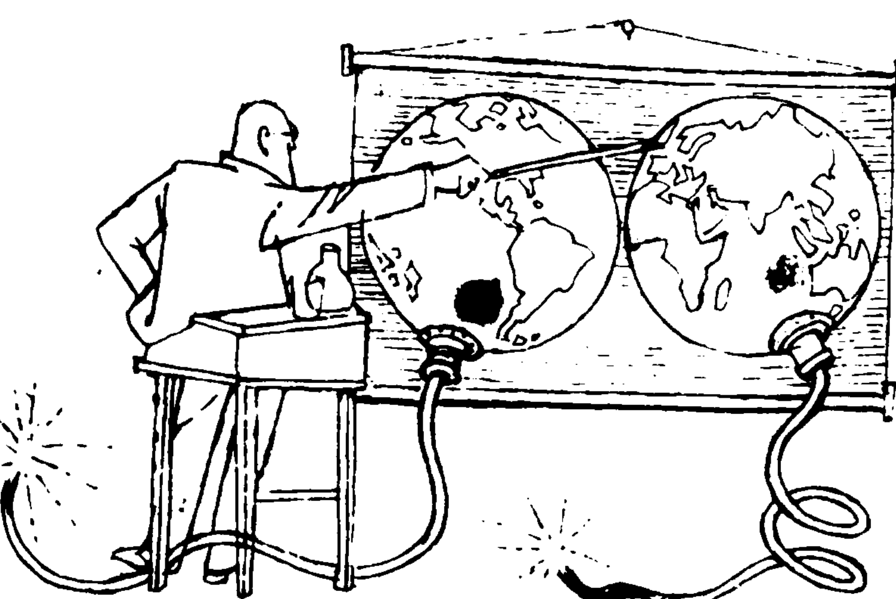
Teneinde de uitvoerbaarheid van het basis- principe van het systeem te bewijzen, hebben Amerikaanse deskundigen op 3 juni met succes een ongeladen raket gelanceerd en deze direkt daarna met een andere raket onderschept en vernietigd.

Deskundigen hebben al gewaarschuwd dat, ondanks president Reagan's optimistische woorden, kernwapens nooit definitief obsoleet kunnen worden verklaard. Een te ontwikkelen beveiligings- systeem zal uitsluitend een aanvullende taak hebben. Er moet altijd een voorraad kernwapens bij de hand worden gehouden, zodat met volle kracht kan worden gereageerd, mocht de Sovjet- Unie er toch in slagen het beveiligingssysteem te kraken.

KRITIEK

Kritiek op president Reagan's SDI is in twee grote groepen te verdelen. Ten eerste zijn er de aanhangers van het MAD- principe, die vinden dat uitvoering van de SDI een ontwrichtende invloed zal hebben op de machtsverhouding tussen de VS en de Sovjet- Unie, de wapenwedloop zal versnellen en de kans op een kernoorlog vergroten zal.

Aangevoerd door oud- president Carter, oud- minister van Defensie Robert McNamara en de oud- ministers van Buitenlandse Zaken Dean Rusk, Cyrus Vance en Edmund Muskie, wijst de groep erop dat strategische defensie in strijd is met het anti-raket- wapenverdrag van 1972. Volgens dit verdrag, getekend door Richard Nixon en Leonid Breznjev, is het beste middel tegen een kernoorlog de kennis dat zo'n oorlog niet te winnen is en het ook geen zin heeft verdedigings- mechanismen te ontwikkelen. Maar door president Reagan's SDI zullen de Sovjets zich bedreigd voelen en in de verleiding kunnen raken om het beveiligings- systeem te vernietigen, teneinde het evenwicht te "herstellen" of, in het ergste geval, de VS als eerste aan te vallen. Volgens oud- president Carter en zijn aanhangers is MAD een keihard feit dat zelfs met de meest moderne technologie niet te ontkennen valt.



De tweede groep, bestaande uit voornamelijk academici, voert overwegend technische argumenten aan. Het is momenteel hopeloos te proberen een effectief beveiligings- systeem te ontwikkelen, zo verklaren ze. Om daadwerkelijk effectief te zijn, moet het systeem perfect of bijna perfect zijn, wat als bijna onmogelijk wordt beschowud. Zo gauw er een kleine kans bestaat dat een Sovjet- raket erin slaagt door het systeem te glippen, is het systeem al niet meer veilig. Bovendien zou een dergelijk kostbaar systeem, indien het te bouwen zou zijn, van zodanig duurzame kwaliteit moeten zijn, dat het minstens dertig jaar na ingebruikname (minstens zestig jaar na vandaag) nog in staat moet zijn naar volle tevredenheid te functioneren. Dit vereist zeer hoogwaardige technologie, die zelfs aan het eind van deze eeuw nog niet beschikbaar zal zijn, laat staan dat het voor zo'n systeem kan worden aangewend.

Op een discussie- forum met andere deskundigen, gaf dr. Kurt Gottfried, een tegenstander van SDI, verschillende praktische voorbeelden die volgens hem de onuitvoerbaarheid van strategische defensie bewijzen. Het is nu nog mogelijk, zei hij, om een Russische raket in de ruimte te signaleren door de vlam die hij de eerste drie à vijf minuten afgeeft. Maar daarna wordt het uiterst moeilijk. Zo'n raket laat namelijk behalve de vlam ook nog een spoor van honderden fragmenten achter, die op een radar niet van elkaar te onderscheiden zijn. Hoe zou een satelliet nou daarop reageren ? vroeg Gottfried zich af. Zou hij al die honderden objecten, inclusief de echte kernkoppen tegelijk kunnen signaleren en op tijd vernietigen ? En de Russen zullen vast niet zo stom zijn om maar één raket af te vuren. Bovendien werken ze vast en zeker ook aan een manier om die verraderlijke vlam van de eerste minuten te elimineren of te camoufleren. Wetende dat het Amerikaanse beveiligings- systeem een bepaald effectiviteits- percentage heeft, zullen ze, mocht het zo ver komen, vast en zeker proberen het systeem te kraken door er zoveel mogelijk kernkoppen op af te vuren. En het is maar de vraag of het beveiligings- systeem, als het tegen die tijd al in werking is, zo'n massaal offensief zal kunnen weerstaan.

VERPLICHT

President Reagan en zijn conservatieve achterban daarentegen, houden vol dat de Verenigde Staten, ter handhaving van het machts- evenwicht, verplicht zijn hun wapenarsenaal en andere vitale rijkdommen beter te beschermen en daarnaast de capaciteit te ontwikkelen om belangrijke militaire doelwitten van de Sovjet- Unie te kunnen vernietigen.

Voorstanders van strategische defensie noemen over het algemeen vier redenen voor het bouwen van een beveiligingssysteem tegen kernaanvallen.

Door grotere bescherming te bieden aan militaire installaties en andere zwakke plekken van de VS, maakt het systeem het moeilijker voor de Sovjet- Unie om schade aan te richten op Amerikaanse grondgebied en zullen de leiders in het Kremlin, zelfs in een crisis- periode goed nadenken voordat ze iets geks uithalen.

De bondgenoten zouden een goede, en eventueel uit te breiden, strategische defensie beter beschermd zijn, wat positief zou werken op hun vertrouwen in de Verenigde Staten als hun engelbewaarder.

Strategische defensie zou het gevaar van een kernoorlog verminderen doordat de capaciteit om de eerste kernkoppen af te weren meer tijd zou bieden voor bilateraal overleg, dan nu het geval is.

En tenslotte: strategische defensie is gericht op het sparen van mensenlevens en het beperken van materiële schade. En gezien de eventuele catastrofale gevolgen van een kernoorlog, lijkt deze benadering veel praktischer en verantwoordelijker dan het huidige principe van wederzijds gegarandeerde vernietiging, waarbij de bevolking van één land overgeleverd is aan de genade van het ander land, aldus de voorstanders van strategische defensie.

Eenmaal operationeel zullen ruimtewapens een essentiële rol vervullen in de defensie van het Noordamerikaanse continent. Voordat zij het aardoppervlak kunnen bereiken, zullen Sovjetraketten verschillende defensielagen moeten doordringen, elke laag met z'n eigen vernietigingscapaciteit. De kans dat elk van de projectielen zijn doel bereikt, wordt daardoor steeds kleiner waardoor ook het risico van verwoesting afneemt.

OPTIMISTISCHER

Admiraal Stansfield Turner, oud- directeur van de Amerikaanse Inlichtingendienst CIA, verklaarde nog niet zolang geleden, dat er minstens acht technologische doorbraken moeten plaatsvinden, gelijkwaardig aan het sturen van een mens naar de maan, eer een redelijk goed functionerend beveiligings- systeem in de ruimte kan worden geplaatst. En ofschoon president Reagan en zijn mensen optimistischer gesteld zijn dan de tegenstanders van strategische defensie, zijn beide groepen het erover eens dat nog minstens vijfentwintig, misschien wel dertig jaar of meer zal duren eer Ronald Reagan's Stars Wars droom werkelijkheid wordt.

Nieuwe bundel ''Pa diberti''

Filosofie voor elke dag

Filosofie ligt de Antilliaanse schrijvers over het algemeen wel. Schrijvers met de meest uiteenlopende achtergronden trachtten op de een of andere wijze hun levensvisie vorm te geven. Sommigen daarvan schromen zich er zelfs niet voor zich filosoof te noemen.

Deels zal dit liggen aan het wezen van het schrijverschap op zich: het zich willen uiten, het willen kommuniceren met de ander, het uitdragen van een boodschap. Een boodschap die indirekt in de vorm van proza of poëzie wordt gebracht.

spraken al gauw gekunsteld of arrogant aan. Bij Tjin-Kon-Fat is dit beslist niet het geval, eerder spreekt uit zijn werk een bescheidenheid, een oprechtheid en een ongekunsteldheid. „No kondená un hende pa su naturalesa; konden'é pa su artifisialidat", zegt de schrijver en geeft daarmee aan wat hem tegenstaat.

Tjin-Kon-Fat is in het dagelijks leven onderwijzer en — vol — betrokken bij verschillende sociale instellingen. Uit zijn werk blijkt duidelijk deze betrokkenheid met de mens in het

PA DIBERTI



ARTHUR L. TJIN-KON-FAT

Arthur Tjin-Kon-Fat (geboren in 1955 en sekretaris van de Sosiedat di Eskritor di Kòrsou) heeft ervoor gekozen zijn gedachten, gevoelens en visies op een rechtstreekse wijze uit te dragen. In zijn onlangs bij Editorial Kolibri verschenen bundel PA DIBERTI verschenen, verdeeld over een zevental „dagen van de week" (hoofdstukken) zijn statements, filosofieën en ideeën over uiteenlopende onderwerpen. Een dergelijke aanpak is niet geheel risikoloos. Als de schrijver geen werkelijke boodschap heeft, doen zijn uit-

algemeen, het menszijn en de intermenselijke relatie. Het positieve en het negatieve, tot uiting komend ook in de lachende en huilende maskers die elkaar afwisselen bij het begin van elk hoofdstuk, illustraties van de hand van Noreen Maduro.

PA DEBERTI is een eenvoudig, maar verzorgd uitgegeven bundel van een oprecht schrijver.

CAREL DE HASETH

Arthur Tjin-Kon-Fat:
PA DIBERTI.
Editorial Kolibri, 1984

De Grieks-Alexandrijnse schrijver Kavafis beschrijft in zijn gedicht „Wachten op de barbaren" hoe in een naamloos grensstadje van een naamloos rijk het bericht loopt dat „de barbaren" op komst zijn. Die kennis maakt alles zinloos en de burgerij en de magistraten van de stad schikken zich in hun lot, bereiden een stijlvolle ontvangst van de barbaren voor en wachten gelaten af. Als tegen de avond het bericht de stad bereikt dat de barbaren om de een of andere duistere reden op de aftocht zijn, blijft iedereen als verslagen achter. De komst van de barbaren was achteraf bezien toch een uitkomst geweest...

J.M. Coetzee's ''Wachten op de barbaren''

De wreedheid van de superioriteit

J.M. Coetzee (geb. Kaapstad, Zuid-Afrika 1940), docent Engels aan de Universiteit van Kaapstad, gebruikte dezelfde titel als Kavafis voor een roman in het Engels, die in 1980 verscheen. Ook Coetzee koos voor de plaats van handelen een naamloos grensstadje van een naamloos rijk in een niet nader aangeduid tijdperk, waarin vuurwapens en kurassen naast elkaar voorkwamen en een zonnebril van geslepen gekleurd glas een novum was.

Wanneer het verhaal begint, heerst er sinds lang een periode van vreedzame co-exsistentie tussen de barbaren aan de grenzen van het rijk en de beschaafde stadsbewoners. Aan het meer levende vissers voorzien de stad van vis en nomaden uit de woestijn komen eenmaal per jaar ruilhandel drijven in lederwerken en andere huisnijverheidsprodukten. De hoofd-persoon, een aristocraat uit de hoofdstad van het rijk, leeft als de hoofdpersoon uit Julien Cracq's „Aan de kust der Syrthen", zijn rustig leventje dat bestaat uit het uitvoeren van administratieve taken en het bevel voeren over het garnizoen in de stad. In zijn vrije tijd doet hij aan archeologie en slaapt hij met vrouwen en meisjes uit de stad, wachtend op zijn pensionering.

Dan verschijnt echter een officier van „het Derde Bureau", die berichten over een dreigende inval van barbaren komt onderzoeken. Deze man met de "zonnebril" gaat er aan het hoofd van een kleine expeditie op uit en keert terug met enkele gevangen "barbaren", een nomaden vader en zoon, die op weg waren naar de stad voor medische behandeling.

De gevangenen worden aan een verhoor onderworpen, dat zij niet overleven. De magistraat, die zelf niet verwikkeld is in deze kwestie, kan niet goed bevatten wat er gaande is. De folteraars krijgen niet het antwoord dat zij zochten: „Is dit de manier waarop haar folteraars de jacht op hun geheim ervoeren? Voor het eerst voel ik een dor medelijden met hen: hoe logisch is de vergissing te menen dat men zich door middel van branden of scheuren of hakken toegang kan verschaffen tot het geheime lichaam van de ander!"

Als de kolonel het stadje verlaat, wordt de magistraat geconfronteerd met een van de slachtoffers, een meisje dat praktisch blind is en op gebroken enkels verder moet leven. Hij neemt haar in huis, verzorgt haar voeten en slaapt in onschuld naast haar. Hoe langer hoe meer beseft hij dat hij zich niet kan identificeren met de folteraars van het Derde Bureau en dat hij zijn beschaving wil inruilen voor die van de onschuldige barbaren. Hij besluit het meisje terug te brengen naar haar volk en onderneemt daarvoor een uitputtende expeditie door de woestijn. Als ze eenmaal kontakt maken met de barbaren, stelt hij het meisje de keus tussen teruggaan met hem of blijven bij haar volk, hopend in zekere zin dat zij bij hem zal blijven. Het meisje verkiest echter te blijven en de expeditie keert terug naar de stad.



J.M.COETZEE

Bij terugkeer blijkt er een legermacht van het Derde Bureau in de stad te zijn gearriveerd om politionele akties tegen de barbaren te ondernemen. De magistraat wordt gevangen gezet op beschuldiging van het maken van gemene zaak met de vijand van het Rijk. Hij wordt opgesloten in dezelfde cel waarin het barbaren-meisje werd gemarteld en moest toezien hoe haar vader werd gedood. Hij probeert zich een beeld te vormen van de vader, die hij ooit tussen de gevangenen moet hebben gezien, maar die hij zich niet kan herinneren. „Al wat ik zie is een figuur die vader heet en die elke vader zou kunnen zijn en die weet dat er een kind wordt geslagen dat hij niet beschermen kan. Hij is niet in staat zijn plicht jegens iemand die hij lief heeft te vervullen. Hij weet dat dit hem nooit vergeven zal worden. Dit vaderlijk besef, dit besef van verdoeming, is meer dan hij kan verdragen. Geen wonder dat hij wilde sterven."

Hij verwordt tot een wezen dat niets meer kan geloven, alleen toegeeft aan zijn gevoel van rechtvaardigheid. Als hij eens een kans ziet uit zijn cel te ontsnappen en getuige is van het in het openbaar door kinderen laten martelen van gevangen genomen barbaren, wordt het hem teveel en komt hij in opstand. Hij neemt het op voor de barbaren en verliest daarmee zijn voorrecht om als aristocraat niet gemarteld te worden. „Ze kwamen naar mijn cel om me te leren wat het betekent om een mens te zijn, en ze hebben me in een uur tijds heel wat geleerd."

Wat er na eindeloos martelen en schijn-executies overblijft is een wezen dat als een hond ronddoolt over het kazerneplein, voedsel-resten verzamelt en niets liever wil dan in leven gelaten te worden. De aristocraat, de magistraat, de rechter is van al zijn uiterlijke trots ontdaan, maar zijn eergevoel blijft onaangetast. Hij beseft dat hij niets heldhaftigs heeft gedaan, dat hij in opstand kwam omdat „als sommigen ten onrechte lijden... zijn zij die van dat lijden getuige zijn gedoemd er de schande van te ondergaan."

De barbaren weerstaan echter de aanvallen van het leger en het wordt steeds duidelijker dat het Rijk het onderspit moet delven tegen hen. De barbaren als overwinnaars van het barbaarse van de beschaving. De soldaten verlaten de stad en eenieder die kan, vlucht met hen mee. De magistraat blijft achter in zijn stad, wachtend op de barbaren voor wie hij opkwam, tegen het hen aangedane onrecht...

WACHTEN OP DE BARBAREN is een onvergetelijk boek, een aanklacht tegen elk superioriteitsdenken, tegen elke vorm van ontmenselijking, tegen marteling en totalitarisme. Geschreven door een Zuidafrikaan is het ongetwijfeld een aanklacht tegen de apartheids-politiek. Maar WACHTEN OP DE BARBAREN is tegelijkertijd een universeel boek, niet gebonden aan tijd, aan ras, aan kultuur. Het is een ontleden van de menselijke waarden, de wreedheid door mensenhand bedreven en het lijden in onschuld. Een boek als het geweten van de mensheid.

De vertaling in het Nederlands van Peter Bergsma is heel fijn en doet Coetzee's woordbeheersing goed tot zijn recht komen. De indringendheid van de taal heeft bij de vertaling niet in kracht verloren.

CAREL DE HASETH

J.M. Coetzee: WACHTEN OP DE BARBAREN
Originele titel: Waiting for the barbarians
Vertaling: Peter Bergsma
Uitgeverij Agathon, 1983
ISBN 90 269 5082 9, Ned. f 29,50

SPANJE
16.69
GIBRALTAR
Tanger
Ceuta
Larasch
Tetuan
Melilla
Ksar-el-Kebir
Uezzan
Tafersit
Uschda
Atlantische Oceaan
Kenitra
Saleh
Sidi Kacem
Fes
Tasa
Guercif
Jerada
Casablanca (Dar-el-Beida)
RABAT
Meknes
Bergent
El Jadida
Settat
Khuribga
Ued Sem
Sebu
Muluja
Safi
Bengerir
Um er Rbia
Midelt
Bu Arfa
Figig
Beni Mellal
Budenib
Tensift
Marrakesch
Ksar-es-Suk
Erfud
Essauira
MAROKKO
Bechar
Tarudant
Uarsasate
Abadla
Agadir
Sus
Zagora
Tagunit
Tisnit
Sidi Ifni
W. Draa
ALGERIJE
Gulimin
Tarfaja
D.A.R.S. West-sahara
Niet-officiële grens
Spoorweg
0 km 300

Paul Bowles:

''De Tere Prooi''

Cynische verhalen van een Amerikaan in Tanger

Verontrusting, dat is misschien het begrip dat het beste omschrijft wat mij bekroop bij het lezen van de verhalen-bundel „De Tere Prooi" van Paul Bowles.

In vrijwel alle verhalen is er sprake van een onberedeneerde wraak. De tong van een professor wordt zonder reden afgesneden en het slachtoffer vervolgens behangen met blikken dekseltjes, waarna hij verder als een beer op een kermis tot vermaak dient; een Indiaan verkracht een blanke vrouw op een kerkhof, „omdat" hij eerder die dag in zijn trots gekwetst werd toen een landgenoot hem twee sigaretten met marihuana afhandig maakte en in het titel-verhaal van de bundel wordt het vertrouwen van de leden van een karavaan in een vreemdeling „bestraft" met de dood.

Dit zijn maar een paar voorbeelden. De verhalen lopen vaak uit in nachtmerrie-achtige, onwerkelijke toestanden in een woestijn of aan de rand van het oerwoud. De „frontier", het raakvlak tussen wildernis en beschaving, dat is het decor van „De Tere Prooi". De Westerse mens wordt daarbij geconfronteerd met een omgeving die hem vreemd is. Hij ontwortelt en desintegreert. Het meisje in het verhaal „De echo" dat „niet zo dol is" op de vriendin van haar moeder, krijgt aan de rand van het Colombiaanse oerwoud een aanval van hysterie waarbij zij in blinde woede slagen laat neerregenen op het hoofd van de vriendin. Het beste voorbeeld is echter de ontluistering van bovengenoemde professor. Op een gegeven moment gaat hij zelf kunstjes verzinnen om zijn publiek te amuseren en als hij uiteindelijk wordt bevrijd, rent hij „buiten zichzelf" de woestijn in, zijn dood tegemoet.

Paul Bowles leeft zelf al jarenlang tussen twee culturen. In 1910 geboren in de Verenigde Staten, verblijft hij al sinds 1947 in vrijwillige ballingschap in Tanger, Marokko.

In eerste instantie maakte Paul Bowles naam als musicus. Hij studeerde muziek bij Copeland in New York en Berlijn en bij Media Boulanger in Parijs. Van 1929 tot 1945 bouwde hij een reputatie op als componist. Als zeventien-jarige had hij ook dichter willen worden, maar na het vernietigende oordeel van Gertrude Stein over zijn eerste produkten, zag hij er van af. Pas door het literaire werk van zijn vrouw Jane ging hij zich weer interesseren voor de letterkunde.

Ondanks de vrijwillige ballingschap van Paul Bowles en de on-Amerikaanse lokatie van zijn verhalen sluit hij goed aan bij de letterkunde van zijn geboorteland. Zijn horror-achtige verhalen passen goed in de Amerikaanse traditie van „fantastische vertelling", zoals ook Edgar Allan Poe die bedreef. Ook het steeds terugkerend thema van de „frontier" in het werk van Bowles is een van de grondmotieven van de Amerikaanse letterkunde. Toch is hij als zodanig niet erkend.

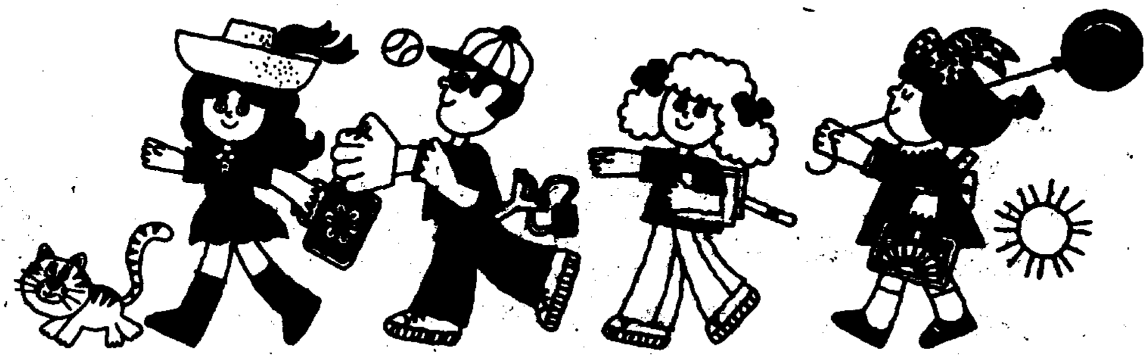
De grote bekendheid van Bowles bij het breder publiek begint pas de laatste jaren door te breken. Misschien past de huidige tijdsgeest beter bij de overdreven pessimistische inslag van zijn werk.

WALTER PALM

Paul Bowles: „De Tere Prooi"
Oorspronkelijke titel: („The Delicate Prey")
Prangè
Amsterdm.
ISBN 90 6451 030 0



Amigoe di mucha



Beste kinderen

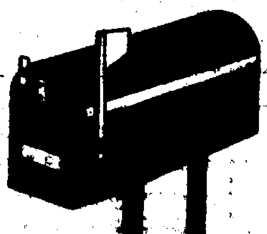
De vakantie is weer voorbij, jammer hè? Maar er zijn toch ook een heleboel leuke dingen om naar uit te kijken. Een nieuwe juffrouw of meneer, nieuwe kinderen in je klas en nieuwe boeken. Je zult zien, dat die boeken heus niet zo moeilijk zijn, als je dacht.

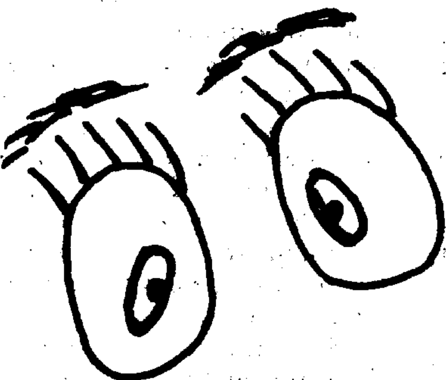
En op de televisie komt er 13 augustus een nieuw kinderprogramma. "Tio Wancho y su muchanan" heet het. Het is maar een klein programma, hoor. Het verschijnt dagelijks vóór de novela van half zeven en duurt elke keer zes minuten. Maar het is erg leerzaam, want het leert je, hoe belangrijk toeristen voor Curaçao zijn en wat wij kunnen doen, om hen een fijne vakantie te bezorgen. En als ze een fijne vakantie hebben gehad, komen ze volgend jaar weer terug.

Ik ben geen toerist, dus ik kom over veertien dagen al weer terug. Daag.

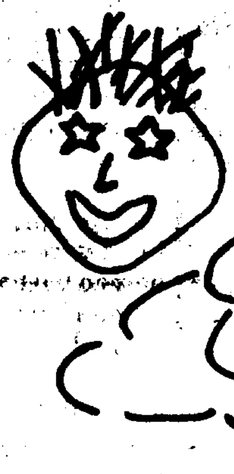
TANTE NEL

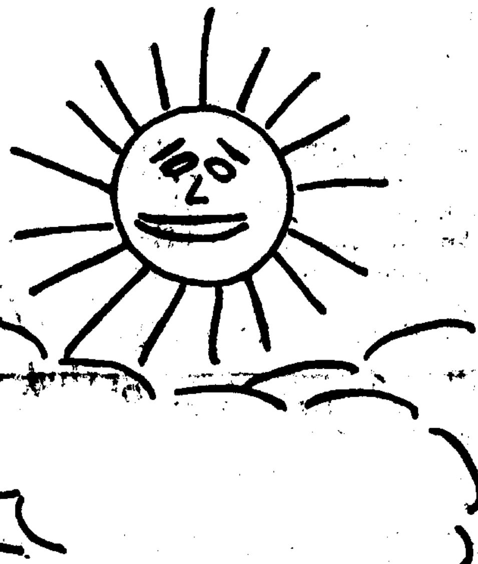
In de brievenbus











Tekening van Camilo Habibé, Bramendiweg straat A, nr. 11A

Beste Camilo,
Hartelijk dank voor je grappige tekening. En wat had je je oplossing van de kruiswoordpuzzel weer mooi gemaakt. Eigenlijk had je tekening twee weken geleden al geplaatst moeten worden, maar dat ging niet meer.
Groeten van

TANTE NEL

Mitsie Muis en de poes

OP EEN DAG kregen de kaboutertjes bezoek van een muisje. "Hé hallo", zei kabouter Brr verrast. "Daar heb je Mitsie Muis. Hoe gaat het ermee, Mitsie?" Maar in plaats van goed, dank je te zeggen, zei Mitsie alleen maar huhu ai-ai ai! "Eh, is dat een nieuwe muizen-groet?" vroeg kabouter Brr verbaasd. "Wel nee", fluisterde Poetsje. "Hij huilt!"

En zo was het. Mitsie Muis huilde tranen met tuiten. "Iedereen plaagt me", snikte hij. "Wat moet ik toch doen?" Ach ja, het kwam allemaal, omdat Mitsie Muis zo bang was en iedereen hem daarmee plaagde. Vooral de zestien ondeugende muizekinderen van Mama Muis.

MITSIE SCHROK zich altijd een hoedje, als er plotseling een blaadje van een struik naast hem neer dwarrelde. Mitsie gilde de hele buurt bij elkaar, als een ander muisje onverwachts uit een zijpaadje te voorschijn kwam. Want dan dacht hij, dat het een kat was. En katten, daar was hij als de dood voor. "Wij zijn ook bang voor katten", piepten de andere muisjes. "Maar wij doen toch ook niet zo gek?" En de zestien ondeugende muize-kinderen van Mama Muis gooiden stiekum steentjes naast hem, zodat Mitsie wel een meter de lucht in sprong van schrik. Of ze trokken aan haar staart. Dan rende Mitsie

Door: NEL BASILIO

de mondi in en wist niet, waar hij het zoeken moest van angst, terwijl zijn plaag-geesten over de grond rolden van het lachen. En toen ze ook nog eens met z'n zestienen tegelijk uit een zijpaadje stormden en keihard miauw! riepen, rende Mitsie regelrecht naar de kaboutertjes. Waar hij in plaats van te groeten in huilen uitbarstte.

"Maar we zullen je wel helpen, hoor", troostte kabouter Brr. "En ik weet al, hoe we dat kunnen doen", knikte Poetsje. Als als de kaboutertjes er toch niet waren! Mitsie droogde zijn traantjes af. En Poetsje ging aan de slag. Met een grote zwarte lap, naald en draad en een paar knoopjes. En toen ze klaar was, stond er ... een speelgoedpoes.

"Oh, hij is net echt", griezelde Mitsie. "Kan hij lopen?" "Daar zal ik wel eens even voor zorgen", knikte kabouter Brr. Hij maakte een plankje met vier wieltjes, spijkerde de kat erop vast en maakte er een touwtje aan. "Als je dat touwtje in je bek houdt, kun je hem mee trekken", wees hij. "Eh ja", zei Mitsie en keek een beetje benauwd naar de kaboutertjes. "Je bent toch niet bang voor hem?" schrok Poetsje. "Je weet toch, dat ik hem heb gemaakt?"

"NEE, NEE", ZEI Mitsie. "Ik weet alleen niet, wat ik met hem moet doen". "Ach ja, natuurlijk", lachte Poetsje. "Wel Mitsie, je hoeft er alleen maar mee door de mondi te lopen en dan zie je vanzelf wel, wat er gebeurt". "Aha!" zei Mitsie, maar hij begreep er nog steeds niets van. Hij zou toch niet minder bang zijn, alleen omdat hij met de speelgoed-poes door de mondi liep? En de muisjes zouden hem vast nog veel harder uitlachen. Maar omdat hij een beleefd muisje was en de kaboutertjes niet wilde teleurstellen, nam hij het touwtje in zijn bek, mompelde ajo en stapte de mondi in.

Angstig keek hij om zich heen. Waar waren de zestien ondeugende muizekinderen, klaar om hem te plagen? Ja, daar kwamen ze al aan. Maar wat vreemd, ze renden weer heel hard piepend weg. De vogeltjes, de hagedisjes en de andere muisjes deden ook al zo raar. In plaats van hem uit te lachen bleven ze hem allemaal met grote verschrikte ogen aan kijken en zeiden geen boe of ba.

En een konijntje, dat net aan kwam huppelen, bleef stokstijf staan en vroeg verbaasd: "B..ben je niet bang meer?" Ja, natuurlijk was Mitsie bang. "Waarom vraag je dat eigenlijk?" vroeg hij voorzichtig. Hield dat konijntje hem soms voor de gek? "D..die kat", stotterde het konijntje, "E..eet hij je niet op?"

OPEENS BEGREEP Mitsie het. Alle dieren dachten, dat hij met een echte kat aan de wandel was. Ha, nu zou hij hén eens even voor de gek houden. "Nee hoor", zei hij stoer. "Toen hij me wilde opeten, heb ik hem een flinke tik op zijn neus gegeven. En toen heb ik hem gezegd, dat hij maar beter de zestien ondeugende muize-kinderen van Mama Muis kon opeten, want die plagen altijd maar iedereen". "Ah ja, natuurlijk", knikte het konijntje, keek nog eens angstig naar die gevaarlijke kat en rende weg. Zonder groeten! Maar dat kon je hem niet kwalijk nemen.

Het duurde nog geen vijf minuten, of alle dieren uit de mondi wisten, hoe dapper Mitsie Muis was geworden. De zestien ondeugende muize-kinderen van Mama Muis wisten niet, hoe gauw ze zich in hun muize-nestje moesten verstoppen. De hagedisjes en de andere muisjes bleven ook al ver uit de buurt van Mitsie en zijn gevaarlijke vriend. En de vogels vlogen hoog over het pad, waar Mitsie liep, want ze wilden die kattevriend van hem toch wel met eigen ogen zien.

"WIE HAD DAT ooit van Mitsie gedacht", fluisterde de een tegen de ander. Pas de volgende dag heeft Mitsie zijn vriendjes verteld, dat de poes door de kaboutertjes gemaakt was. En toen schaamden ze zich zo, dat ze Mitsie nooit meer uitgelachen hebben. Zelfs de zestien ondeugende muize-kinderen van Mama Muis durfden hem niet meer te plagen. En weet je, wat nu het meest gekke was? Mitsie was ook niet bang meer!

Kòrsou ta bunita

Curaçao is prachtig. Dat vinden we allemaal, he? De Kamer van Koophandel gaat daar een paar wedstrijden over uitschrijven. Een tekenwedstrijd voor de eerste, tweede en derde klas. En een opstelwedstrijd voor de vierde, vijfde en zesde klas. De winnaar(es) mag met zijn (haar) ouders plus broers en zussen gaan logeren in een van de hotels hier op Curaçao. Op school zul je er wel meer van horen. Maar ik zou zeggen: Begin vast te tekenen en te schrijven, want het is de moeite waard.

Tio Wancho i su muchanan

Ja, er komt een nieuw kinderprogramma op de televisie. Negen weken lang kunnen jullie om kwart over zes naar Tio Wancho's avonturen kijken. Het begint met het liedje "Kòrsou ta bunita", gezongen door Grupo Zjozjoli. Willen jullie het meezingen? Dan heb je hier de tekst.

Kòrsou ta bunita, siiiiiiiiii!
Wak pariba, wak pabou
Esaki ta nos dushi Kòrsou
Mas nos siña konosé bo
Mas ta nos apresio pa bo
Ku orguyo nos ta gaba bo
Kòrsou ta bunita semper!
Kòrsou ta bunita sigur!
Kòrsou ta bunita siiiiiiii!

En behalve dit liedje zingt Grupo Zjozoli ook nog elke week een ander liedje. Het zou leuk zijn, als je dat ook mee kon zingen, he? Daarom zullen we de komende weken ook elke keer de tekst van die liedjes geven. Hier volgt het liedje, dat de eerste week gezongen wordt, dus vanaf 13 augustus.

Muchanan, ban keiru
Konosé Kòrsou,
Pa mi komplasé bo
di Banda'riba te Band'abou
Siiiiiii!
Muchanan, ban keiru,
Nos ke konosé Kòrsou!
Nos solo!
Nos kayanan!
Laman!
Nos playanan!
I mas i mas, i mas,
Pa nos stima bo mas!
Kòrsou ta nos kas!

Kana, kanta!
Gos'i Punda
Mirá'ki, mira aya!
Ata forti mas aya!

En hier hebben jullie het liedje, dat ze de week daarop zingen:

Nos ta yegando Playa!
playa, playa
Awa, awa

Olá salu,
santu, solo

WINNARES van de vorige keer:

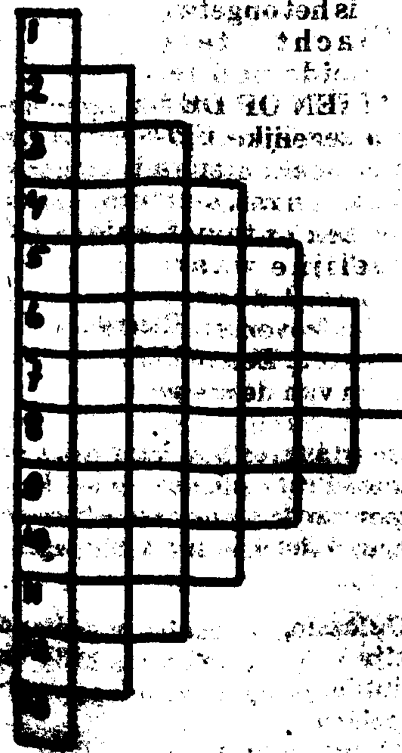
Florencia Bryson
Verrietstraat 20
San Nicolas
Aruba

Zij kan langs komen bij Redactie Amigoe Aruba, Nassaustraat 110 om haar prijs af te halen.

OPLOSSING van de vorige keer:

B	O	E	R
O	S	L	O
E	L	K	E
R	O	E	M

PUZZEL van deze week:



O[illegible] goede oplossing te [illegible] moet je elke keer één letter erbij zetten en na 7 één letter eraf halen. Het is echt niet moeilijk. Probeer het maar.

Puzzel van de week

1. Klinker
2. Muzieknoot
3. Lofzang
4. Handelen
5. Verleden tijd van bieden
6. Koop je bij de bakker
7. Eieren laten uitkomen
8. Werktuigen van Zwarte Piet
9. Aanleiding
10. Toespraak
11. Hert
12. Muzieknoot
13. Klinker

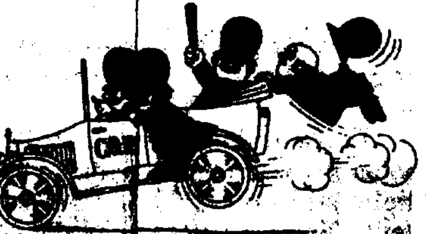
Onder degenen, die alle antwoorden goed hebben, verloten we een waardebon van NAf.15,- van Augustinus Boekhandel. Succes!

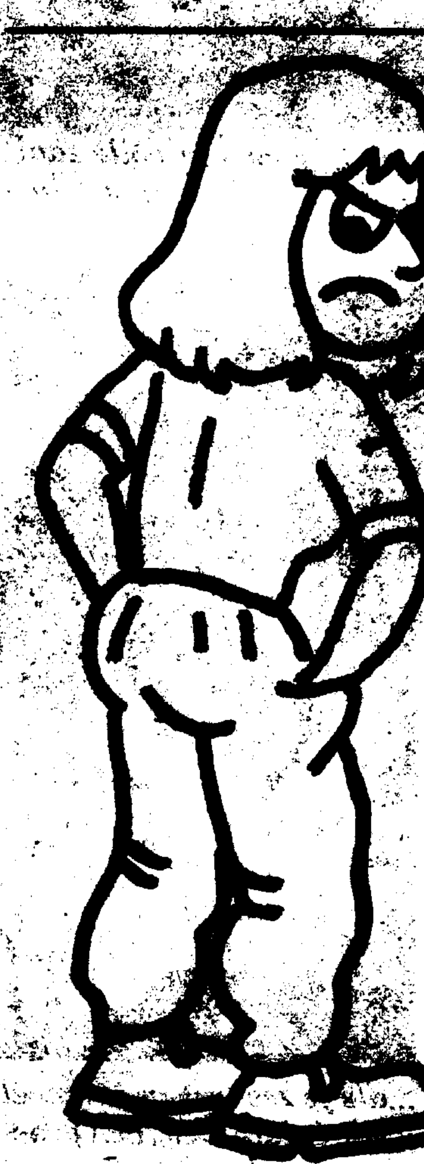
De oplossing en de gelukkige winnaar(es) zullen op de kinderpagina van 24 augustus 1984 worden bekend gemaakt.

Kinderen, die de puzzel hebben opgelost, kunnen die vóór 23 augustus 1984 opsturen naar de Amigoe - Scherpenheuvel z/n of P.O. Box 577; Aruba - Nassaustraat 110; Bonaire - de heer H. Linkels, P.O. Box 122, Bonaire.

Duidelijk op de envelope vermelden: KINDERPUZZEL

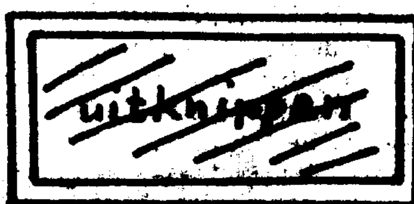








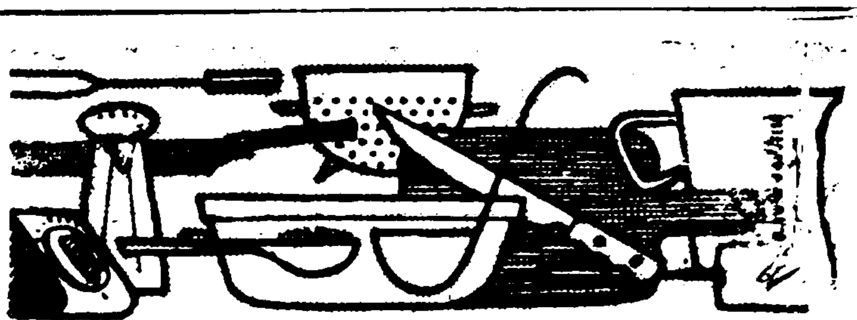
Om zelf te maken



Een Schilderij

Voor dit schilderij heb je twee vellen transparantpapier nodig van 15 bij 20 cm. Van een even groot stuk karton knip je een lijst van dezelfde grootte knip je een lijst met een breedte van ongeveer 1 1/2 cm door het binnenste vlak weg te knippen. Zie voorbeeld 1.
Van restjes gekleurd transparant-papier knip je allerlei vormen, die je op het eerste vel transparantpapier plakt, zodat het een leuk schilderij wordt om te zien. Laat rondom een smalle rand vrij. Zie voorbeeld 2.
Smeer de randen van het tweede vel transparantpapier in met plaksel en plak het op het eerste vel transparant-papier. Plak hier overheen de uitgeknipte Lijst van karton.
In een van de langste zijden van het schilderij maak je twee gaatjes, links en rechts even ver van het midden verwijderd. Hieraan maak je het koord vast, waaraan het schilderij wordt opgehangen.





KURI DI KARNI



Reseta di Bunchi Römer

Pa: 6 persona

Mester di:
1 1/2 lb. di flank steak, kòrta na repi repi
1/2 kup di yògurt
3 lechi di konofló, kòrtá chikí
1 telep di ehèmber na puiru
1 1/2 telep di komino mulá
1 telep di masala powder
1/4 kup di almendra pelá, kòrtá
2 à 3 kuchara di zeta dushi
1/2 kup di siboyo kòrtá chikí
djus di mitar lamunchi

Moda di prepará:
1. Meskla e yògurt ku e konofló, e ehèmber, e komino i un poko salu na smak.
2. Basha e meskla akí riba e karni. Tap'é i lag'é para un ora.
3. Keinta e zeta i hasa e siboyonan, te ora nan ta slap.
4. Agregá e karni, saká for di e yògurt i bruin e den e zeta. Drei e pa e no pega.
5. Si a sobra poko di e yògurt ora a saka e karni pa hasa, ta buta esaki aseka i tapa e wega, baha e stof i laga e karni kushiná bira moli, pa mas o menos 45 minüt, agregando un **poko** awa si e sous kuminsá seka promé ku e karni ta moli.
6. Ora e karni ta moli ta sprènkel e djus di lamunchi ariba e ta brua e almendra aden. Sirbié ku pilaf òf ku pan franses kayente.

Toon Hermans bezig aan zijn laatste show

"Als ik stop, blijven alleen negatieven over"

Een man die ongekend veel niet bestaande broers ten tonele heeft gevoerd in zijn leven. Die vakantie vierde in een zelf gebreide tent en die primitieve kreten als „Boem si lala" zingend met vakantie toog naar de Mediterranée. Die Tjing Boem achter de fanfare aanzeulde en die boeken vol versjes schreef die van de gevestigde literatoren he predikaat 'gedicht' nooit zullen verwerven.

Toon Hermans, al ti dens zijn leven een begrip. Hij loopt nu tegen de zeventig en trekt nog steeds, overal in Nederland, avond na avond, volle zalen. Zijn sho'vs oogsten veel lof van het publiek, maar de dames en heren critici vinden het allemaal maar niets. Terwijl alle cabaretiers die Nederland telt, een forse dosis maatschappij-kritiek in hun programma verwerken, dat doorspekken met aanvallen op de gevestigde orde en ten slotte een la vol leed open trekken, blijft Toon Hermans zingen van zonnetjes en bloemen. Hoe houdt hij dat vol? En, en die vraag houdt elke Toon-fan bezig, hoe láng houdt hij dat nog vol?

Tijdens een lichte aspergelunch — tussen twee optredens in de Venrayse schouwburg door — vertelt de mens Toon Hermans over de artiest Toon Hermans. Een vraaggesprek van Paulus Smits voor de Gelderlander.

„Bijna niemand is meer positief. Daarom vind ik het ook zo moeilijk er een punt achter te zetten, want dan blijven alleen de negatieven over. Ik móet doorgaan, vind ik dan, om het goede, de liefde te blijven vergroten. Het positieve blijf ik prediken."

Toon Hermans is bezig aan zijn laatste show, maar hoe lang hij daarmee nog op de planken staat, weet hij nog niet. Als het aan Toon ligt, duurt het nog even, want het theater is een deel van zijn leven geworden. „De directie van Carré heeft al gezegd dat de show goed genoeg is voor een heel seizoen, maar dat moeten ze maar met mijn manager regelen."

Zelf zegt hij dat zijn show, zijn theater-leven, getuigt van een naïeve manier van leven. En hoewel hij zeker ook momenten heeft van serieuze overpeinzing, is Toon Hermans tijdens de conversatie dezelfde Toon als die van het toneel. Gebarend, glimlachend, zijn flinter-dunne snor steeds omhoog wippend als zijn mondhoeken een brede lach bloot leggen.

VALS

Toon Hermans vindt dat het negatieve wereld-beeld waartegen hij ten strijde trekt, de mensen wordt opgedrongen. „De tv geeft absoluut een vals wereldbeeld. Midden in de rotzooi gebeuren ook mooie dingen, maar die zie je nooit. Soms denk ik dat de journalisten niet door God, maar door demonen zijn gezonden. Natuurlijk ben ik zelf ook enorm betrokken bij wat er gebeurt, maaar mijn engagement is er niet een van meneer Lubbers of meneer Pubbers. Als je zoiets zegt, dan roepen de rationelen onmiddellijk: 'daar heb je hem weer', maar dat zal mij een zorg zijn.

Televisie een onding, maar hij heeft er zelf toch een deel van zijn roem aan te danken!

Toon, heel beslist en bijgevallen door zijn vrouw Rietje: „Nee hoor. Door televisie word je bekend. De weerman is bekend, Fred Emmer is bekend. Als je zes weken je smoel op de tv laat zien, ben je bekend. Maar dat wil niet zeggen dat je ook bekwaam bent. Bekendheid is niets, het gaat om de bekwaamheid. Ik heb met mijn publiek te maken, ik weet wat het publiek wil, terwijl je op tv alleen maar bijdraagt aan een proces van gewenning. Want niemand die tv kijkt geeft zichzelf over, hij is een beetje bewusteloos."



...mijn engagement is er niet een met meneer Lubbers of Pubbers...



...als ik ze zo naar binnen laat glijden, is het net een klarinet...

VOETBAL

Als alles dan zo negatief is tegenwoordig, naar wat voor vorm van amusement gaat hij dan zelf graag kijken?

„Ik ben al 25 jaar niet meer in een theater geweest. Het circus, de mosseltent, het café, op de kermis lopen, naar het voetballen, een bokswedstrijd, dat vind ik nog eens amusement.

Het einde van de carrière raakt in zicht. Doet dat Toon Hermans iets?

„Ik zeg nu dat het de laatste is, maar je weet het natuurlijk nooit helemaal zeker. Ik vind het zo leuk. Neem nou deze show, die is gewoon leuk. Maar als ik voor een volle zaal sta en ik zie de mensen lachen, ik zie die gezichten en ik hoor dat lachende 'hEèèèè', dan gaat het wel eens als een flits door me heen dat dat ooit voorbij is.

Zeker bij deze laatste show heb ik dat. Dit is eigenlijk geen show, het is een ontmoeting met de mensen in de zaal. Ik praat gewoon met ze. En als ik dat doe verkeer ik in een soort trance. Als je iets doet met je hart, ben je vanzelf in een soort trance. Gisteren hoorde ik na een voorstelling iemand steeds zeggen 'om niets, om niets, om niets'. Die heeft gewoon de hele avond vreselijk zitten lachen om niets."

Een journalist in Wenen heeft het eens goed onder woorden gebracht: 'Een kind komt op het toneel en hij laat ons zijn speelgoed zien'. Hij maakt met zijn arm de beweging van een goochelaar die een duif te voorschijn tovert. Alleen ontbreekt de duif. Het herinnert aan de act van 'De doif is tood', de goochelaar die op auditie gaat en die door zenuwen geteisterd zijn nummer in het water ziet vallen: „Zoiets met een duif doen is gemakkelijk, dat snappen de mensen meteen. Zo zie je: het is soms veel moeilijker om niets te begrijpen dan om iets te begrijpen", legt Toon uit.

Hermans is nu 67 jaar, maar nog steeds staat hij avond aan avond op de planken. Van Zwolle tot Middelburg, van Heerlen tot Alkmaar. Dat vereist een goede conditie. Niet te veel en te zwaar eten, zeker niet vóór de voorstelling. Hij moet er niet aan denken dat hij op het toneel last krijgt van zijn maag. Of dat een voorstelling moet worden afgelast in verband met ziekte. En vervanger is er nu eenmaal niet in zijn vak.

Toch houdt hij van een goede maaltijd, en van een goed glas wijn. „Na de voorstelling eet ik nog wel eens wat, gisteren bij voorbeeld een halve kreeft." En ondanks het feit dat hij eigenlijk geen honger heeft („Gisteravond te laat naar bed gegaan") kunnen enkele asperges er altijd wel in. Mèt een complimenteus grapje: „Als ik ze zo naar binnen laat glijden, is het net een klarinet. Het smaakt eigenlijk meer als een blokfluit, maar dan lekkerder."

Half Nederland (of meer?) loopt weg met Toon Hermans. De andere helft (of minder?) vindt er niets aan. De critici staan in de rij voor een kaartje van de laatste nog levende van De Grote Drie (ooit gecompleteerd door de Wimmen Kan en Sonneveld). Zij kunnen niet lachen 'om niets'. De critici; voor Toon kunnen ze schrijven wat ze willen, positief of negatief, hij leest het niet.

„Critici die zeggen dat het allemaal niets is, dat hóór ik niet eens. Als je er niet van houdt, moet je er niet heen gaan. Ik houd niet van schaatsen, ik heb geen zin om met mijn billen op het koude ijs terecht te komen. Maar ik ga dan ook niet schaatsen.

Met carnaval is het precies hetzelfde. Ik vind het een geweldig feest, maar er zijn ook mensen die er niets aan vinden. Die moeten dan ook maar weg blijven.

Ik hoef niets meer te bewijzen. Er zijn zoveel artiesten, voor mijn part noemt iedereen zich artiest, die spelen voor halflege zalen of van wie de voorstellingen zelfs worden afgelast door gebrek aan belangstelling. Dat kan toch niet. Ik geloof toch dat je moet proberebn de mensen te 'pakken'.



..als ik voor een volle zaal sta, zie ik de mensen lachen...



...als je zes weken je smoel op de tv laat zien, ben je bekend...

Het resultaat van mijn shows is in elk geval duidelijk. Soms vraag ik me af: 'Hoe komen die zalen vol?' Toen ik gisteravond naar Venray reed, zag ik bijna geen huizen en toch is zo'n zaal al lang uitverkocht. Aan de man van de schouwburg vroeg ik hoe dat kon. Hij zei dat ik nog wel zes keer kon optreden en dat het dan steeds vol zou zitten. En zo gaat dat overal."

Nog een voorbeeld van Toons succes: de voorstelling is net begonnen. Op de eerste rij zit een gehandicapte jongen in zijn rolstoel. Toon loopt tijdens zijn gesprek met het publiek de zaal in en de moeder van de jongen vraagt of de artiest met haar zoon op de foto wil. Toon poseert met de jongen, die kijkt alsof hij Sinterklaas in levenden lijve aanschouwt. Het flits-lampje weigert echter. Nog een poging en nog een, maar het lampje blijft weigeren. Toon belooft na de voorstelling even terug te komen om de foto alsnog te laten lukken. Als hij een kwartier na de voorstelling de zaal in loopt, ziet hij de halve zaal is blijven zitten. Toon Hermans weet dat hij succes heeft en dit is daarvan weer een bevestiging.

WAT DAN?

Straks, als hij het applaus moet missen, als hij niet meer dagelijks in de schijnwerpers staat, wat dan?

„Je moet het theater ook niet overschatten. Je zet een mannetje neer, dat is een weerkaatsing van wat je in het dagelijkse leven mee gemaakt hebt. Maar er is zoveel meer. Ik wil nog veel schilderen. En ik wil, als ik ooit oud word, schrijven over zoveel dingen. Grote dingen, de liefde — niet de liefde van mens tot mens, maar de universele liefde — en ernstige dingen als oorlogen en ongelukken."

Hij denkt erover dat te doen in Brabant of Limburg. Zijn geboorteland heeft hij al lang geleden verruild, eerst voor het Kennemerland, nu voor 't Gooi. Tussentijds heeft hij nog in Maastricht gewoond, maar dat was niest vol te houden door de grote afstanden die hij dagelijks voor zijn optredens moest afleggen. Het ware leven heeft hij er echter nooit gevonden. „Want", zegt hij aan het slot van het gesprek, met de jas al aan, de pet al op en met grote stelligheid, „ik ben een Limburger geblei en."

Postzegels

UIT MIJN JEUGDJAREN, zo'n halve eeuw, herinner ik me een foto van een missiescheurkalender, waarop een zeug te zien was met meer dan een dozijn melkzuigende biggetjes. Het onderschrift bij deze voor die tijd merkwaardige foto luidde: Ende disespereert niet! Deze, naar het schijnt, van Jan Pietersz Coen (1587-1629) afkomstige leuze mag ik zo langzamerhand wel boven deze reeks artikelen plaatsen. Wanhoop niet, er komt ooit een einde aan, maar voor vandaag nogmaals: ontwerpfouten op postzegels! Bij de Nederlandse kinderzegels van 1953 valt een zeer bijzondere ontwerpfout te signaleren. Het is geen teken- of graveer-fout, geen historische, grammaticale of logische misgreep, maar een psychologische uitglijder, die de verkoop van de kinderzegels 1953 dusdanig be-invloedde, dat voor het eerst sedert 1937 het aantal verkochte, komplete kinderseries beneden de 600.000 daalde.

Wat was het geval? De ontwerper beeldde op de bewuste zegels zijn eigen kinderen uit. Beslist geen onaardig idee, maar wel had hij er beter aan gedaan niet met "afgesneden" kinderkopjes te komen. Een kraag erbij of wat andere tierlantijntjes en er was geen kou aan de lucht geweest.





Het nu ongewild opgeroepen guillontine-effekt tekende zich duidelijk af in de verkoopcijfers. Iets dergelijks, hoewel in deze tijd minder in het oog springend, vond plaats bij de verkoop van de Nederlandse zomerzegels van 1959. De toen gepresenteerde Deltawerken-serie was blijkbaar te revolutionair van opzet of te abstract ontworpen om de man in de straat aan te spreken. Ik meen me te herinneren, dat zelfs het woord "postzegelschande" viel. Wat er ook van zij, de Nederlandse Posterijen hebben zich verder niet meer aan een "viltpen"-ontwerp bezondigd.

Een bijzonder fraaie vergissing staat op naam van de Philippijnse Posterijen. Een mij volledig onbekende ontwerper kreeg in 1932 de opdracht een aantal bezienswaardigheden van de Philippijnen uit te tekenen voor een zogenaamde langlopende frankeerserie. Op de 2 centszegel belandde de Mayonvulkaan; op de 4 centszegel het postkantoor van Manilla; op de 12 centszegel een van de havenpieren van Manilla en op de 18 centszegel de Watervallen van Pagsanjan op het eiland Luzon. Althans, dat laatste onderwerp was de bedoeling. Toen echter op 3 mei 1932 de zegels te koop waren, ontdekte men, dat de ontwerper in alle onschuld in plaats van de Pagsanjan Falls prinsheerlijk de Vernal Falls uit het Yosomite Park in Californië (U.S.A) in beeld had gebracht. Ondanks het lachwekkende van deze verwisseling is er van enige korrektie geen sprake geweest.

Ook in België sloeg men een keer de plank mis. Op 8 december 1962 verscheen daar een zogenaamde anti-tuberculoseserie, een toeslag-emissie, te vergelijken met de jaarlijkse uitgifte ten bate van de Sociale en de Culturele Zorg in de Nederlandse Antillen. De Belgische zegels van 1962 toonden een reeks koninginnenportretten. Op elke zegel gaf een kroon met daaronder een monogram aan met wie de desbetreffende koningin gehuwd was. Bij de eerste zegel de beste, van 40 plus 10 centimes,



vond de tekenaar al een nieuwe gemeenschapsvorm uit! Hij liet, volgens het monogram, prinses Marie Louise huwen met zichzelf. Koning Leopold I kwam er eerst aan te pas op de dag van de uitgifte. In een recordtijd kwam er een tweede oplage op de markt, waarbij een puntgaaf monogram de geschiedvervalsing teniet deed. Tot slot nog een minieme tekstfout. In 1965 begon het Caraïbische St. Vincent aan een nieuwe langlopende frankeerserie. Ook hier was de eerste klap een daalder waard. De 1 centszegel had tot tekst: BOAT BUILDING BEQUILLA. Tenminste, dat behoorde er te staan. De eerste oplage had het echter over: BOAT BUILDING BEOUILLIA. Een verschil minder groot dan een slok op een borrel, maar dat wel bij de tweede druk hersteld werd.

M.ARVIS

Amigoe- puzzel

ANIMAL

L	O	B	O	P	R	U	G	A	M	T	X	S	P	K	B
Z	M	M	K	O	N	E	I	N	C	H	I	Z	A	E	V
Z	U	A	U	D	J	A	K	A	P	Z	Q	I	L	P	S
P	T	K	R	S	P	A	W	X	S	B	M	L	I	A	U
M	M	M	M	I	K	B	D	G	D	A	M	T	S	N	P
E	A	X	R	A	B	I	B	I	N	A	Z	C	I	T	J
L	X	K	L	R	C	O	T	I	O	K	R	O	M	E	D
B	M	A	A	T	K	L	M	A	U	F	K	L	B	R	B
V	K	M	L	K	A	Z	L	B	M	E	N	R	E	G	I
A	G	N	I	M	U	R	V	F	A	N	R	T	I	Z	C
R	M	B	F	Z	R	T	A	T	Q	G	F	G	N	K	H
B	S	U	F	J	W	B	I	N	R	A	T	O	N	L	I
E	Q	F	X	C	P	G	N	V	A	T	W	F	L	A	Y
L	E	O	N	I	E	H	E	M	O	K	M	H	W	E	K
O	S	X	W	R	A	F	Y	D	L	Y	D	S	Y	D	X
K	C	Q	D	S	S	X	J	T	J	W	G	E	R	X	F

ARAÑA, BICHI, BINA, DJAKA, HAS, KAIMAN, KAKALAKA, KANGREU, KOLEBRA, KOMEHEIN, KONENCHI, KRIKI, LEON, LISIMBEIN, LOBO, MAKAKU, MARIBOMBA, MORKOI, MUSKITA, PANTER, PRUGA, RATON, SAPU, TIGER, VRUMINGA, YEYE.

Oplossing Amigoe puzzel

De goede inzending had er aldus uit moeten zien:

C C I B I S P N A U
M T L O R A O N T
U O N L F I
Ċ T K A O I B L
H O W K A R I A
U L U E L S B L G
B I A K A O A
I K B W P U
U A R L U E I T Ċ
L A T R H
A N B A U F A L K I I
E K O L S E P E L I K A N
A U S B I C
N A U N
A A L B I
G I

UIT HET grote aantal inzendingen van deze Amigoe- puzzel van twee weken geleden is uiteindelijk als gelukkige winnares van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

Rosemarie Ricardo
Kanga 72H
Curaçao

De winnares kan haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe op Scherpenheuvel (tot drie uur 's middags).

Oplossingen moeten ingediend zijn vóór 24 augustus 1984 en duidelijk op de enveloppe vermelden: AMIGOE- PUZZEL. Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154, t.n.v. de heer Hubert Linkels.

Systeem wordt wel in zijn hart getroffen

Herroeping sekswetten laat apartheid intact

ALS ZUIDAFRIKA'S zogenaamde rassen-sekswetten volgend jaar door het nieuwe multi-raciale parlement worden herroepen, zal dat nog niet het einde van de apartheid betekenen. Zo begint Leopold Scholtz een bijdrage aan de Haagsche Courant.

Maar het systeem zal dan wel in zijn hart getroffen zijn. Het betreft art. 16 van de ontucht-wet die alle seksuele contacten tussen blanken en niet-blanken verbiedt en de wet op het verbod van gemengde huweli ken die mensen van verschillende huidskleur verbiedt om met elkaar te trouwen.

Premier Pieter Botha liet al in 1979 blijken niet tevreden te zijn met de beide wetten. Op het congres van de regerende Nationale Partij zei hij voorstellen te willen afwachten voor de 'verbetering' van de wetten. Uit latere uitspraken bleek dat hij er toen aan dacht de wet op gemengde huwelijken helemaal af te schaffen en de ontucht-wet uit te breiden zodat alle seksuele contacten buiten het huwelijk verboden zouden worden. Dit laatste was echter onhaalbaar.

Door de jaren heen zijn die twee wetten voor zowel links als rechts de voornaamste symbolen van de apartheid geworden. Vooral de kleurlingen ervoeren de maatregelen als zeer vernederend en beledigend, omdat hun hele bestaan daardoor tot een misdaad verklaard werd. Veel rechtse blanken zagen de wetten als waarborg voor de zogenaamde ras-zuiverheid en overleving in een multi-raciaal land.

VERBETERING

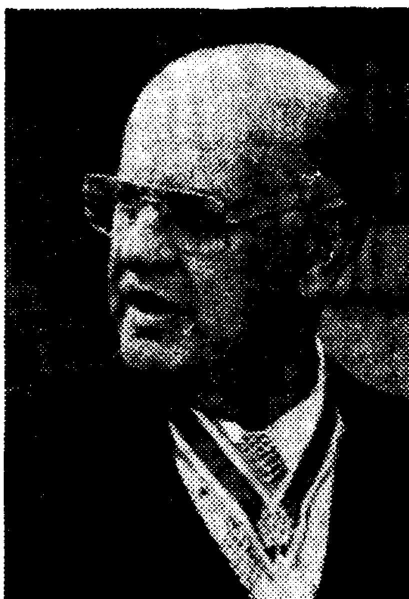
Botha liet een parlementaire commissie van onderzoek aanwijzen, die de 'verbetering' van de wetten moest onderzoeken. In zijn verslag zei de commissie dat de wetten niet verbeterd konden worden — zij moesten òf helemaal behouden òf helemaal herroepen worden. Men vroeg en kreeg een ruimere opdracht om ook de afschaffing te onderzoeken. Afschaffing van de wetten moet echter noodzakelijk ook consequenties voor andere apartheids-wetten inhouden. Waar moeten de gemengde echtparen gaan wonen? Waar moeten hun kinderen naar school gaan?

Tot dusver was het standpunt van de regering dat de sociale apartheid niet aangetast mag worden. In een vraaggesprek in 1980 met het Amerikaanse tijdschrift Time, zei premier Botha dat als het verbod op gemengde huwelijken opgeheven zou worden, de blanke partner dan maar samen met zijn of haar niet-blanke partner in de niet-blanke woon-buurten moest gaan wonen.

GRIJZE GEBIEDEN

In september wordt de commissie uitgebreid met kleurlingen en Indiër-leden doordat die groepen ook vertegenwoordiging in het parlement krijgen. Gezien het feit dat beide groepen fel tegen elke vorm van apartheid zijn, zullen zij sterk aandringen op het afschaffen van woonbuurt- en school-apartheid. Een mogelijk gevolg hiervan zou een compromis kunnen zijn, waardoor er 'grijze gebieden' uit de bus komen, waar mensen van alle groepen vrij kunnen wonen. Voorlopig zal er waarschijnlijk niet verder aan het systeem getornd worden.

In feite is de wet op het verbod van gemengde huwelijken nu al een dode letter. Vooral de traditioneel liberale Kaapstad waar er nog enkele multi-raciale woonbuurten en scholen overgebleven zijn, wonen tientallen gemengde echtparen die in het buitenland moesten trouwen, omdat hun huwelijken hier niet erkend worden. Dergelijke paren leven steeds in onzekerheid en vrees omdat hun liefde officieel niet mag en zij elk ogenblik vervolgd kunnen worden. Voor die mensen is er nu eindelijk enige hoop. Tot zover Leopold Scholtz in de Haagsche Courant.



PIETER BOTHA
...wetten niet te verbeteren...

Geen denken aan oppositie in Zaïre

Mobutu is aan derde ambtstermijn begonnen

KINSHASA — President Mobutu Sese Seko van Zaïre begon onlangs aan zijn derde ambts-termijn van zeven jaar, die zijn autoritair bewind over dit uitgestrekte land tot 1991 moet verzekeren.

De 53-jarige Mobutu, die 19 jaar geleden met een militaire staatsgreep aan de macht kwam, werd in 1970 en in 1977 ook zonder tegenkandidaat tot president gekozen. Ook dit maal stond de uitslag bij voorbaat vast, maar niettemin heeft Mobutu's eenheids-beweging, de „Revolutionaire volksbeweging" (MRP), kosten noch moeite gespaard om het enthousiasme van de 30 miljoen Zaïrezen op te wekken.

Tijdens zijn staats-bezoek aan België maakte Mobutu er geen geheim van dat hij niet van zins is oppositie toe te staan. „In de grondwet staat dat er geen tweede partij wordt toegelaten. Dat is alles en alle Zaïrezen weten dat."

De afgelopen weken zijn partij-functionarissen door het land getrokken om de kiezers ervan te overtuigen dat zij een groen stembiljet met „Ja" en geen afwijzend rood biljet in de stembus moeten stoppen. Zaïre kent een stemplicht.



MOBUTU
...uitslag stond vast...

Onlangs besteedde de televisie een programma van vijf uur aan een lange lofzang op de verdiensten van de „Gids van de revolutie". In de straten van Kinshasa is vrijwel dagelijks gedemonstreerd ter ondersteuning van Mobutu, van wie enorme portretten werden meegedragen. Radio en televisie en brieven van „gewone burgers" in de dagbladen spoorden aan tot een „150 procent vertrouwens-votum" voor Mobutu.

De oppositie is goeddeels monddood gemaakt of in ballingschap, zodat in de verkiezings-campagne geen onvertogen woord over schending van mensen-rechten, corruptie of economische wanbeheer wordt vernomen. Amnesty International heeft herhaaldelijk zijn bezorgdheid uitgesproken over schending van de mensen-rechten, waaronder marteling van gevangenen, maar Mobutu liet daarop weten dat hij niets te verbergen heeft.

In de campagne is er vooral op gehamerd, dat Zaïre onder Mobutu vrede en stabiliteit kent, in tegenstelling tot de jaren van burgeroorlog en bloed-vergieten na de onafhankelijkheid. Maar ondanks zijn rijkdom aan grondstoffen wankelt Zaïre op de rand van de economisch rampspoed. De regering heeft bezuinigings-maatregelen moeten opleggen om tegemoet te komen aan de voorwaarden die het Internationale Monetaire Fonds heeft gesteld voor een nieuwe regeling van de buitenlandse schuld van vijf miljard dollar. De inflatie beloopt ongeveer 50% per jaar, en de forse devaluatie van vorig jaar heeft tot scherpe prijs-stijgingen geleid.

Naamloze geschiedkundige bij veertigste verjaardag

Opstand van Warschau vormt onderdeel van Pools geweten

WARSCHAU — In Warschau werd de eerste steen gelegd voor een monument „Voor de helden van de opstand" in de Poolse hoofdstad, die 40 jaar geleden uitbrak. Maar de huidige machthebbers voelen niets voor een monument ter nagedachtenis van de opstand zelf. Twee jaar geleden, toen het onafhankelijke vakverbond Solidariteit nog legaal bestond, was tot de bouw van het monument besloten. Maar een toen opgericht „maatschappelijk comité", waarin overlevenden van de opstand zitting hadden, is naderhand door de autoriteiten ontbonden en vervangen door een officieel „comité van burgers" waarin de overlevende leiders van de opstand geen zitting hebben.

Regerings-woordvoerder Jerzy Urban zei over de controverse dat deze aantoont dat de tegenstanders van de regering bereid zijn, elke gelegenheid aan te grijpen om de politieke twist aan te wakkeren. Het „maatschappelijk comité" had voorgesteld het monument te wijden aan de opstand en als symbool daarvoor een plaquette voorgesteld met erop de letters „AK", de afkorting van het niet-communistische binnenlandse leger. Maar Urban verklaarde dat „er geen reden is een monument op te richten dat te zeer herinnert aan de politieke aspecten die ten grondslag lagen aan deze tragische gebeurtenissen".

Tot de opstand in de Poolse hoofdstad, die op 1 augustus 1944 begon en gericht was tegen de Nazi-bezetters, terwijl het Sovjet-leger zich voor de poorten van Warschau bevond aan de oostoever van de Wistula, werd besloten door de leiders van het binnenlandse leger (AK) en de Poolse regering-in-ballingschap in Londen, die dachten dat de bevrijding ophanden was. Maar feitelijk rukte het Sovjet-leger pas op 17 januari 1945 het volledig verwoeste Warschau binnen, nadat de Duitsers meer dan 200.000 mensen hadden gedood, voor het overgrote deel burgers.

Door te proberen op eigen kracht Warschau te bevrijden, wilden de leiders van het AK zich vervolgens aan het Sov et-leger presenteren als de wettige vertegenwoordigers van Polen, hetgeen een compromis met Stalin mogelijk zou hebben gemaakt. „Het doel van de opstand", aldus een vooraanstaande geschiedkundige die haar naam liever niet genoemd zag, „was niet alleen een strijd om de macht in Polen, maar ook een strijd om de plaats van Polen in Europa. Het ijzeren gordijn bestond nog niet, maar er werd wel aan gewerkt."

De opstandelingen waren echter bewapend voor een strijd van vier dagen, en niet van 63 dagen. „De leiders van het AK hadden in 1943 het opperbevel van de geallieerden (Sovjet-Unie, Groot-Brittannië en de Verenigde Staten) laten weten dat de opstand onmogelijk was zonder de inzet van parachutisten en eskaders van de Poolse luchtmacht. De geallieerden reageerden negatief, omdat toen de samenwerking met de Russen centraal stond", aldus de historica.

Volgens haar was er, anders dan in de officiële versie die de opstand misdadig noemt, „geen andere beslissing mogelijk. Warschau was toen volgestouwd met wapens en kon zonder geweld niet bevrijd worden. Als de opstand niet was gekomen, zou dat elk Pools verzet tegen de bezetting vruchteloos hebben gemaakt."

Op langere termijn heeft de opstand van Warschau volgens de geschiedkundige „positieve gevolgen gehad: zij vormt een onderdeel van het Poolse geweten, van de ziel van de natie. De ideeën erachter vindt men nu nog terug, de jonge generatie heeft ze overgenomen."

Sinds twee jaar leidt de herdenking van de opstand van Warschau tot bijeenkomsten ten gunste van Solidariteit. „Men heeft de opstand verklaard in stereotypen: de Polen zijn dapper, maar dwaas en romantisch, terwijl de Tsjechen om een voorbeeld te noemen, meer blijk geven van werkelijkheids-zin. Maar in deze dwaasheid schuilt wel degelijk een kern van ratio. Ik betwijfel of de toestand van de realistische Tsjechen anno 1984 beter is dan die van ons."

De Poolse leiding geeft er de voorkeur aan de „positieve" aspecten van de opstand op haar rekening bij te schrijven (en hier geven de officiële media ook duidelijk blijk van): „In momenten van gevaar zijn de Polen in staat hun onenigheden te vergeten. Wij roepen heden, 40 jaar later, opnieuw op tot de eenheid als een bijdrage aan de wederopbouw van het land."

Repressie in laatste jaren toegenomen in Moskou

Overlopen is symptoom van stille culturele crisis

„IK BEN GEEN dissident, ik heb geen conflict met de Sovjetregering", zei de Russische filmregisseur Andrej Tarkovski in Rome na zijn verklaring het meest recente slachtoffer te zijn van Kremlins culturele repressie.

Tarkovski's besluit om in het Westen te blijven tot het Kremlin hem de artistieke vri heid garandeert die hij nodig heeft, is bijna identiek aan de uitspraak van Joeri Ljoebimov, Moskous meest vernieuwende toneelregisseur.

Beide mannen zijn, zoals zij het zelf zeggen 'onvrijwillige overlopers', dit lijken symptomen van een onderdrukte crisis in de artistieke en culturele wereld binnen de Sovjet-Unie, die al twee jaar stilletjes groeit.

De crisis escaleerde toen Moskou bekend maakte dat Ljoebimov zijn staatsburgerschap is ontnomen wegens „staatsgevaarlijke activiteiten".



ANDROPOV (†)
...andere tekens aan de wand...

Ljoebimov heeft inmiddels een baan geaccepteerd als leider van een Frans toneelgezelschap. De 66-jarige toneelregisseur werd in maart al door de Russische autoriteiten ontslagen bij het Taganka theater omdat hij niet was teruggekeerd van een reis naar het Westen, ook werd hij uit de Communistische Partij gezet.

Hij kreeg een internationale reputatie voor zijn progressieve toneelprodukties, maar haalde met zijn satirische opvoeringen felle kritiek van de partij op de hals.

Ljoebimov heeft ontzet gereageerd op zijn ontnomen staatsburgerschap en weigert zijn paspoort in te leveren bij de Sovjet-ambassade in Italië, waar hij momenteel woont.

Een reden voor het ontnemen van zijn staatsburgerschap is, volgens speculaties, de persconferentie die Tarkovski in Italië gaf in juli. Terwijl Westerse kranten in december 1982 schreven over een veronderstelde interesse voor Westerse literatuur en jazz door de toenmalige leider Joeri Andropov, zagen kunstenaars in Moskou andere tekens aan de wand.

FRUSTRATIES

In maart vorig jaar, veroordeelde minister van cultuur Demichev de theaters dat zij te veel Westerse of klassieke stukken speelden en geen nieuwe Sovjet-produkties.

Ongeveer gelijkertijd namen de frustraties toe bij de stichter van het gezaghebbende Taganka theater, Joeri Ljoebimov, toen de minister hem verbood een stuk op te voeren dat de avant-gardistisch zou zijn Ljoebimovs bewerking van Michail Boelgakovs fantasieroman uit 1938, 'De meester en Margarita', onder Stalin niet gepubliceerd vanwege de riskante thema's van religie en geweten, was zo populair dat zelfs bevoorrechte burgers in de rij moesten staan voor een kaartje.

In juli 1983 vond Tsjernenko, toen ideologisch partijchef, het tijd om resoluut alle werken die tegen de partijvoorschriften in gaan te verbieden en buitenlandse import zorgvuldiger te selecteren.

Toen Tsjernenko in februari dit jaar Andropov opvolgde, zagen veel figuren uit de kunstwereld dit als een nieuw begin van het 'sociaalrealisme'; Stalins artistieke doctrine over het afbeelden van traktors en grenzeloos optimisme, dat niet meer overheerste maar toch niet totaal verbannen was door het Kremlin.

De officiële Sovjet-kunst, met zijn stereotype affiches van Lenin en heroïsche arbeiders, dat zo belangrijk bleek voor die jaren na de revolutie, lijkt nu meer op gedateerde pop-art. Een aantal onofficiële, maar getolereerde, kunstenaars kreeg het voor elkaar schilderijen te maken en privé te verkopen, en konden soms onder discrete toezicht tentoonstellingen houden in een klein kamertje in een Moskouse achterafstraat. Maar de dagen dat een groepje kunstenaars — waterkannonnen en bulldozers trotserend — een openluchttentoonstelling van hun werk kon houden, zijn definitief voorbij.

In de Russische muziekwereld zijn door de vele overlopers, uit de nieuwe generatie van klassieke muzikanten, de erfgenamen van een grote traditie uitgedund.

Veel jonge componisten willen graag iets anders doen dan alleen maar imitaties van Tsjaikovski, wiens melodramatische piano-akkoorden nog steeds uit de krakerige luidsprekers schallen bij kranslegingen op het Kremlin.

De Sovjet-autoriteiten zien Westerse popmuziek als de belangrijkste culturele bedreiging. Het zou de jeugd hun morele karakter ondermijnen en hen naar disco's lokken in plaats van partij-bijeenkomsten, hen tot spijkerbroeken dragende consumenten maken, in plaats van donkere pakken en overalls.

De dichter Jevgeni Jevtoesjenko, die twintig jaar geleden nog voetbalstadions vulde met zijn hartstochtelijke voordrachten, werd in 1981 nog bejubeld voor zijn, toen verschenen, eerste roman. Jevtoesjenko ging zich vorig jaar toeleggen op film. Zijn eerste film, 'Kindertuin', over de oorlogsherinneringen van een kind, is nu pas te zien in bioscopen in Moskou, na lange discussies met de censuur over naaktscènes en de onheroïsche afschildering van de oorlog.

Maar Jevtoesjenko werd wel, op zijn 50e verjaardag, onderscheiden met de 'Rode Banier' medaille, een schril contrast in deze onderscheiding-bewuste samenleving. Tarkovski klaagde dat zijn 50e verjaardag onopgemerkt was gebleven.

Nederland en de Unesco

NEDERLAND HEEFT ZICH gevoegd bij die staten die een zo ernstige kritiek op de UNESCO hebben, dat zij als lid dreigen op te stappen. Het eerste land dat zich in deze zin uitliet, was Amerika: kort voor oudejaar 1983 deelde het aan het hoofdkwartier van de UNESCO in Parijs mee dat het eind 1984 deze VN-organisatie voor opvoeding, cultuur en wetenschap voor gezien zou houden. Directe aanleiding was een onderzoek dat het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken had doen instellen naar de werking van niet minder dan zesennegentig internationale organisaties, waarvan de Verenigde Staten lid waren. De conclusie was dat Amerika voortdurend moeilijkheden had met zes grote organisaties en daarin nam de UNESCO een bijzondere positie in.

De Amerikaanse regering somde drie punten in het bijzonder op, waartegen zij bij de UNESCO grote bezwaren had. Ten eerste: financieel wanbeheer, ten tweede politisering van vrijwel alle behandelde onderwerpen en ten derde een grote mate van vijandigheid jegens de basis-opvattingen van een vrije maatschappij. Voor het grootste deel richtte zich de kritiek op het regime van UNESCO-secretaris-generaal Amadou Mahtar M'Bow, een Senegalees, die de onvoorwaardelijke steun heeft van de landen uit de Derde Wereld en van het Oostblok. De voornaamste grief — overigens één van de vele — richt zich op de nieuwe informatie-orde die M'Bow met veel pathos verkondigt.

De debatten over deze nieuwe orde zijn al jaren aan de gang. Zij begonnen tijdens de algemene vergadering van de UNESCO in 1970, toen een gedelegeerde uit India betoogde dat in deze wereld de nieuwsstroom onevenwichtig was en gestuurd werd door het Westen. In diezelfde tijd ook begonnen zich de technische mogelijkheden af te tekenen voor moderne communicatie, zoals satelliet-televisie. Met name de Sovjet-Unie zag daarin een groot gevaar voor beïnvloeding door wat zij als een verkeerde ideologie zag. Daarom steunde zij de landen van de Derde Wereld. De meeste westerse landen — gewend aan de vrijheid van drukpers — voelden niets voor een nieuwe informatie-orde. Zij zou er op neerkomen dat de regeringen censuur konden uitoefenen. Overigens kwam de westerse reactie maar moeizaam op gang: aanvankelijk zag men de gevaren niet zo duidelijk.

Sindsdien zijn er boekenplanken vol geschriften over deze kwestie verschenen. De twee extreme standpunten in het debat kunnen het best worden weergegeven door ten eerste een bepaling uit de Amerikaanse grondwet en ten tweede een opvatting die een Sovjet-afgevaardigde bij de UNESCO verkondigde. De Amerikaanse grondwet zegt dat het Congres geen wet mag maken die de vrijheid van meningsuiting of van de pers beperkt — het eerste amendement. Het is de opvatting die gemeengoed is in de meeste westerse landen. Dwars daar tegenin zei de Sovjet-gedelegeerde Kashlev vorig jaar bij de UNESCO: „Het doorzenden van informatie naar andere landen met als mogelijk gevolg dat de mensen daar zouden proberen hun regering omver te werpen, is een vorm van informatie-kolonialisme". Twee uitersten inderdaad: enerzijds het vrije woord, waarvoor niemand die een goed beleid voert, bang behoeft te zijn, anderzijds informatie-kolonialisme.

De regeringen van de Derde Wereld zijn in de meeste gevallen nietdemocratisch en zijn derhalve kwetsbaar voor het vrije woord. Zij eisen dat de media aandacht schenken aan hun successen en niet aan hun falen. Vandaar dat zij vooral vurige pleitbezorgers zijn van een informatie-orde waarin de regeringen een laatste woord hebben. Wat stemmen betreft, kunnen de landen van de Derde Wereld en van het Oostblok de UNESCO naar hun hand zetten. Het Westen is — vergeleken met 1946, toen de UNESCO begon — een minderheid geworden, ook ideologisch. Wil de UNESCO onder deze omstandigheden overleven, dan zal een middenkoers tussen de uitersten nodig zijn. M'Bow echter voelt daar niets voor: hij gaat autoritair en eenzijdig verder, het Westen verder van zich vervreemdend.

Nederland heeft nu gedreigd op te stappen als niet dringende hervormingen worden toegepast. Dat betekent in feite dat M'Bow zal moeten opstappen. Zijn termijn loopt echter pas in 1987 af en tot nu toe heeft hij nog geen enkele aanwijzing gegeven dat hij de westerse signalen begrijpt. De actie is dan ook duidelijk bedoeld als pressiemiddel. Een correct en noodzakelijk middel: de UNESCO dient dringend te worden gereorganiseerd. De 'idealen' die zij thans voorstaat, gaan dwars in tegen wat met enige pathetiek, maar daarom niet onjuist, 'de geest van Europa' mag worden genoemd.

Dit commentaar van hoofdredacteur de Kok verscheen in de Haagsche Courant.

Voorzitter Centrale bankenbestuur van VS:

Bij dalen rentetarieven zal inflatie groeien

WASHINGTON — De doelstelling voor de groei van de hoeveelheid geld die in de Verenigde Staten in omloop is zal dit jaar niet worden veranderd. Om te zorgen voor een blijvende groei van de Amerikaanse economie en om de stabiliteit van de prijzen te bevorderen zal de geldgroei volgend jaar wel iets moeten worden beperkt. Dit heeft Paul Volcker, voorzitter van het hoofdbestuur van de twaalf Centrale banken in de VS, laten weten.

De hoeveelheid geld in omloop uitgedrukt in contant geld en direct opvraagbare tegoeden, de zogenoemde M-1, mag dit jaar blijven groeien binnen een marge van vier tot acht procent. Voor volgend jaar is die marge op vier tot zeven procent gesteld.

Volcker verklaarde tegenover de bankcommissie van de Amerikaanse senaat dat voorgaande beperkingen van de groei van de geldomloop en de kredietverlening niet het juiste middel zijn gebleken. Hij waarschuwde er wel voor dat het grote tekort van 180 miljard dollar op de Amerikaanse begroting voorlopig nog wel zal blijven bestaan, tenzij er ingrijpende maatregelen worden genomen.

Als het congres niet ingrijpt om het tekort te verkleinen kan de sterke groei van de Amerikaanse economie gaan haperen, aldus Volcker. Hij acht dit jaar een economische groei van zes à zeven procent mogelijk. Verder ziet hij de werkloosheid afnemen van 7,1 procent nu tot 6,5 procent aan het eind van het jaar. De inflatie komt tussen 3,25 en 4,25 procent te liggen.

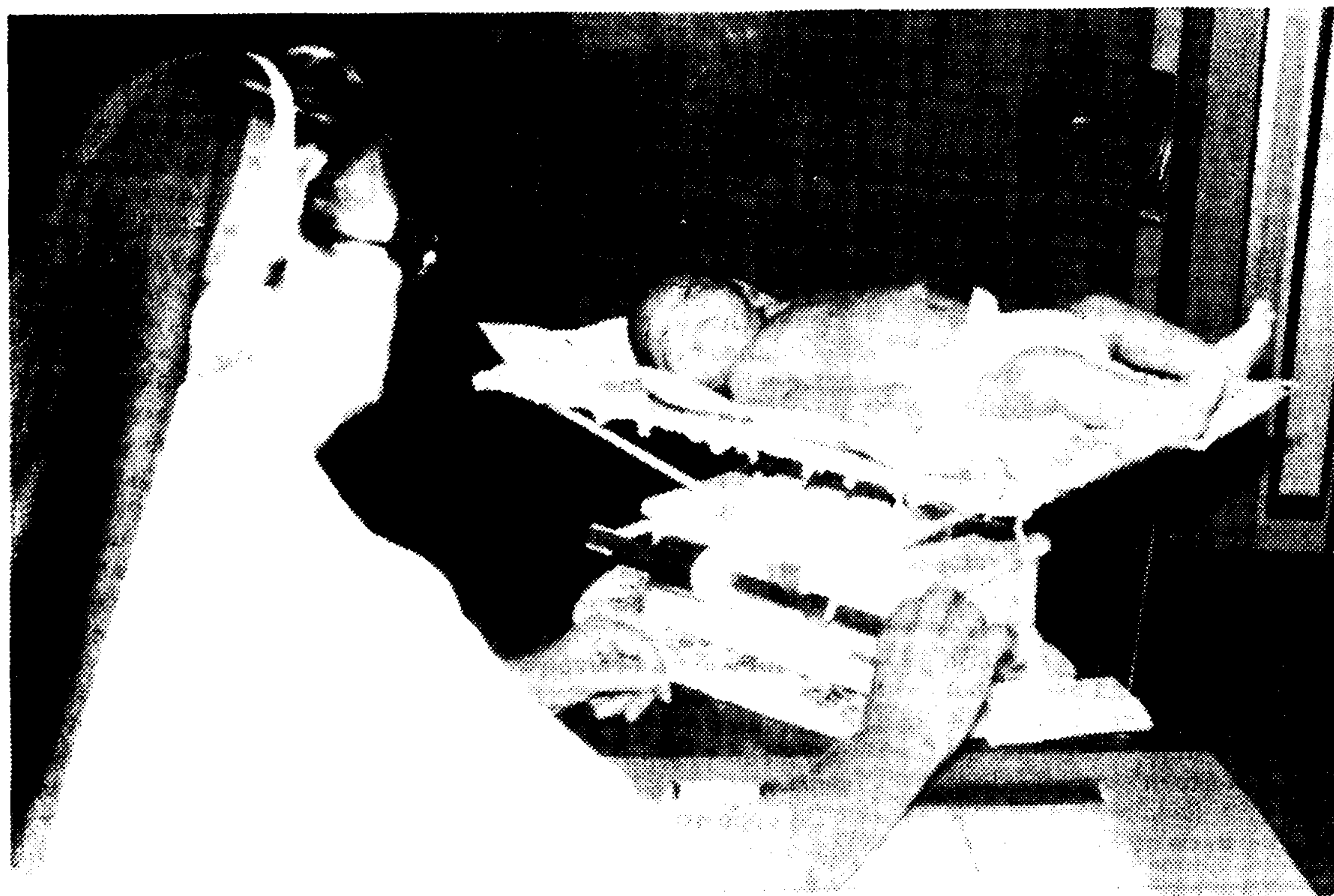
Volgend jaar zal de Amerikaanse economie volgens Volcker met twee à vier procent groeien. De inflatie zal dan tussen 3,5 en 6,5 procent liggen. De Centrale-bankpresident waarschuwde er wel voor dat de inflatie kan toenemen als de rentetarieven omlaag gaan. Het hoge peil van de Amerikaanse rente is volgens hem het „symptoom" van het grote beroep dat de Amerikaanse overheid op de kapitaalmarkt doet en van de nog steeds aanwezige bezorgdheid over een eventuele toeneming van de inflatie.



PAUL VOLCKER
...werkloosheid wordt minder...

Wit Gele Kruis 25 jaar op Aruba

Vertrouwen kweken van de patiënten



...op het consultatie- bureau wordt ook het gewicht van de babies regelmatig gecontroleerd...



...zorgvuldig verbindt zuster Berg het gewonde been van deze dame...

Door:
NANCY VAN DER WAL

DIT JAAR VIERT het Wit-Gele Kruis op Aruba het vijf en twintig jarig bestaan van het WGK als onafhankelijke stichting. Een stichting die begon als consultatie-bureau voor babies en die is uitgebreid tot een groot maatschappelijk bolwerk, waardoor ook bejaarden, invaliden, diabeten en zieken worden geholpen.

Kort na de Tweede Wereldoorlog begonnen enkele mensen op Aruba, voornamelijk nonnen, met het werk van het WGK. In 1948 richtten zij een stichting WGK op, die toen een onderdeel was van de stichting op Curaçao. Omdat alle besluiten door Curaçao moesten worden genomen, wat veel problemen opleverde, besloten drie medewerkers van de stichting op Aruba, Wil de Graaf, Jan Melis en Theo Arends, om hun stichting een onafhankelijke stichting te maken. Dit gebeurde op 29 juli 1959, toen de drie een acte van oprichting voor een stichting voor volkshygiëne van het WGK tekenden bij notaris Thijsen.

De „nieuwe" stichting begon toen met twee zusters. Het meeste werk werd nog gedaan door de nonnen. Uit Nederland kwamen langzamerhand meer zusters onder anderen van de Heilige Antonius van Asten. Hun werk verschilt in niets van het werk wat de wijk-verpleegsters nu doen. Voorzitter van het WGK, Hypolito Tromp, vertelt hierover:

„Zij hadden alle consultatie-bureau's en de babies thuis. In het begin zaten wij met het probleem dat we niet genoeg opgeleide mensen konden krijgen. Wij zijn toen met een cursus begonnen voor speciale hulp aan de moeders thuis. Een kraamverzorgsters-cursus waarvoor vier van onze zusters zijn geslaagd. In '68 zijn we met de eerste kraam-verzorgster begonnen, als ik me niet vergis. Toen er geen zusters meer uit Nederland kwamen, moesten we lokale mensen in dienst nemen. Deze mensen waren niet genoeg voorbereid voor dit werk en daarom zijn we een wijk-verpleegkundigen-opleiding begonnen in 1974 onder leiding van dokter Briel."

Het WGK zat niet alleen met een werknemers-tekort; ook had het nog geen wijk-gebouwen waar de werknemers hun werk konden verrichten. „In het begin voelden wij al aan dat er nodig wijk-gebouwen moesten komen. We merkten wel dat je niet kan werken als je niet een gebouw hebt van waaruit het werk kan worden geleid. Dus een van de eerste dingen die de directie wilde, was het bouwen van een eigen wijk-gebouw. Het eerste werd gebouwd in Oranjestad op de hoek van de Koningstraat en de Emmastraat. Daarna zijn we begonnen in San Nicolas. Toen deze twee gereed waren, zijn we met drie tegelijk begonnen. Het eerste werd gefinancierd uit eigen middelen met onder andere een loterij en met de hulp van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg die ook het kantoorgebouw en de cursussen heeft gefinancierd. Dat van San Nicolas hebben we gefinancierd met een hypotheek die wij kregen van het bisdom Willemstad. De hypotheek is inmiddels afgelost. Het project van de drie werd gesteund door de Nederlandse ontwikkelingshulp", aldus de heer Tromp.

PREVENTIEVE STICHTING

Het WGK telt op het moment 4000 gezinnen als leden. Daarnaast worden ook mensen met een PP-kaart van het gouvernement geholpen door de stichting. Niet al deze leden hebben hulp nodig. Het WGK moet dan ook gezien worden als een preventieve stichting. Je wordt lid voor het geval dat je eens hulp nodig hebt. Het WGK is vooral populair geworden door het consultatie-bureau. Veel aanstaande ouders werden lid om zoveel mogelijk informatie te krijgen over de bevalling en de verzorging van hun kind. De wijk-verpleegsters controleren dan of de nodige spullen in het huis aanwezig zijn en verzorgen de baby na de bevalling.

Iedereen kan lid worden van het WGK en iedereen kan ook hulp krijgen van de stichting. Ook worden de wijk-verpleegsters benaderd door de huisarts van de patiënt, omdat veel mensen zich schamen voor het feit dat ze hulp nodig hebben van een ander. En op Aruba wonen er nog veel in deplorabele toestand; er zijn zelfs mensen die soms een dag niets te eten hebben. Deze mensen krijgen voedsel-pakketten van het WGK. Omdat het WGK nog steeds kampt met een werknemers-tekort, vindt er onder de patiënten een selectie plaats. De hulp van de stichting hangt af van de sociale situatie thuis bij de patiënt. Er zijn mensen die volledig worden geïsoleerd door de rest van de familie, of mensen die helemaal aan hun lot worden overgelaten. Deze mensen worden het eerst geholpen.

DAGTAKEN

De dag van de wijk-verpleegster begint met het spuiten van de diabeten, omdat zij 's morgens vroeg naar school of werk moeten. De insuline en spuiten bewaren de patiënten zelf en liggen al klaar als de zuster arriveert. De patiënten spuiten niet zelf. Sommigen omdat ze dat het werk van een dokter of verpleegster vinden, en anderen omdat ze niet anders gewend zijn. De nonnen deden het vroeger ook zelf. Het zelf spuiten wordt tegenwoordig wel gestimuleerd onder andere door de nieuwe dokter Falconi. Alle nieuwe diabeten moeten van hem zelf leren spuiten.

Door de incest die hier vrij veel voorkomt, worden vaak de kinderen diabeet geboren. Vaak tref je een familie aan waarvan alle kinderen diabeet zijn. De zusters vertrekken rond zes uur 's morgens om al deze patiënten te spuiten. Samen met de dokter geeft de wijk-verpleegster voorlichting aan de rest van de familie wat ze moeten doen als de patiënt een aanval krijgt.

Als tweede op het programma van de wijk-verpleegster staat het verzorgen van wonden of het baden van zieke en oude mensen. Mensen die aan hun lot worden overgelaten door de rest van de familie. Het komt vaak voor dat de wijk-verpleegster een bejaarde een pamper aan doet en dezelfde pamper de volgende dag er weer af kan halen. Tussen door wordt die persoon dan niet verschoond door zijn of haar familie. Dit heeft tot het gevolg dat de mensen wondjes op hun lichaam krijgen die bijna niet willen genezen. Maar natuurlijk zijn er ook familie-leden die de zorg voor de patiënt volledig op zich nemen. Die willen niet eens dat er een zuster bij komt. In die gevallen gaan de zusters eens in de week kijken of alles nog goed verloopt.

De zusters laten de patiënten zoveel mogelijk zelf doen, zodat ze zich niet volledig afhankelijk gaan voelen. Er zijn patiënten die zich altijd ziek en ellendig voelen, ook al zijn ze kerngezond. De patiënten moeten zich gedeeltelijk afdrogen, zoals gebeurde bij een half verlamde man, of het verband om een wond vastknopen nadat de wond door de zuster was schoon gemaakt.

Last but not least komen dan de babies aan de beurt. Meestal gaat het hier om het eerste kindje van de ouders. Vóór de geboorte wordt de moeder geleerd hoe zij het kind moet verzorgen en na de geboorte komt de zuster drie keer in de week de baby baden, wegen en verzorgen. De moeder krijgt van de bureau-arts een formulier mee, waarop staat geschreven hoeveel voeding de baby moet hebben en hoe vaak. Eventuele suggesties over de voeding kan de zuster ook geven. Dit baden en verzorgen gebeuren totdat de navelstreng afvalt. Daarna moet de moeder gewoon naar het consultatie-bureau. Babies jonger dan een maand moeten elke week naar het bureau. Anderen één keer in de veertien dagen. Als de baby drie maanden oud is, krijgt het een injectie tegen kinkhoest, difterie en tetanus. Tevens wordt de baby getest. Een gehoor-, zien- en intelligentie-test. De testen worden afgenomen door een psychologe die met verschillende voorwerpen kijkt hoe de baby reageert. Ook kijkt de psychologe hoeveel dingen de baby al zelf kan, bijvoorbeeld zichzelf opdrukken en het hoofd draaien in de richting van geluid. Door de arts van het consultatie-bureau wordt de schedel-omtrek en de lengte van de baby goed in de gaten gehouden. Op het bureau worden alleen gezonde babies ontvangen. Zieke babies worden door de arts en zusters thuis verzorgd.

Dokter Maes bezig met de controle van een baby in het consultatie-bureau in San Nicolas.



Hypolito Tromp, voorzitter van het Wit-Gele Kruis, tijdens de viering van het vijf en twintig jarig bestaan van de stichting.

Verder beschikt het WGK over een kleuter-bureau waar de kinderen met één jaar naar toe gaan. Daar worden ze elke zes maanden gecontroleerd tot dat ze naar de grote school gaan. Dan vallen ze onder de school-artsendienst.

VERTROUWEN

Het WGK-Aruba is verdeeld over acht wijken. Elke wijk beschikt over drie wijk-verpleegsters die ieder hun eigen route hebben. Deze route hebben ze ongeveer twee jaar en dan wisselen de zusters. Niet alle wijk-verpleegsters zijn het eens met deze manier van werken. Volgens hen werkt zo'n systeem nadelig.

Zuster Debbie Berg, wijk-verpleegster van Noord, zegt hier het volgende over: „Persoonlijk ben ik tegen dat systeem. Dat vertrouwen wat je creëert bij de patiënt werkt sneller. Als ze problemen hebben komen ze ook naar jou toe. Er groeit een bepaalde band tussen jou en de patiënt. Vaak willen ze dan geen andere verpleegster hebben. Toen ik na een ongeluk in het ziekenhuis lag bijvoorbeeld, zijn er ook veel van mijn patiënten bij me geweest en ik kreeg heel veel bloemen. Die band vind ik leuk."

Zuster Berg werkt al vijf jaar bij het WGK en zit tot haar opluchting al vier jaar op dezelfde route en dat bevalt haar uitstekend. Ze heeft heel veel geduld met haar mensen die soms hun mond niet weten te houden of constant liggen te kreunen. Voor elke vraag heeft ze een antwoord. Dat ze zeer geliefd is bij haar patiënten blijkt uit de manier waarop de mensen met haar praten. Een patiënt wil dit feit nog eens benadrukken door te zeggen: „Ik vind haar de liefste van alle verpleegsters." Op de vraag wat Debbie Berg de belangrijkste eigenschap vindt die een persoon moet bezitten om dit soort werk te doen, zegt ze: „Heel veel geduld hebben. Je moet het karakter van je patiënt respecteren en liefde voor je werk hebben. Maar het belangrijkste is wel geduld." En dat zit er bij haar wel in.

TOEKOMSTPLANNEN

Ondanks dat het WGK ontzettend veel werk verricht, staan er nog veel toekomst-plannen op de agenda. Eén van deze toekomstplannen is de open bejaardenzorg waarvoor het WGK de voorbereidingen al heeft getroffen. Open bejaarden-zorg houdt in dat de bejaarden thuis worden verzorgd door de wijk-verpleegsters en niet naar Maristella of het Michiels-paviljoen hoeven. Als de bejaarden naar de dokter moeten, worden zij door de wijk-verpleegsters gebracht. Verder wordt er gelet of de bejaarden zich aan voorgeschreven diëten houden of wel goed eten. Ook wordt de algehele hygiëne in de gaten gehouden. De wijk-verpleegsters blijven daar niet de hele dag, maar enkele uren. Het is natuurlijk niet zo dat de mensen de zusters als dienstmeisjes kunnen gaan gebruiken.

Het project open bejaardenzorg zal het eerste jaar volledig worden gefinancierd door Cede-Aruba. Het tweede jaar voor 70 procent; het derde jaar voor 30 procent en daarna moet het WGK zelf voor de kosten opdraaien. De heer Tromp: „Het ligt in de bedoeling dat in de toekomst het gouvernement deze kosten op zich neemt. Het zijn enorme kosten voor het gouvernement om deze mensen te herbergen in Maristella of het Michiels-paviljoen. Ik kan je ook vertellen dat er nu zo'n veertig patiënten in het ziekenhuis liggen die daar niet hoeven te liggen, en dat kost het gouvernement handen vol geld. Met de open bejaarden-zorg kunnen deze mensen gewoon thuis verzorgd worden. We willen wel met een gelimiteerd aantal mensen beginnen in de hoop dat het zal uitgroeien en te zijner tijd een aparte eigen stichting kan worden. Omdat wij de „know-how" en ervaring hebben, hebben wij gezegd: laat het WGK maar ermee beginnen. Open bejaardenzorg is dan alleen voor de mensen die geen familie hebben die voor hen kunnen en willen zorgen. De toelating zal dan ook via een speciale toelatings-commissie verlopen."

Een volgend toekomst-plan van het WGK is om het schoolartsen-systeem ook op zich te nemen. Dit was het idee van het hoofd Gezondheids-dienst dokter Jansen. Op zichzelf vindt het WGK dit geen slecht idee. Momenteel wordt het werk van de consultatie-bureau's toch ook door de schoolartsen gedaan. In de toekomst is dit wel realiseerbaar volgens Hypolito Tromp. „Dan heb je niet alleen de consultatie-bureau's in de wijk-gebouwen, maar op den duur ook de school-artsen en school-tandartsen. We kunnen dan ook beginnen met een maatschappelijk werkster. Maar zoals ik al zei, dit zijn allemaal toekomst-plannen en ze moeten nog uitgewerkt worden."

Het werk wat het WGK doet is van primair belang voor de nieuwe generatie. Ze kunnen allerlei ziektes en afwijkingen in een vroeg stadium ontdekken en verhelpen met het gevolg dat je een gezonde en goede generatie bevordert.